ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី ១០ លេខ ៥១ សប្តាហ៍ទី ២ ថ្ងៃទី ១២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

រាជកិច្ច

ផ្សាយចេញពី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

តម្លៃជា៖

១ ច្បាប់	៥.០០០ រៀល
១ ខែ	៤០.០០០ រៀល
៣ ខែ	១២០.០០០ រៀល
៦ ខែ	២៤០.០០០ រៀល
១២ ខែ	៤៨០.០០០ រៀល

(ត្រូវបង់តម្លៃជាមុន)

មាតិកា

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសំរេច សារាចរ ប្រកាស

មាតិកា

I-ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១-ព្រះរាជក្រម

៣០-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០៦១០/០១១ ស្ដីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្ដីពីការអនុម័តយល់ព្រម លើអនុសញ្ញាកុងស៊ុល រវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ៥៣៨១

២-ព្រះរាជក្រឹត្យ

០១-៧-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៧១០/៥៤៧ ស្ដីពី ការដាក់មន្ត្រីរាជការឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់ក្រសួងអប់រំយុវជន និង កីឡា ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងក្របខ័ណ្ឌមុខងារសាធារណៈ ចំនួន ០៣ រូប ៥៤៣៤

០១-៧-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៧១០/៥៤៨ ស្ដីពី ការតាំងស៊ប់មន្ត្រីរាជការ របស់ក្រសួងការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ទៅក្នុងឋានន្តរស័ក្តិ គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម នៃក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ចំនួន ១៩៣ នាក់ ៥៤៣៦

០១-៧-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៧១០/៥៤៩ ស្ដីពី ការតាំងស៊ប់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិលក្នុងក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម របស់ក្រសួងអប់រំយុវជននិងកីឡាចំនួន ៤៦៣ នាក់ ៥៤៤៤

II-រាជរដ្ឋាភិបាល

១-អនុក្រឹត្យ

០២-៧-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧១៥ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយការងារ ៥៤៦១

០២-៧-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧១៦ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយសហមេត្រី ៥៤៨០

០២-៧-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧១៧ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ ៥៤៨២

០៥-៧-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧១៨ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយសហមេត្រី ៥៤៨៤

២-សេចក្ដីសម្រេច

០៦-៧-២០១០ -សេចក្ដីសម្រេចលេខ ៣៤ សសរ ស្ដីពី ការចាត់តាំងមន្ត្រីរាជការ ៥៤៨៥

III-ការិយាល័យក្រសួង

១-ទីស្ដីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

០១-៧-២០១០ -ប្រកាសលេខ ៤៩៥ សហវ.ប្រក ស្ដីពី ការប្រគល់សិទ្ធិចុះហត្ថលេខា ជាអភិបាលហិរញ្ញវត្ថុ លើអាណត្តិបើកប្រាក់ចំណាយឥណទានថវិកាជំពូក ២១ "គម្រោងវិនិយោគផ្ទាល់" ៥៤៨៦

២-ទីស្ដីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

១៥-៦-២០១០ -ប្រកាសលេខ ៤៨៥ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្ដីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ខេមបូឌាន ថេក ស្ដាយ រីលវ៉ាយជី ភ្នំពេញរីក ខូ អិលធីឌី បង្កើតរោងចក្រ ផលិតសម្លៀកបំពាក់ ៥៤៨៨

០៥-៧-២០១០ -ប្រកាសលេខ ៥៥៣ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្ដីពី ការធ្វើមោឃភាពប្រកាស បង្កើតរោងចក្រ លេខ ២២៥ ផ.ក ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្ដីពី ការបង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ របស់ក្រុមហ៊ុន ទ្រីនុងហ្កាល តូម៉ូវ៉ា ហ្គាមិន អ៊ីនដឹស្ទ្រី ខូ..លីមីធីត ហើយរោងចក្រនេះត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីរោងចក្រ របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ៥៤៩២

០៥-៧-២០១០ -ប្រកាសលេខ ៥៥៤ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្ដីពីការធ្វើមោឃភាពប្រកាសបង្កើត រោងចក្រ លេខ ១០៤៨ ឧរថ.កឧ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្ដីពី ការបង្កើត រោងចក្រ កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ របស់ក្រុមហ៊ុន ខេមបូ ហាន់ស៊ែ ហើយ រោងចក្រនេះត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីរោងចក្រ របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ៥៤៩៤

៣-ទីស្ដីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា

២៥-៦-២០១០ -ប្រកាសលេខ ៧៥៧ ស.អ.យ ស្ដីពី ការបង្កើតក្រុមការងារអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង សហប្រតិបត្តិការ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាល នៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្ដីពី នីតិវិធីប្រតិបត្តិបទដ្ឋានក្នុងការកំណត់ អត្តសញ្ញាណ និង ការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ ៥៤៩៦

៤-ទីស្ដីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

០៧-១០-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤០១៤ ពណ.ចបព ស្ដីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ម៉េរីន អេឃ្វីបមេន** ៥៥០០

០៧-១០-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤០១៥ ពណ.ចបព ស្ដីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អ៊ិត ណាទី អ៊ិមផត អិចផត & ខនស្ត្រាក់សិន** ៥៥០២

០៧-១០-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤០១៨ ពណ.ចបព ស្ដីពី ការទទួលចុះបញ្ជីនូវការបង្កើត ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រុមហ៊ុន **អ៊ីអេស៊ី អ៊ិនជាសស្ទ្រៀល អ៊ិនហ្វ្រាឌាន តិចអ៊ី អិលធីឌី** (ចុះបញ្ជីនៅប្រទេសសិង្ហបូរី) ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ៥៥០៤

០៧-១០-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤០២១ ពណ.ចបព ស្ដីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់សាខាក្រុមហ៊ុន **អេល្វូថេត អិលធីឌី** ៥៥០៥

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០៦១០/០១១

យើង

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១០ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញាកុងស៊ុលរវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៤ នីតិកាលទី៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី៧ នីតិកាលទី២ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុង ដូចតទៅនេះ :

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MIN... ROYAL *

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញាកុងស៊ុល
រវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានិងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញាកុងស៊ុលរវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅរាជធានីភ្នំពេញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នាថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១០ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តអនុសញ្ញានេះ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

ព្រះហស្ថលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

៣ស. ១០០៦.៥៤៤ **នរោត្តម សីហមុនី**

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ
សូមឡាយព្រះហស្ថលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

ហត្ថលេខា

ហោ ណាំហុង

លេខ: ៥៨៦ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០១០
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

អនុសញ្ញាកុងស៊ុល

រវាង

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

និង

សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលអំណឹះតទៅហៅថា "ភាគីចុះកិច្ចសន្យា"

ដោយមានបំណងពង្រីកទំនាក់ទំនងកុងស៊ុល ដើម្បីសម្រួលដល់កិច្ចការពារសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍របស់ជាតិ និងពលរដ្ឋ និងដើម្បីជំរុញនូវទំនាក់ទំនងជាមិត្តភាព និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសទាំងពីរ

បានសម្រេចធ្វើអនុសញ្ញាកុងស៊ុលនេះ ដោយព្រមព្រៀងគ្នា ដូចតទៅ ៖

ជំពូកទី១
និយមន័យ

មាត្រា១
និយមន័យ

ក្នុងក្របខណ្ឌអនុសញ្ញានេះ ពាក្យពេចន៍ដែលមានខាងក្រោម មានន័យដូចតទៅ ៖

ក- "ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល" មានន័យថា ស្ថានអគ្គកុងស៊ុល ស្ថានកុងស៊ុល ស្ថានអនុកុងស៊ុល ឬទីភ្នាក់ងារកុងស៊ុល

ខ- "មណ្ឌលកុងស៊ុល" មានន័យថា តំបន់ដែលបានកំណត់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលណាមួយ ដើម្បីបំពេញមុខងារកុងស៊ុល

គ- "ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល" មានន័យថា អគ្គកុងស៊ុល កុងស៊ុល អនុកុងស៊ុល ឬ ភ្នាក់ងារកុងស៊ុល ដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឱ្យដឹកនាំប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលមួយ

ឃ- "មន្ត្រីកុងស៊ុល" មានន័យថា អគ្គកុងស៊ុល អគ្គកុងស៊ុលរង កុងស៊ុល អនុកុងស៊ុល អនុព័ន្ធកុងស៊ុល ឬ ភ្នាក់ងារកុងស៊ុល

ង- "សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេសនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល" មានន័យថា ជនទាំងឡាយណាបំពេញការងារសេវារដ្ឋបាល ឬបច្ចេកទេស នៅក្នុងប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

ច- "សមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារ" មានន័យថា ជនទាំងឡាយណា ដែលចាត់ឱ្យទៅបម្រើការងារផ្ទះ នៅក្នុងប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

ឆ- "សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល" មានន័យថា មន្ត្រីកុងស៊ុល សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស និងសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

ជ- "សមាជិកគ្រួសារ" មានន័យថា ភរិយា/ស្វាមី របស់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងកូនជាអនីតិជនដែលរស់នៅជាមួយគ្នា

ឈ- "សមាជិកនៃបុគ្គលិកឯកជន" មានន័យថា រាល់ជន ដែលចាត់ឱ្យបម្រើការងារឯកជនរបស់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

ញ- "ទីស្ថានកុងស៊ុល" មានន័យថា អគារ ឬផ្នែកនានានៃអគារ និងផ្ទៃដីជាប់នឹងអគារនោះ ទោះជាកម្មសិទ្ធិរបស់ជនណាក៏ដោយ ឱ្យតែប្រើប្រាស់ផ្តាច់មុខ សម្រាប់ផលប្រយោជន៍របស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

ដ- "បណ្ណសារកុងស៊ុល" មានន័យថា រាល់ក្រដាសស្នាម ឯកសារ លិខិតឆ្លើយឆ្លង សៀវភៅមើល ខ្សែភាពយន្ត ខ្សែអាត់សំឡេង សៀវភៅចុះបញ្ជីរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ព្រមទាំងលេខ និងអក្សរសម្ងាត់ បញ្ជីឯកសារ ទិន្នន័យរក្សាទុកក្នុងឧបករណ៍ចងចាំ និងរាល់គ្រឿងសង្ហារិម ប្រើប្រាស់សម្រាប់តម្កល់ទុក ឬការពារសុវត្ថិភាពឯកសារទាំងនោះ

ប- "ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល" មានន័យថា រាល់រូបវន្តបុគ្គលដែលមានសញ្ជាតិនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ព្រមទាំងនីតិបុគ្គលនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល

ឌ- "នាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល" មានន័យថា រាល់នាវាស្របច្បាប់ ដែលមានជោគទង់ជាតិរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនាវាយោធាទេ

ឍ- "យន្តហោះនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល" មានន័យថា យន្តហោះដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ ក្នុងរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងមានសញ្ញាសម្គាល់របស់រដ្ឋនោះ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលយន្តហោះយោធាទេ។

ជំពូកទី២
ការបង្កើតប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងការតែងតាំងសមាជិក

មាត្រា២
ការបង្កើតប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

១-ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចបង្កើតនៅក្នុងដែនដីនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះបាន លុះត្រាតែមានការព្រមព្រៀងពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-អាសនៈប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល លំដាប់ថ្នាក់ និងមណ្ឌលកុងស៊ុល ព្រមទាំងការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ត្រូវបានកំណត់ដោយរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងត្រូវបានយល់ព្រមពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា៣
ការតែងតាំង និងការទទួលស្គាល់ជាប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

១-រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលត្រូវបញ្ជូនទៅរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ តាមរយៈផ្លូវទូត នូវលិខិតតែងតាំងប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។ លិខិតនេះត្រូវបញ្ជាក់នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន ឋានៈរបស់ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល អាសនៈ និងលំដាប់ថ្នាក់ ព្រមទាំងមណ្ឌលកុងស៊ុល។

២-ក្រោយពីទទួលបានលិខិតតែងតាំងប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវឆ្លើយតបលើការតែងតាំងឱ្យបានឆាប់បំផុត ដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ប្រសិនបើ រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះបដិសេធការឆ្លើយតប រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមិនចាំបាច់បញ្ជាក់ពីមូលហេតុនៃការបដិសេធនេះទេ។

៣-ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចចូលបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ក្រោយពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះចេញលិខិតយល់ព្រមលើការតែងតាំង។ ក្នុងពេលរង់ចាំលិខិតយល់ព្រម ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្នបាន ដោយមានការព្រមព្រៀងពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៤-នៅពេលប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ទោះក្នុងលក្ខណៈបណ្តោះអាសន្នក្តី រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ទៅអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច នៅក្នុងមណ្ឌលកុងស៊ុល និងចាត់វិធានការចាំបាច់នានា ដើម្បីឱ្យប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ព្រមទាំងទទួលបានសិទ្ធិ ការសម្រួល បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ។

មាត្រា៤
ការអនុវត្តមុខងារដោយបណ្តោះអាសន្នរបស់ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

១-ប្រសិនបើ ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលមិនអាចបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ដោយសារហេតុផលណាមួយ ឬប្រសិនបើ តំណែងប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលនៅទំនេរជាបណ្តោះអាសន្ន រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលអាចចាត់តាំងមន្ត្រីកុងស៊ុលនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឬប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលផ្សេងទៀតក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬមន្ត្រីការទូតនៃស្ថានទូតខ្លួនក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ជាប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលស្តីទី។ រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលត្រូវជូនដំណឹងទៅរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះជាមុន អំពីនាមត្រកូល និងនាមខ្លួន និងឋានៈរបស់ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលស្តីទីនេះ។

២-ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលស្តីទីត្រូវទទួលបានសិទ្ធិ ភាពងាយស្រួល បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលមុន ស្របតាមអនុសញ្ញានេះ។

៣-មន្ត្រីការទូត ដែលចាត់តាំងឱ្យធ្វើជាប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលស្តីទី ត្រូវបន្តទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិការទូត។

មាត្រា៥
ការជូនដំណឹងអំពីការមកដល់ និងការចាកចេញ

រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ នៅពេលវេលាណាមួយសមស្រប ដូចខាងក្រោម ៖

ក-នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន និងឋានៈសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល កាលបរិច្ឆេទនៃការមកដល់ និងការចាកចេញជាស្ថាពរ ឬការបញ្ចប់មុខងារ ព្រមទាំងការផ្លាស់ប្តូរផ្សេងទៀតក្នុងពេលបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន។

ខ-នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន សញ្ជាតិ និងកាលបរិច្ឆេទនៃការមកដល់ និងការចាកចេញជាស្ថាពរនៃសមាជិកគ្រួសារ របស់សមាជិកប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងមូលហេតុដែលនាំឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់ក្លាយជា ឬលែងជាសមាជិកនៃគ្រួសារនេះ។

គ-នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន សញ្ជាតិ មុខងារ និងកាលបរិច្ឆេទនៃការមកដល់ និងការចាកចេញជាស្ថាពររបស់សមាជិកនៃបុគ្គលិកឯកជន។

មាត្រា៦
បណ្ណសម្គាល់

អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់ខ្លួន ត្រូវចេញបណ្ណសម្គាល់ឱ្យសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ព្រមទាំងសមាជិកគ្រួសារ លើកលែងតែអ្នកទាំងនោះជាពលរដ្ឋរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬជាអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងរដ្ឋនោះ។

មាត្រា៧
សញ្ជាតិសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងសមាជិកនៃបុគ្គលិកឯកជន

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ហើយជាជនដែលគ្មានសិទ្ធិរស់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស និងសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងសមាជិកនៃបុគ្គលិកឯកជន ត្រូវជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬពលរដ្ឋនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា៨
បុគ្គលមិនគួរឱ្យស្វាគមន៍

១-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះអាចជូនដំណឹងទៅរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល នៅពេលណាមួយ តាមរយៈផ្លូវទូតថា សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលជាបុគ្គលមិនគួរទទួលស្វាគមន៍ ឬមិនអាចទទួលយកបាន ហើយរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមិនចាំបាច់ផ្តល់ហេតុផលចំពោះការសម្រេចចិត្តនោះទេ។

២-ក្នុងករណីដូចបានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលអាចកោះហៅបុគ្គលនោះ ឱ្យត្រឡប់មកវិញ ឬបញ្ចប់មុខងាររបស់បុគ្គលនោះ។ ប្រសិនបើ រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្នុងកាលវេលាមួយសមស្រប រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះអាចដកការយល់ព្រមពីបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនោះ ឬឈប់ចាត់ទុកបុគ្គលនោះជាសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

ជំពូកទី៣
មុខងារកុងស៊ុល

មាត្រា៩
មុខងារកុងស៊ុលទូទៅ

មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិ ដើម្បីបំពេញមុខងារកុងស៊ុលដូចតទៅ ៖

ក-ការពារសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍របស់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងរបស់ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

ខ-ជំរុញការអភិវឌ្ឍទំនាក់ទំនងសេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកទេស វប្បធម៌ ទេសចរណ៍ និងអប់រំ រវាងរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ព្រមទាំងពង្រឹងទំនាក់ទំនងមិត្តភាព និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងរដ្ឋទាំងពីរ។

គ-ស្វែងយល់បន្ថែមទៀត តាមមធ្យោបាយស្របច្បាប់ ពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកទេស វប្បធម៌ ទេសចរណ៍ អប់រំ និងវិស័យដទៃទៀត នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយធ្វើរបាយការណ៍ជូនរដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួន។

ឃ-បំពេញមុខងារផ្សេងទៀតដែលរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលប្រគល់ជូន ដែលច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មិនហាមឃាត់ ឬមិនជំទាស់។

មាត្រា១០
ការស្នើសុំពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ជាតិ និងចុះបញ្ជីអត្រានុកូលដ្ឋាន

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បី ៖

ក-ទទួលពាក្យស្នើសុំពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ជាតិ។

ខ-ចុះបញ្ជីពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

គ-ចុះបញ្ជីកំណើត និងមរណភាពរបស់ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

ឃ-ផ្តល់បែបបទសុំរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ ឱ្យពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងចេញលិខិតបញ្ជាក់អាពាហ៍ពិពាហ៍ឱ្យពលរដ្ឋទាំងនោះ។

២-បទប្បញ្ញត្តិក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះមិនត្រូវឱ្យបុគ្គលពាក់ព័ន្ធ រួចផុតពីកាតព្វកិច្ចគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះឡើយ។

មាត្រា១១
ការផ្តល់លិខិតឆ្លងដែន និងទិដ្ឋាការ

មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បី ៖

ក-ទទួលពាក្យស្នើសុំ និងចេញលិខិតឆ្លងដែន ឬឯកសារធ្វើដំណើរផ្សេងទៀតឱ្យពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងអាចយល់ព្រម ឬពន្យារសុពលភាព ឬធ្វើអសុពលកម្មលិខិតឆ្លងដែន ឬឯកសារធ្វើដំណើរទាំងនោះ។

ខ-ទទួលពាក្យស្នើសុំ និងចេញទិដ្ឋាការឱ្យបុគ្គលទាំងឡាយណា ដែលនឹងធ្វើដំណើរទៅ ឬឆ្លងកាត់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងអាចយល់ព្រម ឬពន្យារសុពលភាព ឬធ្វើអសុពលកម្មទិដ្ឋាការទាំងនោះ។

មាត្រា១២
មុខងារសារការីកម្ម និងនីត្យានុកូលកម្ម

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បី ៖

ក-រៀបចំឯកសារឱ្យជនបរទេស សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដោយមានការស្នើសុំពីបុគ្គលនោះ។

ខ-រៀបចំឯកសារឱ្យពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្រៅប្រទេស ដោយមានការស្នើសុំពីពលរដ្ឋនោះ។

គ-បកប្រែឯកសារទៅជាភាសាផ្លូវការរបស់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយបញ្ជាក់ថា ការបកប្រែនោះអនុលោមទៅតាមច្បាប់ដើម។

ឃ-បំពេញមុខងារសារការីផ្សេងទៀត ដែលរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលប្រគល់ឱ្យ និងដែលពុំមានការជំទាស់ពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

ង-នីត្យានុកូលកម្មហត្ថលេខា និងត្រាលើឯកសារដែលចេញដោយអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-ពេលឯកសារទាំងនោះប្រើប្រាស់ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឯកសារដែលបានតាក់តែង បញ្ជាក់ ឬនីត្យានុកូលកម្ម ដោយមន្ត្រីកុងស៊ុល ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវមានសុពលភាព និងអានុភាពដូចគ្នានឹងឯកសារដែលបានតាក់តែង បញ្ជាក់ ឬនីត្យានុកូលកម្មដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៣-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវរក្សាទុកជាបណ្ដោះអាសន្ននូវលិខិតបញ្ជាក់ និងឯកសាររបស់ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ប្រសិនបើ វាមិនផ្ទុយនឹងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា១៣
ការជូនដំណឹងពីការឃុំខ្លួន ការចាប់ខ្លួន និងការសួរសុខទុក្ខ

១-ប្រសិនបើ ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលត្រូវបានឃុំខ្លួន ចាប់ខ្លួន ឬដកហូតសិទ្ធិសេរីភាព តាមមធ្យោបាយផ្សេងណាមួយ ក្នុងមណ្ឌលកុងស៊ុល ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាជ្ញាធរនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជូនដំណឹង អំពីបញ្ហានេះទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលឱ្យបានឆាប់បំផុត ដែលអាចធ្វើទៅបាន។

២-មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិសួរសុខទុក្ខ និងប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលកំពុងជាប់ឃុំខ្លួន ចាប់ខ្លួន ឬដកហូតសិទ្ធិសេរីភាព តាមមធ្យោបាយណាមួយ និងចាត់ចែងជួយផ្នែកច្បាប់ឱ្យដល់ពួកគេ។ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវចាត់ចែងរៀបចំចំពោះការសួរសុខទុក្ខនេះ ឱ្យបានឆាប់បំផុត ដែលអាចធ្វើទៅបាន។

៣-មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិសួរសុខទុក្ខពលរដ្ឋ នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលកំពុងជាប់ទោស។

៤-អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវជូនព័ត៌មានដល់ពលរដ្ឋខាងលើ អំពីបទប្បញ្ញត្តិនៃកថាខណ្ឌ ១ ២ និង ៣ នៃមាត្រានេះ។

៥-ក្នុងករណីមានការជំនុំជម្រះក្តី ឬមាននីតិវិធីផ្សេងទៀត ទៅលើពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅមន្ត្រីកុងស៊ុលនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល តាមសំណើរបស់បុគ្គលនោះ អំពីការចោទប្រកាន់ទៅលើជននោះ ព្រមទាំងពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទ និងទីកន្លែងជំនុំជម្រះក្តី ឬនីតិវិធីផ្សេងទៀត។ មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិចូលរួមស្តាប់ការជំនុំជម្រះក្តី ឬនីតិវិធីផ្សេងទៀតទៅលើជននោះ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៦-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ក្នុងការបំពេញមុខងារ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រានេះ។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះមិនត្រូវដាក់កំហិតដល់ការអនុវត្តសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រានេះ។

មាត្រា១៤
អាណាព្យាបាលភាព និងអាណត្តិគាហកភាព

១-អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល អំពីអាណាព្យាបាល ឬអាណត្តិគាហកសម្រាប់ពលរដ្ឋ រួមទាំងអនីតិជននៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ក្នុងមណ្ឌលកុងស៊ុល ដែលពុំមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការធ្វើក្នុងនាមខ្លួន។

២-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវការពារ ក្នុងកម្រិតមួយដែលច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះអនុញ្ញាតឱ្យ នូវសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍ពលរដ្ឋ រួមទាំងអនីតិជននៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលពុំមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការធ្វើក្នុងនាមខ្លួន ហើយប្រសិនបើចាំបាច់ ផ្តល់អនុសាសន៍ ឬចាត់តាំងអាណាព្យាបាល ឬអាណត្តិគាហកឱ្យបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនោះ ព្រមទាំងត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពទាក់ទងនឹងអាណាព្យាបាលភាព ឬអាណត្តិគាហកភាព។

មាត្រា១៥
ការឧបត្ថម្ភដល់ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បី ៖

ក-ជួបប្រាស្រ័យទាក់ទងនឹងពលរដ្ឋ នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលក្នុងមណ្ឌលកុងស៊ុល ហើយរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមិនត្រូវរឹតត្បិតដល់ការប្រាស្រ័យទាក់ទង រវាងពលរដ្ឋ

នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងមិនអាចរឹតត្បិតដល់ការចូលទៅកាន់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលបានទេ។

ខ-ស្វែងយល់ពីលក្ខខណ្ឌជីវិត និងការបំពេញការងាររបស់ពលរដ្ឋ នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ព្រមទាំងផ្តល់ការឧបត្ថម្ភចាំបាច់ដល់ពួកគេ។

គ-ស្នើសុំឱ្យអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ស្វែងរកទីកន្លែងស្នាក់នៅរបស់ពលរដ្ឋ នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ហើយរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវធ្វើឱ្យអស់លទ្ធភាពដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធ។

ឃ-ទទួល និងថែរក្សាទុកជាបណ្តោះអាសន្ននូវលុយកាក់ និងវត្ថុមានតម្លៃរបស់ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ស្របទៅតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-ក្នុងករណីដែលពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលមិននៅទីកន្លែង ឬក៏មានហេតុផលណាមួយផ្សេងទៀត មិនអាចការពារសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍ តាមកាលកំណត់ មន្ត្រីកុងស៊ុលអាចធ្វើជាអ្នកតំណាងឱ្យជននោះនៅចំពោះមុខតុលាការ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធដទៃទៀតនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬរៀបចំឱ្យមានអ្នកតំណាងស្របច្បាប់ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ រហូតដល់ជននោះចាត់តាំងអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួន ឬអាចបន្តដំណើរការពារសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនបាន។

មាត្រា១៦
ការជូនដំណឹងពីមរណភាព

ពេលទទួលដំណឹងមរណភាពរបស់ពលរដ្ឋ នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវជូនព័ត៌មានទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ហើយនៅពេលមានសំណើរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់មរណភាព ឬឯកសារចម្លងផ្សេងទៀត ដែលបញ្ជាក់ពីមរណភាព។

មាត្រា១៧
មុខងារទាក់ទងនឹងមរតក

១-ប្រសិនបើ ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលទទួលមរណភាព បានបន្សល់ទុកទ្រព្យនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយគ្មានទាយាទ ឬអ្នកអនុវត្តមរតកសាសន៍នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជូនដំណឹងទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលឱ្យបានឆាប់បំផុត។

២-មន្ត្រីកុងស៊ុល ត្រូវមានវត្តមាននៅពេលទ្រព្យដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ កំពុងចុះបញ្ជីសារពើភណ្ឌ និងមានបោះត្រាសម្គាល់ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៣-ប្រសិនបើ ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលជាទាយាទ ឬអច្ច័យលាភី មានសិទ្ធិស្នង និងទទួលមរតក ឬអំណោយរបស់អ្នកស្លាប់ ដែលមានសញ្ជាតិផ្សេងនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយប្រសិនបើ បុគ្គលនោះមិននៅក្នុងដែនដីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជូនព័ត៌មានទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអំពីការស្នងមរតក ឬទទួលអំណោយនេះ។

៤-ករណីដែលពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល អះអាងថាមានសិទ្ធិស្នង ឬទទួលមរតកនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ប៉ុន្តែជននោះ ឬអ្នកតំណាងជននោះ មិនអាចមានវត្តមាននៅក្នុងនីតិវិធីស្នងមរតក មន្ត្រីកុងស៊ុល ឬអនុកុងស៊ុលរបស់ខ្លួន អាចធ្វើជាតំណាងឱ្យជននោះនៅចំពោះមុខតុលាការ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះផ្សេងទៀត។

៥-មន្ត្រីកុងស៊ុល ក្នុងនាមពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលមិនមែនជាអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មានសិទ្ធិទទួលមរតក ឬអំណោយនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ដើម្បីផ្ទេរទៅឱ្យជននោះ។

៦-ប្រសិនបើ ពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលមិនមែនជាអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ទទួលមរណភាពក្នុងអំលុងពេលស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្ន ឬពេលឆ្លងកាត់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយប្រសិនបើ គ្មានសាច់ញាតិ ឬអ្នកតំណាង មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិថែរក្សាទុកភ្លាមៗជាបណ្តោះអាសន្ន នូវរាល់ឯកសារនានា ប្រាក់កាស និងទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលនៅជាប់ខ្លួនរបស់អ្នកស្លាប់នោះ ដើម្បីផ្ទេរទៅឱ្យទាយាទ អ្នកអនុវត្តមរតកសាសន៍ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលមានការអនុញ្ញាតឱ្យទទួលទ្រព្យទាំងនោះ។

៧-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ក្នុងការបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ៤ កថាខណ្ឌ ៥ និងកថាខណ្ឌ ៦ នៃមាត្រានេះ។

មាត្រា១៨
កិច្ចឧបត្ថម្ភដល់នាវា នាវិកបតី និងក្រុមនាវិកនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិផ្តល់កិច្ចឧបត្ថម្ភ ដល់នាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដែលស្ថិតនៅក្នុងដែនទឹកផ្ទៃក្នុងនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ និងដល់នាវិកបតី និងសមាជិកក្រុមនាវិក ព្រមទាំងមានសិទ្ធិ ៖

ក-ឡើងលើនាវា ពេលចតនៅមាត់ច្រាំង សាកសួរនាវិកបតី និងសមាជិកណាម្នាក់នៃក្រុមនាវិក ព្រមទាំងទទួលរបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងនាវា ទំនិញលើនាវា និងការធ្វើដំណើរ។

ខ-ស៊ើបសួរឧប្បត្តិហេតុណាមួយ ដែលបានកើតមានឡើងក្នុងអំលុងពេលនៃការធ្វើដំណើរ លុះត្រាតែ ការស៊ើបសួរនេះមិនប៉ះពាល់ដល់អំណាច នៃអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

គ-ដោះស្រាយវិវាទរវាងនាវិកបតី និងក្រុមនាវិក រួមទាំងវិវាទទាក់ទងនឹងប្រាក់បៀវត្ស និងកិច្ចសន្យាការងារផងដែរ។

ឃ-ទទួលជួបនឹងនាវិកបតី ឬសមាជិកណាម្នាក់នៃក្រុមនាវិក ហើយប្រសិនបើចាំបាច់ សម្រួលការព្យាបាលជំងឺ និងសម្រួលការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ទៅកាន់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលវិញ។

ង-ទទួលពិនិត្យ តាក់តែង ចុះហត្ថលេខា បញ្ជាក់ ឬធ្វើនីត្យានុកូលកម្មឯកសារទាក់ទងនឹងនាវា។

ច-ដោះស្រាយបញ្ហាផ្សេងទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងនាវា ដែលអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលប្រគល់ជូន។

២-នាវិកបតី និងសមាជិកណាម្នាក់នៃក្រុមនាវិកអាចទាក់ទងនឹងមន្ត្រីកុងស៊ុលបាន។ ពួកគេអាចទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានថា មិនរំលោភលើច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងកំពង់ផែ និងជនបរទេស។

៣-មន្ត្រីកុងស៊ុលអាចទាក់ទងនឹងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ និងស្នើសុំការគាំទ្រក្នុងការបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន លើរាល់បញ្ហាទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងនាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល នាវិកបតី សមាជិកក្រុមនាវិក និងទំនិញ។

៤-ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិបង្ហាញខ្លួនជាមួយនាវិកបតី ឬសមាជិកក្រុមនាវិកនៅចំពោះមុខតុលាការ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដទៃទៀតនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ដើម្បីជួយដល់ពួកគេ។

មាត្រា១៩
កិច្ចការពារក្នុងករណីមានវិធានការចាំបាច់នានាលើនាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល

១-ប្រសិនបើ តុលាការ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចផ្សេងទៀតនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មានបំណងចាត់វិធានការចាំបាច់នានា ឬចាប់ផ្តើមធ្វើការស៊ើបសួរជាផ្លូវការ លើនាវារបស់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល អាជ្ញាធរទាំងនោះត្រូវជូនដំណឹងជាមុនទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ដើម្បីឱ្យមន្ត្រីកុងស៊ុល ឬតំណាងរបស់ខ្លួនមានវត្តមាន នៅពេលគេចាត់វិធានការនោះ។ ប្រសិនបើ មានភាពបន្ទាន់រារាំងមិនឱ្យជូនដំណឹងជាមុន អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលជាបន្ទាន់ ក្រោយពីចាត់វិធានការ ហើយផ្តល់សេចក្តីលំអិតនៃវិធានការដែលបានចាត់ឡើងនោះ តាមសំណើរបស់មន្ត្រីកុងស៊ុល។

២-បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះវិធានការស្រដៀងគ្នា ដែលត្រូវបានចាត់ឱ្យនាវិកបតី ឬសមាជិកណាម្នាក់នៃក្រុមនាវិកឡើងលើគោក ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៣-បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយក្នុងកថាខណ្ឌ ១ និង ២ នៃមាត្រានេះ មិនត្រូវបានអនុវត្តទេចំពោះការត្រួតពិនិត្យជាធម្មតានៃផ្នែកគយ រដ្ឋបាលកំពង់ផែ ចត្តាឡីស័ក ឬការត្រួតពិនិត្យឆ្លងដែន ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ព្រមទាំងវិធានការដទៃទៀតដែលត្រូវបានចាត់ដោយអាជ្ញាធរនោះ ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពនាវាចរផ្លូវសមុទ្រ ឬការទប់ស្កាត់ការបំពុលទឹក។

៤-លើកលែងតែមានសំណូមពរ ឬមានការអនុញ្ញាតពីនាវិកបតីនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬមន្ត្រីកុងស៊ុល អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មិនមានសិទ្ធិជ្រៀតជ្រែកកិច្ចការផ្ទៃ

ក្នុងនៃនាវាឡើយ នៅពេលដែលសន្តិភាព សន្តិសុខ និងសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមិនត្រូវបានរំលោភទេ។

មាត្រា២០
កិច្ចឧបត្ថម្ភដល់នាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលដែលរងមហន្តរាយ

១-ប្រសិនបើ នាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលទទួលរងឧប្បត្តិហេតុក្នុងដែនសមុទ្រ ឬដែនទឹកផ្ទៃក្នុងនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ព្រមទាំងជម្រាបពីវិធានការដែលត្រូវបានចាត់ ដើម្បីសង្គ្រោះអ្នកដំណើរ នាវា ទំនិញ និងទ្រព្យសម្បត្តិដទៃទៀត។

២-មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិចាត់វិធានការនានា ដើម្បីផ្តល់កិច្ចឧបត្ថម្ភដល់នាវារងមហន្តរាយ ព្រមទាំងក្រុមនាវិក និងអ្នកធ្វើដំណើរ ហើយស្នើសុំកិច្ចឧបត្ថម្ភដូចគ្នានេះ ពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៣-ប្រសិនបើនាវារងមហន្តរាយនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬសម្ភារៈ ឬទំនិញ ត្រូវបានគេឃើញនៅជិតឆ្នេរ ឬនាំមកទុកឯកំពង់ផែនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយគ្មាននាវិកបតី ម្ចាស់នាវា ភ្នាក់ងារក្រុមហ៊ុននាវា ឬក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនាវាមានវត្តមាន ឬមានលទ្ធភាពចាត់វិធានការសង្គ្រោះ ឬចាត់ចែងទំនិញលើនាវា អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជូនដំណឹងទៅប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាម ដែលអាចធ្វើទៅបាន។ មន្ត្រីកុងស៊ុលអាចចាត់វិធានការសមស្របនានា ក្នុងនាមម្ចាស់នាវា។

៤-នាវារងមហន្តរាយនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ទំនិញ និងសម្ភារៈ មិនត្រូវស្ថិតនៅក្រោមកាតព្វកិច្ចគយ ឬកម្រៃស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀតនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ដរាបណាទំនិញទាំងនោះមិនត្រូវបានលក់ និងប្រើប្រាស់នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា២១
អាកាសយាននៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល

បទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញានេះ ទាក់ទងនឹងនាវានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ត្រូវអនុវត្តចំពោះអាកាសយាននៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ដរាបណាការអនុវត្តនោះមិនផ្ទុយនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃកិច្ច

ព្រមព្រៀងទ្វេភាគីជាធរមាន ឬពហុភាគី ដែលរដ្ឋទាំងពីរជាហត្ថលេខី ព្រមទាំងបទប្បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីសេវាកម្មដឹកជញ្ជូនផ្លូវអាកាស រវាងរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសទីក្រុងហុងកុង និងម៉ាកាវ នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។

មាត្រា២២
ការបញ្ជូនឯកសារគតិយុត្ត

មន្ត្រីកុងស៊ុលមានសិទ្ធិបញ្ជូនឯកសារតុលាការ និងឯកសារក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការ ក្នុងកម្រិតមួយដែលច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះអនុញ្ញាតឱ្យ ហើយដែលស្ថិតនៅក្រោមប្រតិបត្តិការនៃកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលមានស្រាប់ រវាងរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា២៣
មណ្ឌលដែលអនុវត្តនូវមុខងារកុងស៊ុល

មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវបំពេញមុខងារកុងស៊ុលតែក្នុងមណ្ឌលរបស់ខ្លួន។ ប្រសិនបើ មានការយល់ព្រមពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មន្ត្រីកុងស៊ុលក៏អាចបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន នៅក្រៅមណ្ឌលរបស់ខ្លួនបានដែរ។

មាត្រា២៤
ការប្រាស្រ័យទាក់ទងនឹងអាជ្ញាធរនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ

ក្នុងការបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន មន្ត្រីកុងស៊ុលអាចធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងនឹងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្នុងមណ្ឌលកុងស៊ុលរបស់ខ្លួន ហើយប្រសិនបើចាំបាច់ ជាមួយអាជ្ញាធរកណ្តាលនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ក្នុងកម្រិតមួយដែលច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និងទម្លាប់នៃការអនុវត្តរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះអនុញ្ញាតឱ្យ។

ជំពូកទី៤
ការសម្រួល បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ

មាត្រា២៥
ការសម្រួលដល់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

១-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវផ្តល់ការសម្រួលពេញលេញ ដល់ការបំពេញមុខងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

២-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវប្រព្រឹត្តចំពោះសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ដោយការគោរព និងចាត់វិធានការសមស្របនានា ដើម្បីធានាដល់ការបំពេញមុខងារកុងស៊ុលដោយរលូន នូវសិទ្ធិការសម្រួលនានា បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ។

មាត្រា២៦
ការកាន់កាប់ទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថាន

១-រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងតំណាងរបស់ខ្លួនមានសិទ្ធិ ក្នុងកម្រិតមួយដែលច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានានៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះអនុញ្ញាតឱ្យ ៖

ក-ទិញ ជួល ឬកាន់កាប់អគារ តាមមធ្យោបាយណាមួយ ឬផ្នែកណាមួយនៃអគារ និងផ្ទៃដីជាប់អគារនោះ សម្រាប់ប្រើជាទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថាននៃសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ដោយមិនរាប់បញ្ចូលលំនៅស្ថាននៃសមាជិកទាំងឡាយណា ដែលជាពលរដ្ឋ ឬអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

ខ-សាងសង់ ឬជួសជុលកែលំអអគារនៅលើដី ដែលកាន់កាប់។

២-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជួយរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ក្នុងការកាន់កាប់ទីស្ថានកុងស៊ុល ហើយនៅពេលចាំបាច់ កាន់កាប់លំនៅស្ថានសមស្របសម្រាប់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

៣-ក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬតំណាងរបស់ខ្លួន ត្រូវគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានានៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ស្តីពីដីធ្លី សំណង់ និងនគរូបនីយកម្ម។

មាត្រា២៧
ការប្រើទង់ជាតិ និងសញ្ញាជាតិ

១-រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ទង់ជាតិ សញ្ញាជាតិខ្លួននៅលើទីស្ថានកុងស៊ុល និងសញ្ញាសម្គាល់នៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលជាភាសានៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលមានសិទ្ធិបង្ហូតទង់ជាតិខ្លួន នៅលើទីស្ថានកុងស៊ុល លំនៅស្ថានរបស់ប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល និងរថយន្តរបស់ខ្លួន ដែលប្រើប្រាស់ក្នុងពេលបំពេញមុខងារជាផ្លូវការ។

មាត្រា២៨
ភាពមិនអាចរំលោភបំពានបាននៃទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថានមន្ត្រីកុងស៊ុល

១-ទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថានមន្ត្រីកុងស៊ុល មិនអាចត្រូវបានរំលោភបំពានបានឡើយ។ អាជ្ញាធរនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមិនអាចចូលទៅក្នុងទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថានមន្ត្រីកុងស៊ុលបានឡើយ ប្រសិនបើ គ្មានការយល់ព្រមពីប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឬប្រធានបេសកកម្មការទូតនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬមន្ត្រី ដែលចាត់តាំងដោយប្រធានប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឬប្រធានបេសកកម្មការទូត។

២-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវចាត់វាល់វិធានការចាំបាច់ ដើម្បីការពារទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថានមន្ត្រីកុងស៊ុល ចំពោះការជ្រៀតចូល ឬការខូចខាត និងទប់ស្កាត់ការរំខានដល់សេចក្តីសុខសាន្តរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឬប៉ះពាល់ដល់សេចក្តីថ្លៃថ្នូរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

មាត្រា២៩
ការរួចផុតពីកំណែនទីស្ថានកុងស៊ុល

ទីស្ថានកុងស៊ុល គ្រឿងសង្ហារិម ទ្រព្យសម្បត្តិ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវរួចផុតពីទម្រង់នៃកំណែនណាមួយ។

មាត្រា៣០
ភាពមិនអាចរំលោភបំពានបាននៃបណ្ណសារ និងឯកសារកុងស៊ុល

បណ្ណសារ និងឯកសារកុងស៊ុល មិនអាចត្រូវបានរំលោភបានឡើយ ទោះបីនៅពេលណា ឬកន្លែងណាក៏ដោយ។

មាត្រា៣១
សេរីភាពនៃការប្រាស្រ័យទាក់ទង

១-ក្នុងគោលបំណងជាផ្លូវការ រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវអនុញ្ញាត និងការពារសេរីភាពក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។ ក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនឹងរដ្ឋាភិបាល បណ្តាស្ថានបេសកកម្មការទូត និងប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលដទៃទៀតនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចប្រើគ្រប់មធ្យោបាយធ្វើទំនាក់ទំនងសមស្របទាំងអស់ រួមមានសារ លិខិតជាអក្សរសម្ងាត់ ឬជាលេខសម្ងាត់ ហារីការទូត ឬកុងស៊ុល និងហិបការទូត ឬកុងស៊ុល ក៏ប៉ុន្តែប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចដំឡើង និងប្រើប្រាស់វិទ្យុទាក់ទងបាន លុះត្រាតែមានការយល់ព្រមពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-លិខិតឆ្លើយឆ្លងផ្លូវការរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល មិនអាចត្រូវបានរំលោភបំពានបានឡើយ។ ហិបកុងស៊ុលមិនត្រូវបានបើក ឬឃាត់ទុកឡើយ។ ហិបកុងស៊ុលត្រូវមានសញ្ញាសម្គាល់ខាងក្រៅច្បាស់លាស់ និងផ្ទុកតែសារឆ្លើយឆ្លង ឯកសារផ្លូវការ និងសម្ភារៈសម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការតែប៉ុណ្ណោះ ក៏ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមានមូលហេតុច្បាស់លាស់គួរឱ្យជឿជាក់ថា ហិបកុងស៊ុលមានផ្ទុកវត្ថុផ្សេងទៀតក្រៅពីវត្ថុដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាចស្នើសុំបើកហិបកុងស៊ុលនោះនៅចំពោះមុខតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។ ប្រសិនបើ តំណាងពេញសិទ្ធិរបស់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលបដិសេធចំពោះសំណើនេះ ហិបកុងស៊ុលត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់កន្លែងដើមវិញ។

៣-ហារីកុងស៊ុលត្រូវតែជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ហើយមិនមែនជាអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។ ហារីកុងស៊ុលត្រូវមានឯកសារផ្លូវការបញ្ជាក់ពីឋានៈរបស់ខ្លួន។ ហារីកុងស៊ុលត្រូវទទួលបានសិទ្ធិ ការសម្រួលនានា បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ដូចហារីការទូតដែរ។

៤-ហិបកុងស៊ុលអាចត្រូវបានប្រគល់ឱ្យមេបញ្ជាការនាវា ឬអាកាសយាននៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។ មេបញ្ជាការ ត្រូវមានឯកសារផ្លូវការបញ្ជាក់ពីចំនួនកញ្ចប់ ដែលមាននៅក្នុងហិប។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ មេបញ្ជាការនោះមិនត្រូវបានចាត់ទុកជាហាវីកុងស៊ុលទេ។ ដោយមានការសម្រួលពីអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចទៅទទួល ឬប្រគល់ដោយផ្ទាល់ និងដោយសេរី នូវហិបកុងស៊ុលពី ឬជូនមេបញ្ជាការ។

មាត្រា៣២
តម្រៃ និងបន្ទុកកុងស៊ុល

១-ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលអាចយកតម្រៃ និងបន្ទុកលើលិខិតស្នាមកុងស៊ុលនៅក្នុងដែនដីនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ស្របទៅតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់រដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

២-ការយកតម្រៃ និងបន្ទុក ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ ព្រមទាំងបង្កាន់ដៃ ត្រូវរួចផុតពីពន្ធ និងអាករនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

៣-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល បញ្ជូនប្រាក់ចំណូល ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ ទៅរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

មាត្រា៣៣
សេរីភាពនៃការធ្វើដំណើរ

វៀរលែងតែមានច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះហាមប្រាម ឬរឹតត្បិតការចេញចូល ក្នុងតំបន់ហាមឃាត់ រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវធានាដល់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល នូវសេរីភាពក្នុងការធ្វើដំណើរក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន។

មាត្រា៣៤
ភាពមិនអាចរំលោភបំពានលើរូបរាងកាយមន្ត្រីកុងស៊ុល

រូបរាងកាយមន្ត្រីកុងស៊ុលមិនត្រូវបានរំលោភបំពានឡើយ ហើយពួកគេមិនអាចត្រូវបានឃុំខ្លួន ឬចាប់ខ្លួន។ រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវចាត់វិធានការសមស្រប ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពាននូវសេរីភាព និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់គេ។

មាត្រា៣៥
អភ័យឯកសិទ្ធិរួចផុតពីយុត្តាធិការ

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលត្រូវរួចផុតពីយុត្តាធិការតុលាការ ឬរដ្ឋបាល នៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ លើកលែងតែក្នុងនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណី ៖

ក-ដែលកើតឡើងពីកិច្ចសន្យា ដែលធ្វើឡើងដោយមន្ត្រីកុងស៊ុល ក្នុងនោះមន្ត្រីនេះពុំបានបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ថា ខ្លួនជាភ្នាក់ងារនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

ខ-ដោយភាគីទីបីប្តឹងទាមទារសំណងខូចខាត បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ ដែលបង្កឡើងដោយយានជំនិះ នាវា ឬយន្តហោះនៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

គ-ដែលទាក់ទងនឹងអចលនទ្រព្យឯកជន នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ប្រសិនបើ មន្ត្រីកុងស៊ុលមិនកាន់កាប់តំណាងឱ្យរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល និងដើម្បីគោលបំណងនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

ឃ-ដែលទាក់ទងនឹងសន្តតិកម្មឯកជន។

ង-ដែលកើតឡើងពីសកម្មភាពវិជ្ជាជីវៈ ឬពាណិជ្ជកម្មដោយមន្ត្រីកុងស៊ុលនៅក្រៅពេលបំពេញមុខងារជាផ្លូវការ នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះមិនត្រូវចាត់វិធានការអនុវត្ត ចំពោះមន្ត្រីកុងស៊ុលណាម្នាក់ លើកលែងតែករណីដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ។ បើមានវិធានការក្នុងករណីបែបនេះ ភាពមិនអាចរំលោភបំពានលើបុគ្គល និងលំនៅស្ថានរបស់មន្ត្រីកុងស៊ុល មិនត្រូវបានធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ឡើយ។

៣-សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស និងសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវរួចផុតពីយុត្តាធិការតុលាការ ឬរដ្ឋបាល នៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ចំពោះអំពើ

ដែលបានបំពេញក្នុងមុខងាររបស់ខ្លួន លើកលែងតែនីតិវិធីវដ្តប្បវេណី ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌរង ក និង ខ នៃកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ។

មាត្រា៣៦
ភារកិច្ចផ្តល់សក្ខីភាព

១-មន្ត្រីកុងស៊ុលមិនមានកាតព្វកិច្ចផ្តល់សក្ខីភាពជាកសិណសាក្សីទេ។

២-សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស ឬសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល អាចត្រូវកោះហៅឱ្យផ្តល់សក្ខីភាព ក្នុងអំលុងពេលនៃនីតិវិធីតុលាការ ឬរដ្ឋបាលនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។ មន្ត្រីនោះមិនត្រូវបដិសេធការផ្តល់សក្ខីភាព លើកលែងតែករណីដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ៣ នៃមាត្រានេះ។

៣-សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស ឬសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល មិនមានកាតព្វកិច្ចផ្តល់សក្ខីភាព ទាក់ទងនឹងការបំពេញមុខងាររបស់ពួកគេ ឬធ្វើលិខិតឆ្លើយឆ្លងជាផ្លូវការណាមួយ ឬរៀបចំឯកសារទាក់ទងនឹងបញ្ហាទាំងនោះទេ។ មន្ត្រីនោះមានសិទ្ធិបដិសេធការផ្តល់សក្ខីភាពជាកសិណសាក្សីជំនាញពាក់ព័ន្ធនឹងច្បាប់នៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល។

៤-ចំពោះការតម្រូវឱ្យមានសក្ខីភាពពីសមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស ឬសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវជៀសវាងការជ្រៀតជ្រែកចូលក្នុងការបំពេញមុខងាររបស់គេ។ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលអាចធ្វើទៅបាន អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាចទៅយកសក្ខីភាពទាំងនោះ នៅឯលំនៅស្ថានរបស់ពួកគេ ឬទីស្ថានកុងស៊ុល ឬទទួលចម្លើយសាក្សីពីពួកគេជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

មាត្រា៣៧
ការរួចផុតពីសេវាកម្ម ការចុះបញ្ជីជនបរទេស និងការអនុញ្ញាតស្នាក់នៅ

១-សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលត្រូវរួចផុតពីទម្រង់ណាមួយ នៃសេវាកម្មផ្ទាល់ខ្លួន សេវាសាធារណៈ និងកាតព្វកិច្ចយោធា នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-មន្ត្រីកុងស៊ុល និងសមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេសនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវរួចផុតពីកាតព្វកិច្ចនានា ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ពាក់ព័ន្ធនឹងការចុះបញ្ជីជនបរទេស និងការស្នាក់នៅរបស់ជនបរទេស។

មាត្រា៣៨
ការលើកលែងពន្ធនូវទ្រព្យសម្បត្តិ

១-រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវលើកលែងពន្ធ និងអាករគ្រប់បែបយ៉ាង ដោយឈរលើគោលការណ៍បដិការ និងក្នុងកម្រិតដែលច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ខ្លួនអនុញ្ញាតឱ្យ ដូចខាងក្រោម ៖

ក-ទីស្ថានកុងស៊ុល និងលំនៅស្ថានសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលដែលទទួលបាន ក្នុងនាមនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬតំណាងរបស់ខ្លួន ព្រមទាំងកិច្ចប្រតិបត្តិការជំនួញ ឬឧបករណ៍ផ្សេងទៀតដែលនៅទីនោះ។

ខ-ឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ ក្នុងកិច្ចការកុងស៊ុល និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ដែលប្រើប្រាស់ផ្ដាច់មុខ សម្រាប់កិច្ចការជាផ្លូវការ ព្រមទាំងការទទួលបានការកាន់កាប់ ឬការជួសជុលថែទាំ។

២-បទប្បញ្ញត្តិនៃកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ ៖

ក-បន្ទុកលើសេវាកម្មពិសេស។

ខ-ពន្ធ និងអាករដែលអាចប្រមូលបានពីបុគ្គល ដែលចុះកិច្ចសន្យាជាមួយរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ឬតំណាងរបស់ខ្លួន ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា៣៩
ការលើកលែងពន្ធរបស់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

១-មន្ត្រីកុងស៊ុល និងសមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេសនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវរួចផុតពីពន្ធ និងអាករជាតិ តំបន់ ឬខេត្តក្រុងនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ លើបុគ្គល ឬវត្ថុ លើកលែងតែ ៖

ក-ពន្ធមិនផ្ទាល់ ដែលធម្មតាត្រូវបានបញ្ចូលនៅក្នុងតម្លៃទំនិញ ឬសេវា។

ខ-ពន្ធ និងអាករលើអចលនវត្ថុឯកជន ដែលស្ថិតក្នុងដែនដីនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ក្រៅពីបញ្ញត្តិក្នុងកថាខណ្ឌរង ក នៃកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រា ៣៨ នៃអនុសញ្ញានេះ។

គ-អចលនទ្រព្យ និងបន្ទុកលើទ្រព្យសម្បត្តិមរតក និងការផ្ទេរមរតក ក្រៅពីបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៤៣ នៃអនុសញ្ញានេះ។

ឃ-ពន្ធ និងអាករលើប្រាក់ចំណូលឯកជន ក្រៅពីប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីមុខងារកុងស៊ុល នៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

ង-បន្ទុកលើសេវាកម្មមានកម្រៃជាក់លាក់។

ច-ពន្ធចុះបញ្ជី ពន្ធប្រាក់ប្រដាប់ក្ដី ពន្ធបញ្ចាំ និងពន្ធតែមប្រ៍ ក្រៅពីបញ្ញត្តិក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រា ៣៨ នៃអនុសញ្ញានេះ។

២- សមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលត្រូវរួចផុតពីពន្ធ និងអាករ ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ លើប្រាក់បៀវត្សដែលពួកគេទទួលបាននៅក្នុងប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

មាត្រា៥០
ការលើកលែងពន្ធ និងអាករ និងការត្រួតពិនិត្យគយ

១-ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិខ្លួន រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យនាំចេញ នាំចូល និងលើកលែងពន្ធគយទាំងអស់ និងបន្ទុកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត ក្រៅពីសោហ៊ុយរក្សាទុកក្នុងឃ្លាំង សោហ៊ុយដឹកជញ្ជូន និងសេវាប្រហាក់ប្រហែលដទៃទៀត លើ៖

ក-សម្ភារៈប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការរបស់ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

ខ-សម្ភារៈប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់មន្ត្រីកុងស៊ុល។

គ-សម្ភារៈនាំចូលសម្រាប់តាំងទីលើកដំបូង សម្រាប់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនដោយសមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេសនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល រួមទាំងគ្រឿងឧបភោគ និងបរិភោគ។

២-សម្ភារៈប្រើប្រាស់ ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌរង ខ និង គ នៃកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ មិនត្រូវលើសពីបរិមាណចាំបាច់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់បុគ្គលពាក់ព័ន្ធ។

៣-ហិបអីវ៉ាន់ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់មន្ត្រីកុងស៊ុល ត្រូវរួចផុតពីការត្រួតពិនិត្យគយ។ ហិបអីវ៉ាន់នេះអាចត្រូវពិនិត្យបានដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ លុះត្រាតែមានហេតុផលមុតមាំគួរឱ្យជឿជាក់ថា ហិបនោះមានផ្ទុកវត្ថុផ្សេងក្រៅពីវត្ថុដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌរង ខ នៃកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ ឬវត្ថុនាំចេញ នាំចូល ដែលត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬក៏វត្ថុដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិ

ស្តីពីចត្តាឡីស័ករបស់រដ្ឋនេះ។ ការត្រួតពិនិត្យបែបនេះ ត្រូវធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខមន្ត្រីកុងស៊ុលពាក់ព័ន្ធ ឬតំណាងរបស់ខ្លួន។

មាត្រា៤១
បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់សមាជិកគ្រួសារ

សមាជិកគ្រួសាររបស់មន្ត្រីកុងស៊ុល និងសមាជិកគ្រួសារនៃសមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស នៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ដូចមន្ត្រីកុងស៊ុល និងសមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញានេះ។ សមាជិកក្រុមគ្រួសារនៃសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារ ស្របតាមកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រា ៣៧ នៃអនុសញ្ញានេះ លើកលែងតែអ្នកទាំងនោះដែលជាពលរដ្ឋ ឬអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬដែលបំពេញការងាររកកម្រៃឯកជននៅក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

មាត្រា៤២
បុគ្គលដែលមិនត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ

១-សមាជិកបុគ្គលិករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស ឬសមាជិកនៃបុគ្គលិកបម្រើការងារនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ដែលជាពលរដ្ឋ ឬអ្នកដែលរស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មិនត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានរៀបរាប់ក្នុងអនុសញ្ញានេះ ក្រៅពីបញ្ញត្តិក្នុងកថាខណ្ឌ ៣ នៃមាត្រា ៣៦ នៃអនុសញ្ញានេះ។

២-សមាជិកគ្រួសារនៃបុគ្គល ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រានេះ មិនត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ។

មាត្រា៤៣
កេរមរតករបស់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល

ក្នុងករណីដែលសមាជិកណាម្នាក់នៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ឬសមាជិកគ្រួសាររបស់គេទទួលមរណភាព រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះត្រូវ ៖

ក-អនុញ្ញាតឱ្យនាំចេញនូវចលនទ្រព្យរបស់សព លើកលែងតែទ្រព្យសម្បត្តិណា ដែលទទួលបានក្នុងដែនដីនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ហើយដែលការនាំចេញនូវចលនទ្រព្យនោះត្រូវហាមឃាត់ នៅពេលជននោះទទួលមរណភាព។

ខ-លើកលែងការប្រមូលពន្ធ អាករ និងបន្ទុកទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងចលនទ្រព្យរបស់សព។

មាត្រា៤៤
ការផ្តើម និងការបញ្ចប់នៃបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ

១-រាល់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ ចាប់ពីពេលដែលគេបានមកដល់ដែនដីនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ដើម្បីមកកាន់មុខតំណែងរបស់ខ្លួន ឬប្រសិនបើ គេបានមកដល់ដែនដីនោះរួចហើយ គឺចាប់ពីពេលចូលបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនក្នុងប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។

២-សមាជិកគ្រួសាររបស់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ ចាប់ពីថ្ងៃដែលសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ។ ក្នុងករណី ពួកគេចូលក្នុងដែនដីនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬក្លាយជាសមាជិកនៃក្រុមគ្រួសារនោះ បន្ទាប់ពីសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ពួកគេត្រូវទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ចាប់ពីថ្ងៃដែលគេបានចូល ឬក្លាយជាសមាជិកគ្រួសារនោះ។

៣-នៅពេលមុខងាររបស់សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ត្រូវបញ្ចប់ បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់គេ ក៏ដូចជារបស់សមាជិកនៃក្រុមគ្រួសារគេក៏ត្រូវបញ្ចប់ នៅពេលជនទាំងនោះចាកចេញពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬពេលផុតកំណត់នៃរយៈពេលមួយសមស្របសម្រាប់ការចាកចេញដំណើរ។ ពួកគេត្រូវអស់បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិទាំងនោះ នៅពេលដែលខ្លួនឈប់ជាសមាជិកក្រុមគ្រួសារនៃសមាជិកប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើបុគ្គលទាំងនោះមានបំណងចាកចេញពីរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយ បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់ពួកគេ ត្រូវតែនៅមានរហូតដល់ពេលចាកចេញដំណើររបស់ពួកគេ។

៤-ក្នុងករណីដែលសមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុលទទួលមរណភាព សមាជិកគ្រួសារនៃជននោះ នៅតែទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ រហូតដល់គេចាកចេញពីដែនដីនៃ

រដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ឬរហូតដល់ពេលផុតកំណត់នៃរយៈពេលសមស្របណាមួយសម្រាប់ការចាកចេញដំណើរ។

មាត្រា៤៥
ការបដិសេធចោលបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ

១-រដ្ឋដាក់កុងស៊ុលអាចបដិសេធចោលផ្នែកខ្លះនៃបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិចំពោះបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៣៥ និង ៣៦ នៃអនុសញ្ញានេះ។ ការបដិសេធនេះត្រូវធ្វើដោយជាក់លាក់ នៅគ្រប់ករណីទាំងអស់ និងត្រូវជូនដំណឹងទៅរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

២-ការធ្វើបណ្តឹងអំពីបញ្ហាណាមួយដោយមន្ត្រីកុងស៊ុល ដែលមានអភ័យឯកសិទ្ធិរួចផុតពីយុត្តាធិការ ស្របតាមអនុសញ្ញានេះ ត្រូវរារាំងមន្ត្រីកុងស៊ុលនោះ មិនឱ្យលើកអះអាងថា ខ្លួនមានអភ័យឯកសិទ្ធិរួចផុតពីយុត្តាធិការទេ ចំពោះបណ្តឹងតបដែលពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ទៅនឹងបណ្តឹងដើម។

៣-ការបដិសេធចោលនូវអភ័យឯកសិទ្ធិរួចផុតពីយុត្តាធិការ សម្រាប់គោលបំណងនៃការជំនុំជម្រះរឿងក្តីរដ្ឋប្បវេណី និងរដ្ឋបាល មិនមានន័យថា ជាការបដិសេធនូវអភ័យឯកសិទ្ធិ នៃការអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចតុលាការឡើយ។ ក្នុងករណីអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចតុលាការ ការបដិសេធអភ័យឯកសិទ្ធិ ត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដាច់ដោយឡែកជាចាំបាច់។

ជំពូកទី៥
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា៤៦
ការគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ

១-ដោយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់ពួកគេ បុគ្គលទាំងឡាយដែលទទួលបានបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ ត្រូវមានកាតព្វកិច្ចគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ រួមទាំងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំង

ឡាយដែលគ្រប់គ្រងចរាចរណ៍។ ពួកគេក៏មានភារកិច្ចមិនជ្រៀតជ្រែកចូលកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ។

២-ទីស្ថានកុងស៊ុលមិនត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងលក្ខណៈណាមួយ ដែលផ្ទុយពីក្របខណ្ឌនៃមុខងារកុងស៊ុល។

៣-ប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ព្រមទាំងសមាជិកក្រុមគ្រួសារពួកគេត្រូវគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ទាក់ទងនឹងការធានារ៉ាប់រងយានយន្ត។

៤-សមាជិកនៃប៉ុស្តិ៍កុងស៊ុល ដែលរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល បញ្ជូនមកប្រចាំនៅរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ មិនត្រូវជាប់ពាក់ព័ន្ធក្នុងសកម្មភាពវិជ្ជាជីវៈ ឬពាណិជ្ជកម្មក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ ក្រៅពីមុខងារកុងស៊ុលរបស់ខ្លួនឡើយ។

មាត្រា៤៧
ការបំពេញមុខងារកុងស៊ុលដោយស្ថានបេសកកម្មការទូត

១-ស្ថានបេសកកម្មការទូតនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុល ក្នុងរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះ អាចបំពេញមុខងារកុងស៊ុលបាន។ សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់មន្ត្រីកុងស៊ុល ដូចមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះបុគ្គលិកការទូតនៃរដ្ឋដាក់កុងស៊ុលដែលទទួលភារកិច្ចមុខងារកុងស៊ុល។

២-ស្ថានបេសកកម្មការទូតនៃរដ្ឋដាក់ទូត ត្រូវជូនដំណឹងទៅក្រសួងការបរទេសនៃរដ្ឋម្ចាស់ផ្ទះនូវឈ្មោះ និងឋានៈនៃបុគ្គលិកការទូត ដែលទទួលភារកិច្ចមុខងារកុងស៊ុល។

៣-បុគ្គលិកការទូត ដែលទទួលភារកិច្ចមុខងារកុងស៊ុល នៅតែបន្តទទួលបានសិទ្ធិ ការសម្រួល បុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ដែលផ្តល់ជូន ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកការទូតស្របតាមឋានៈរបស់គេ។

មាត្រា៤៨
ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិដទៃទៀត

ភាគីចុះកិច្ចសន្យា ទទួលស្គាល់ប្រការនានានៃអនុសញ្ញាទីក្រុងវីយែន ស្តីពីទំនាក់ទំនងកុងស៊ុល ដែលបានធ្វើនៅទីក្រុងវីយែន ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៦៣ និងឯកភាពថា រាល់បញ្ហាទាំងឡាយណាដែលពុំមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានេះ ត្រូវអនុវត្តតាមអនុសញ្ញាទីក្រុងវីយែន ស្តីពីទំនាក់ទំនងកុងស៊ុល។

មាត្រា៤៩
ការអនុវត្តអនុសញ្ញា

អនុសញ្ញានេះត្រូវអនុវត្ត ក្នុងពេលជំណាលគ្នា ចំពោះតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសទីក្រុងហុងកុង និងម៉ាកាវ នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។

ជំពូកទី៦
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា៥០
ការផ្តល់សច្ចាប័ន ការចូលជាធរមាន និងការបញ្ចប់នៃអនុសញ្ញានេះ

១-អនុសញ្ញានេះជាកម្មវត្ថុនៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ហើយត្រូវចូលជាធរមាន ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃផ្លាស់ប្តូរលិខិតុបករណ៍សច្ចាប័ន។

២-អនុសញ្ញានេះត្រូវនៅជាធរមានរយៈពេល ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលភាគីចុះកិច្ចសន្យាណាមួយ បានជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅភាគីចុះកិច្ចសន្យាម្ខាងទៀតអំពីចេតនារបស់ខ្លួនក្នុងការបញ្ចប់អនុសញ្ញានេះ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១០ ជាពីរច្បាប់ដើម ជាភាសាខ្មែរ ចិន និងអង់គ្លេស។ រាល់អត្ថបទទាំងអស់មានតម្លៃស្មើគ្នា។ ក្នុងករណីមានការបកស្រាយផ្ទុយគ្នា អត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេសត្រូវយកជាអត្ថបទគោល។

តំណាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

តំណាងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

CONSULAR CONVENTION

between

THE KINGDOM OF CAMBODIA

and

THE PEOPLE' S REPUBLIC OF CHINA

The Kingdom of Cambodia and the People's Republic of China (hereinafter referred to as the Contracting parties),

Desiring to develop their consular relations in order to facilitate the protection of the rights and interests of their nations and nationals, and promote the friendly relations and cooperation between the two countries,

Have decided to conclude the present Consular Convention and have agreed as follows:

CHAPTER I
DEFINITION

Article 1
Definitions

For the purposes of this Convention, the following expressions shall have the meanings hereunder assigned to them:

(a) " consular post " means any consulate-general, consulate, vice-consulate, or consular agency;

(b) " consular district " means the area assigned to a consular post for the exercise of consular functions;

(c) " head of consular post " means the consul-general, consul, vice consul or consular agent who is charged by the sending State to head a consular post;

(d) " consular officer " means a consul-general, vice consul-general, consul, vice consul, consular attaché or consular agent;

(e) " member of the administrative and technical staff of the consular post " means any person who performs administrative or technical service at a consular post;

(f) " member of the service staff " means any person employed in the domestic service of a consular post;

(g) " members of the consular post " means consular officers, administrative and technical staff and service staff of the consular post;

(h) " family members " means the spouse of a member of the consular post and their minor children who live with them in the same household;

(i) " member of the private staff " means any person who is employed in the private service of a member of the consular post;

(j) " consular premises " means the buildings or parts of buildings and the land ancillary thereto, irrespective of ownership, used exclusively for the purposes of the consular post;

(k) " consular archives " means all the papers, documents, correspondence, books, films, tapes and registers of the consular post, together with the ciphers and codes, the card indexes, the data stored in memory medium and any articles of furniture intended for their protection or safe-keeping;

(l) " national of the sending State " means any natural person having the nationality of the sending State, and when applicable, also any juridical person of the sending State;

(m) " vessel of the sending State " means any vessel sailing under the flag of the sending State pursuant to its law, excluding military vessels;

(n) " aircraft of the sending State " means any aircraft registered in the sending State and bearing that State's registration marks, excluding military aircraft.

CHAPTER II
ESTABLISHMENT OF A CONSULAR POST AND APPOINTMENT OF ITS MEMBERS

Article 2
Establishment of a consular post

1. A consular post may be established in the territory of the receiving State only with the consent of that State.

2. The seat of the consular post, its classification and its consular district, as well as any changes pertaining thereto, shall be determined by the sending State and shall be consented by the receiving State.

Article 3
Appointment and admission of heads of consular posts

1. The sending State shall, through diplomatic channels, forward to the receiving State a note of appointment of the head of a consular post. This note shall specify the full name and rank of the head of the consular post, seat and classification of the consular post and the consular district.

2. Upon receiving the note of appointment of the head of a consular post, the receiving State shall confirm the appointment in a note as soon as possible. If the receiving State refuses to give its confirmation, it is not obliged to give reasons for such refusal.

3. The head of a consular post may enter upon his consular functions after the issue of a note of confirmation by the receiving State. Prior to the note of confirmation, the head of the consular post may, with the consent of the receiving State, perform his functions provisionally.

4. Upon confirming the appointment of the head of a consular post or permitting him to perform his functions provisionally, the receiving State shall immediately notify the competent authorities in the consular district and take all necessary measures to enable the head of the consular post to perform his functions and to enjoy the rights, facilities, privileges and immunities provided for in this Convention.

Article 4
Temporary exercise of the functions of the head of a consular post

1. If for any reason the head of a consular post is unable to perform his functions, or if his position is temporarily vacant, the sending State may designate a consular officer of the consular post or of another consular post in the receiving State, or a diplomatic officer of its embassy in the receiving State as the acting head of the consular post. The sending State shall notify the receiving State in advance of the full name and the original rank of the acting head of the consular post.

2. The acting head of a consular post shall enjoy the same rights, facilities, privileges and immunities as enjoyed by a head of a consular post under this Convention.

3. A diplomatic officer designated as the acting head of a consular post shall continue to enjoy such diplomatic privileges and immunities as due to him.

Article 5
Notification of arrivals and departures

The sending State shall at an appropriate time notify the receiving State of the following in writing:

(a) The full name and rank of a member of a consular post, the date of his arrival and final departure or the termination of his functions, as well as any change of his status in the course of his service with the consular post;

(b) The full name, nationality and the date of arrival and final departure of a family member of a member of the consular post and the fact that any person becomes or ceases to be such a family member;

(c) The full name, nationality, function and the date of arrival and final departure of a member of the private staff.

Article 6
Identity cards

The competent authorities of the receiving State shall, in accordance with its laws and regulations, issue relevant identity cards to the members of the consular post and their family members, except those who are nationals or permanent residents of the receiving State.

Article 7
Nationality of members of the consular post and members of the private staff

1. A consular officer shall be a national of the sending State, and not a permanent resident of the receiving State.

2. Members of the administrative and technical staff and members of the service staff of the consular post and members of the private staff shall be either nationals of the sending State or nationals of the receiving State.

Article 8
Persons declared " non grata "

1. The receiving State may at any time notify the sending State through diplomatic channels that a member of the consular post is persona non grata or is not acceptable, and the receiving State is not obliged to give reasons for its decision.

2. In the cases mentioned in paragraph 1 of this article, the sending State shall recall that person or terminate his functions with the consular post. If the sending State fails within a reasonable time to carry out its obligations, the receiving State is entitled to withdraw acceptance from the person concerned or cease to consider him as a member of the consular post.

CHAPTER III
CONSULAR FUNCTIONS

Article 9
General consular functions

A consular officer shall be entitled to the performance of the following functions:

(a) protecting the rights and interests of the sending State and of its nationals;

(b) furthering the development of economic, trade, scientific-technological, cultural, tourism and educational relations between the sending State and the receiving State and otherwise promoting their friendly relations and cooperation;

(c) ascertaining by all lawful means conditions of the receiving State in the economic, trade, scientific-technological, cultural, tourism, educational and other fields, and reporting thereon to the government of the sending State;

(d) performing other functions authorized by the sending State, which are not prohibited by the laws and regulations of the receiving State or to which no objection is taken by the receiving State.

Article 10
Applications pertaining to nationality and civil registration

1. A consular officer shall be entitled to:

(a) receive applications pertaining to nationality;

(b) register nationals of the sending State;

(c) register births and deaths of nationals of the sending State;

(d) handle marriage formalities for nationals of the sending State and grant them relevant marriage certificates.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall not exempt the persons concerned from the obligation to observe the laws and regulations of the receiving State.

Article 11
Issuance of passports and visas

A consular officer shall be entitled to:

(a) receive applications for and issue passports or other travel documents to nationals of the sending State and may endorse or invalidate or extend the validity of the said passports or documents;

(b) receive applications for and issue visas to persons who will go to or pass through the sending State and may endorse or invalidate or extend the validity of the said visas.

Article 12
Notarization and legalization

1. A consular officer shall be entitled to:

(a) draw up documents of a person of any nationality for use in the sending State upon the request of that person;

(b) draw up documents of a national of the sending State for use outside the sending State upon the request of that national;

(c) translate documents into the official language of the sending State or of the receiving State and certify that the translation is in conformity with the original;

(d) carry out other notarial functions which are authorized by the sending State, and to which no objection is taken by the receiving State;

(e) legalize signatures and seals on documents issued by the competent authorities of the sending State or of the receiving State.

2. When used in the receiving State, the documents drawn up, certified or legalized by consular officers in accordance with the laws and regulations of the receiving State shall have the same validity and effect as the documents drawn up, certified or legalized by the competent authorities of the receiving State.

3. A consular officer shall be entitled to receive or take into temporary custody the certificates and documents of a national of the sending State provided that this is not incompatible with the laws and regulations of the receiving State.

Article 13
Notification of detention and arrest and visit

1. If a national of the sending State is detained, arrested or deprived of freedom by any other means in the consular district by the competent authorities of the receiving State, the said authorities shall notify the consular post of the matter as soon as possible.

2. A consular officer shall be entitled to visit a national of the sending State who is under detention, arrest or deprived of freedom by any other means, to converse or communicate with him and to arrange legal assistance for him. The competent authorities of the receiving State shall make arrangements for the visit to the said national by a consular officer as soon as possible.

3. A consular officer shall be entitled to visit a national of the sending State who is serving a sentence.

4. The competent authorities of the receiving State shall inform the above-mentioned national of the sending State of the provisions under paragraphs 1, 2 and 3 of this Article.

5. In the case of a trial or other proceedings against a national of the sending State in the receiving State, the competent authorities of the receiving State, at the request of that person, shall inform a consular officer of the sending State of the charges against such a person and of the time, date and place set for the trial or other proceedings. A consular officer shall be entitled to attend the trial or other proceedings against such a person in accordance with the laws and regulations of the receiving State.

6. A consular officer shall comply with the relevant laws and regulations of the receiving State in performing the functions provided for in this Article. Nevertheless, the application of the relevant laws and regulations of the receiving State shall not restrict the implementation of the rights provided for in this Article.

Article 14
Guardianship and trusteeship

1. The competent authorities of the receiving State shall notify the consular post when a guardian or trustee is required for a national, including an underaged national, of the sending State in the consular district who has no capacity or limited capacity to act on his own behalf.

2. A consular officer shall be entitled to protect, to the extent permitted by the laws and regulations of the receiving State, the rights and interests of a national, including an underaged national, of the sending State who has no capacity or limited capacity to act on his own behalf, and when necessary, to recommend or designate a guardian or trustee to the person concerned and supervise the activities pertaining to guardianship or trusteeship.

Article 15
Assistance to national of the sending State

1. A consular officer shall be entitled to:

(a) communicate and meet with any national of the sending State in the consular district, and the receiving State shall neither restrict communication between nationals of the sending State and a consular post nor restrict their access to the consular post;

(b) ascertain conditions in life and work of a national of the sending State in the receiving State and provide him with all necessary assistance;

(c) request the competent authorities of the receiving State to ascertain the whereabouts of a national of the sending State, and the competent authorities of the receiving State shall do everything possible to provide the relevant information;

(d) receive and take into temporary custody money or valuables of a national of the sending State in accordance with the laws and regulations of the receiving State.

2. In case a national of the sending State is not in the locality or for any other reason is unable in time to defend his own rights and interests, a consular officer may represent him before the court or other competent authorities of the receiving State or arrange for him an appropriate representative in accordance with the laws and regulations of the receiving State till he designates his own representative or is able to assume the defence of his own rights and interests.

Article 16
Notification on deaths

Upon learning of the death of a national of the sending State in the receiving State, the competent authorities of the receiving State shall inform the consular post as soon as possible, and provide upon the request of the consular post a death certificate or a copy of other documents certifying the death.

Article 17
Functions concerning estate

1. If a deceased national of the sending State has left an estate in the receiving State and there is no heir or testamentary executor in the receiving State, the competent authorities of the receiving State shall promptly inform the consular post.

2. A consular officer shall be entitled to be present when an estate as referred to in paragraph 1 of this Article is being inventoried and sealed by the competent authorities of the receiving State.

3. If a national of the sending State as an heir or legatee is entitled to inherit or receive an estate or bequeathed gift of a deceased of any nationality in the receiving State and if such a person is not in the territory of the receiving State, the competent authorities of the receiving State shall inform the consular post about such inheritance or reception of estate or bequeathed gift by the said person.

4. In case a national of the sending State has or claims to have right to inherit an estate in the receiving State but neither he nor his representative is able to be present at the inheritance proceedings, a consular officer may himself or through his deputy represent the national before a court or other competent authorities of the receiving State.

5. A consular officer shall be entitled, on behalf of a national of the sending State who is not a permanent resident in the receiving State, to receive for transmission to that national any estate or bequeathed gift in the receiving State, which is due to that national.

6. If a national of the sending State who is not a permanent resident in the receiving State dies during a temporary stay in or transit through the receiving State, and if there is no relative or representative of his in the receiving State, a consular officer shall be entitled to immediately take into provisional custody all the documents, money and personal effects which were with the deceased national

for transmission to his heir, testamentary executor or other persons authorized to receive their assets.

7. A consular officer shall comply with the laws and regulations of the receiving State in performing his functions as referred to in paragraphs 4, 5 and 6 of this Article.

Article 18

Assistance to vessels, master and crew of the sending State

1. A consular officer shall be entitled to render assistance to vessels of the sending State which are in the inland or territorial waters of the receiving State, and to their master and crew members, and also:

(a) to board a vessel when free access to shore has been granted to the vessel, question the master and any member of the crew and receive reports on the vessel, its cargo and voyage;

(b) to investigate any incident which occurred during the voyage on the premise that this does not prejudice the power of the competent authorities of the receiving State;

(c) to settle disputes between master and crew, including disputes about wages and service contracts;

(d) to receive visits from the master or any member of the crew, and when necessary, make arrangements for his medical treatment or return home;

(e) to receive, examine, draw up, sign or legalize documents with regard to a vessel;

(f) to handle other matters relating to a vessel, which are entrusted by the competent authorities of the sending State.

2. The master and any member of the crew may contact a consular officer. They may go to the consular post on the premise of no contravention of the laws and regulations of the receiving State concerning the administration of ports and aliens.

3. A consular officer may address the competent authorities of the receiving State and request their support in carrying out his functions with regard to all matters relating to a vessel of the sending State, the master, and the members of the crew and cargo.

4. The consular officer shall be entitled, in accordance with the laws and regulations of the receiving State, to appear together with the master or crew members before a court or other competent authorities of the receiving State in order to render them assistance.

Article 19
Protection in case of compulsory actions against a vessel of the sending State

1. In case the courts or other competent authorities of the receiving State intend to take compulsory actions or start an official investigation with regard to a vessel or aboard a vessel of the sending State, those authorities shall notify the consular post in advance so as to enable a consular officer or his representative to be present when such actions are taken. If the urgency of the matter prevents prior notification, the competent authorities of the receiving State shall notify the consular post immediately after the actions have been taken and promptly provide him with full particulars of the said actions, upon the request of a consular officer.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall apply to similar actions taken on shore by the competent authorities of the receiving State against the master of a vessel or any member of the crew.

3. The provisions of the paragraph 1 and 2 of this Article shall not apply to any routine inspection carried out by the competent authorities of the receiving State in relation to customs, administration of ports, quarantine or border check, nor to measures taken by such authorities to ensure navigation safety on sea or the prevention of pollution of waters.

4. Except upon the request or with the consent of the master of a vessel of the sending State or of a consular officer, the competent authorities of the receiving State shall not interfere in the internal affairs of the vessel, when the peace, security and public order of the receiving State are not violated.

Article 20
Assistance to wrecked vessels of the sending State

1. If a vessel of the sending State suffers an accident in the inland or territorial waters of the receiving State, the competent authorities of the receiving State shall notify the consular post as soon as possible and inform it of the measures taken for rescuing the persons aboard, the vessel and its cargo and other properties.

2. A consular officer shall be entitled to take measures to render assistance to any wrecked vessel of the sending State and its crew and passengers and to request assistance from the authorities of the receiving State in this connection.

3. If a wrecked vessel of the sending State or its articles or cargo are found near the coast of, or are brought into a port of the receiving State and neither the master nor the owner of the vessel, nor any agent of the vessel company or of its insurance company is present or is in a position to take measures for their preservation or disposal, the competent authorities of the receiving State shall inform the consular post as promptly as possible. A consular officer may take appropriate measures on behalf of the owner of the vessel.

4. A wrecked vessel of the sending State and its cargo and articles shall not be subjected to customs duties or other similar charges by the receiving State provided they are not delivered for sale or for use in the receiving State.

Article 21
Aircraft of the sending State

The provisions of this Convention concerning vessels of the sending State shall apply to aircraft of the sending State provided that such application does not contravene the provisions of bilateral agreements in force between the sending State and the receiving State or of multilateral agreements to which both States are signatories, as well as the provisions of any air service agreement concluded between the government of the Kingdom of Cambodia and the governments of Hong Kong and Macao Special Administrative Regions of the People's Republic of China.

Article 22
Transmitting judicial documents

A consular officer shall be entitled to transmit judicial and extra-judicial documents to the extent permitted by the laws and regulations of the receiving State, subject to the operation of the existing agreements between the sending State and the receiving State.

Article 23
Area for performance of consular functions

A consular officer shall perform his functions only in his consular district. With the consent of the receiving State, he may also perform his functions outside the consular district.

Article 24
Communication with the authorities of the receiving State

In the exercise of his functions, a consular officer may address the competent local authorities in his consular district and when necessary, the competent central authorities of the receiving State to the extent permitted by the laws, regulations and usages of the receiving State.

CHAPTER IV
FACILITIES, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Article 25
Facilities for a consular post

1. The receiving State shall accord full facilities for the performance of the functions of a consular post.

2. The receiving State shall treat members of a consular post with due respect and take appropriate measures to ensure the smooth performance of functions by such members and their rights, facilities, privileges and immunities as provided for in this Convention..

Article 26
Acquisition of consular premises and residences

1. To the extent permitted by the laws and regulations of the receiving State, the sending State or its representative shall have the right to:

(a) purchase, lease, or acquire in any other way a building or a part of a building and the land ancillary thereto for use as the consular premises and the residences of the members of the consular post, excluding the residences of those members who are nationals or permanent residents of the receiving State;

(b) construct or improve buildings on the land acquired.

2. The receiving State shall assist the sending State in acquiring consular premises and, when necessary, in acquiring appropriate residences for members of the consular post.

3. In the exercise of their rights provided for in paragraph 1of this Article, the sending State or its representative shall comply with the laws and regulations of the receiving State concerning land, construction and city planning.

Article 27
Use of the national flag and emblem

1. The sending State shall have the right to place on the consular premises its national emblem and the designation of the consular post in the languages of the sending and the receiving States.

2. The sending State shall have the right to fly its national flag on the consular premises, the residence of the head of a consular post and the means of transport used in the performance of his official duties.

Article 28
Inviolability of the consular premises and the residences of consular officers

1. Consular premises and the residences of consular officers shall be inviolable. The authorities of the receiving State may not enter the consular premises and the residences of consular officers without the consent of the head of the consular post or the head of the diplomatic mission of the sending State in the receiving State, or of a person designated by one of them.

2. The receiving State shall take all necessary measures to protect the consular premises and the residences of consular officers against any intrusion or damage and to prevent any disturbance of the peace of the consular post or impairment of its dignity.

Article 29
Immunity from requisition of consular premises

The consular premises, their furnishings and the property and means of transport of the consular post shall be immune from any form of requisition.

Article 30
Inviolability of the consular archives and documents

The consular archives and documents shall be inviolable at all times and wherever they may be.

Article 31
Freedom of communication

1. The receiving State shall permit and protect freedom of communication by a consular post for all official purposes. In communicating with the Government, the diplomatic missions and other consular posts of the sending State, the consular post may employ all appropriate means of communication, including messages in cipher or code, diplomatic or consular couriers and diplomatic or consular bags. However, the consular post may install and use a radio transmitter only with the consent of the receiving State.

2. The official correspondence of a consular post shall be inviolable. The consular bag shall be neither opened nor detained. The consular bag must bear visible external marks of its character and may contain nothing other than official correspondence, official documents and articles intended exclusively for official use. Nevertheless, if the competent authorities of the receiving State have serious reason to believe that the consular bag contains something other than the above-mentioned articles, they may request that the consular bag be opened in their presence by an authorized representative of the sending State. If this request is refused by the authorized representative of the sending State, the consular bag shall be returned to its place of origin.

3. The consular courier shall only be a national of the sending State, and not be a permanent resident of the receiving State. He shall be provided with an official document certifying his status. He shall enjoy the same rights, facilities, privileges and immunities in the receiving State as enjoyed by a diplomatic courier.

4. A consular bag may be entrusted to the captain of an aircraft or a vessel of the sending State. But he shall be provided with an official document indicating the number of packages constituting the bag, however, he shall not be considered as a consular courier. By arrangement with the appropriate authorities of the receiving State, a member of the consular post may directly and freely collect the bag from or deliver it to him.

Article 32
Consular fees and charges

1. A consular post may, in the territory of the receiving State, levy fees and charges for consular acts in accordance with the laws and regulations of the sending State.

2. The fees and charges referred to in paragraph 1 of this Article and their receipts shall be exempt from all dues and taxes of the receiving State.

3. The receiving State shall permit a consular post to remit to the sending State the income from the fees and charges referred to in paragraph 1 of this Article.

Article 33
Freedom of movement

Subject to the laws and regulations of the receiving State concerning zones entry into which is prohibited or regulated, members of the consular post shall enjoy freedom of movement and travel in the receiving State.

Article 34
Personal inviolability of consular officers

The person of consular officers shall be inviolable, and they shall not be liable to detention or arrest. The receiving State shall take appropriate measures to prevent any attack on their freedom of person and dignity.

Article 35
Immunity from jurisdiction

1. A consular officer shall be immune from the judicial or administrative jurisdiction of the receiving State, except in civil proceedings:

(a) arising out of a contract concluded by a consular officer in which he did not contract expressly as an agent of the sending State;

(b) by a third party for damage arising from an accident in the receiving State caused by a vehicle, vessel or aircraft;

(c) concerning private immovable property in the receiving State, unless a consular officer is holding it in the capacity of representative of the sending State and for the purposes of the consular post;

(d) concerning private succession;

(e) arising out of any professional or commercial activities in the receiving State by a consular officer outside of his official functions.

2. The receiving State shall not take measures of execution against a consular officer except in cases referred to in paragraph 1 of this Article. In the

event of taking such measures in such cases, the inviolability of the person and residence of the consular officer shall not be impaired.

3. Members of the administrative and technical staff and of the service staff of the consular post shall be immune from the jurisdiction of the judicial or administrative authorities of the receiving State in respect of any act in the performance of their functions, except in the civil proceedings referred to in sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph 1 of this Article.

Article 36
Liability to give evidence

1. A consular officer is under no obligation to give evidence as a witness.

2. A member of the administrative and technical staff or of the service staff of the consular post may be called upon to give evidence in the course of judicial or administrative proceedings of the receiving State. He shall not, except in the cases referred to in paragraph 3 of this Article, decline to give evidence.

3. A member of administrative and technical staff or of the service staff of the consular post is under no obligation to give evidence concerning matters connected with the exercise of their functions or to produce any official correspondence or documents relating thereto. He is entitled to decline to give evidence as expert witness with regard to the law of the sending State.

4. The competent authorities of the receiving State requiring the evidence of a member of the administrative and technical staff or of the service staff of the consular post shall avoid interference with the performance of his functions. They may, when possible, take such evidence at his residence or at the consular premises or accept a statement from him in writing.

Article 37
Exemption from services and registration of aliens and residence permits

1. A member of the consular post shall be exempt in the receiving State from any kind of personal services, public services and military obligations.

2. A consular officer and a member of the administrative and technical staff of the consular post shall be exempt from all obligations under the laws and regulations of the receiving State concerning the registration of aliens and residence permits.

Article 38
Exemption of properties from taxation

1. On a reciprocal basis and to the extent permitted by the laws and regulations of the receiving State, the followings shall be exempt from all dues and taxes:

(a) consular premises and residences of the members of a consular post acquired in the name of the sending State or its representative and transactions or instruments related thereto;

(b) consular facilities and means of transport acquired exclusively for official purposes as well as their acquisition, possession or maintenance.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall not apply in respect of:

(a) charges levied for specific services;

(b) dues and taxes collectable under the laws and regulations of the receiving State from a person who concludes a contract with the sending State or its representative.

Article 39
Exemption of members of the consular post from taxation

1. Consular officers and members of the administrative and technical staff of the consular post shall be exempt from all national, regional or municipal dues and taxes of the receiving State on person or object, except:

(a) indirect taxes of a kind which are normally incorporated in the price of commodities or services;

(b) dues and taxes on private immovable property situated in the territory of the receiving State, other than the provisions stipulated in sub-paragraph (a) of paragraph 1 of Article 38 of this Convention;

(c) estate and inheritance duties and duties on transfers, other than the provisions stipulated in Article 43 of this convention;

(d) dues and taxes on private income other than the income acquired from their official functions in the receiving State;

(e) charges levied for specific services rendered;

(f) registration, court or record fees, mortgage dues and stamp duties, other than the provisions stipulated in paragraph 1 of Article 38 of this Convention.

2. Members of the service staff of the consular post shall be exempt from dues and taxes in the receiving State on their wages which they receive for their services at the consular post.

Article 40
Exemption from customs duties and inspection

1. The receiving State shall, in accordance with its laws and regulations, permit entry and exit of and grant exemption from all customs duties other than charges for storage, cartage and similar services, on:

(a) articles for the official use of a consular post;

(b) articles for the personal use of a consular officer;

(c) articles imported at the time of first installation for the personal use of a member of the administrative and technical staff of the consular post, including household articles intended for his establishment.

2. Articles referred to in sub-paragraphs (b) and (c) of paragraph 1 of this Article shall not exceed the quantities necessary for direct use by the persons concerned.

3. Personal baggage of a consular officer shall be exempt from customs inspection. It may be inspected by the competent authorities of the receiving State only if there is serious reason to believe that it contains articles other than those referred to in sub-paragraph (b) of paragraph 1 of this Article, or articles the import or export of which are prohibited by the laws and regulations of the receiving State or which are subject to its quarantine laws and regulations. Such inspection shall be carried out in the presence of the consular officer concerned or his representative.

Article 41
Privileges and immunities of family members

Family members of a consular officer and family members of a member of the administrative and technical staff of the consular post shall enjoy respectively the privileges and immunities to which the consular officer and the member of the administrative and technical staff are respectively entitled under the provisions of this Convention; Family members of a member of the service staff of the consular post shall enjoy the privileges and immunities to which the member of service staff is entitled under paragraph 1 of Article 37 of this Convention, except those who are nationals or permanent residents of the receiving State, or who carry on any private gainful occupation in the receiving State.

Article 42
Persons who shall not enjoy privileges and immunities

1. Members of the administrative and technical staff or of the service staff of the consular post who are nationals or permanent residents of the receiving State shall not enjoy the privileges and immunities provided for in this Convention, other than the provisions stipulated in paragraph 3 of Article 36 of this Convention.

2. Family members of the persons mentioned in paragraph 1 of this Article shall not enjoy the privileges and immunities provided for in this Convention.

Article 43
Estate of a member of the consular post

In the event of the death of a member of a consular post or a member of his family, the receiving State shall:

(a) permit the export of the movable property of the deceased except any such property acquired by the deceased in the territory of the receiving State the export of which was prohibited at the time of his death;

(b) exempt the movable property of the deceased from estate duties and all duties concerned.

Article 44
Beginning and end of privileges and immunities

1. Every member of the consular post shall enjoy the privileges and immunities provided for in this Convention from the moment he enters the territory of the receiving State on proceeding to take up his post or, if already in its territory, from the moment when he enters on his duties with the consular post.

2. Family members of a member of the consular post shall enjoy the privileges and immunities provided for in this Convention from the date from which the member of the consular post enjoys privileges and immunities. In the case that they enter into the territory of the receiving State or become a member of such family members after the member of the consular post enjoys privileges and immunities, they enjoy such privileges and immunities from the date of their entry or their becoming such family members.

3. When the functions of a member of the consular post have come to an end, his privileges and immunities and those of his family members shall cease at the moment when the person concerned leaves the receiving State or on the expiry of a reasonable period in which to do so. The privileges and immunities of the family members of a member of the consular post shall come to an end when they cease to be the said family members. However if such persons intend to leave the receiving State within a reasonable period thereafter, their privileges and immunities shall subsist until the time of their departure.

4. In the event of the death of a member of the consular post, his family members shall continue to enjoy the privileges and immunities accorded to them until they leave the receiving State or until the expiry of a reasonable period in which to do so.

Article 45
Waiver of privileges and immunities

1. The sending State may waive any of the privileges and immunities enjoyed by the persons concerned under Articles 35 and 36 of this Convention. The waiver shall in all cases be explicit and shall be communicated to the receiving State in writing.

2. The initiation of proceedings by a person in a matter where he might enjoy immunity from jurisdiction under this Convention shall preclude him from invoking immunity from jurisdiction in respect of any counter-claim directly connected with the principal claim.

3. The waiver of immunity from jurisdiction for the purposes of civil or administrative proceedings shall not be deemed to imply the waiver of immunity from the execution of judicial decision. In respect of such execution, a separate waiver of immunity in writing shall be necessary.

CHAPTER V
GENERAL PROVISIONS

Article 46
Respect for the laws and regulations of the receiving State

1. Without prejudice to their privileges and immunities, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities as provided for in this

Convention to respect the laws and regulations of the receiving State, including those governing traffic control. They also have the duty not to interfere in the internal affairs of the receiving State.

2. The consular premises shall not be used for any purposes incompatible with the performance of consular functions.

3. A consular post, members of the consular post and their family members shall comply with the laws and regulations of the receiving State concerning vehicle insurance.

4. Members of the consular post who are sent by the sending State to the receiving State shall not engage in any professional or commercial activities in the receiving State other than their official functions.

Article 47
Exercise of consular functions by diplomatic missions

1. The diplomatic mission of the sending State in the receiving State may perform consular functions. The rights and obligations of consular officers provided for in this Convention shall apply to diplomatic personnel of the sending State charged with consular functions.

2. The diplomatic mission of the sending State shall notify the Foreign Ministry of the receiving State of the names and ranks of the diplomatic personnel charged with consular functions.

3. Diplomatic personnel charged with consular functions shall continue to enjoy such rights, facilities, privileges and immunities as due to them by virtue of their diplomatic status.

Article 48
Applicability of other international agreements

The Contracting Parties affirm the provisions of the Vienna Convention on Consular Relations done at Vienna on 24 April 1963, and agree that all matters not expressly covered by this Convention shall continue to be governed by the Vienna Convention on Consular Relations.

Article 49
Applicability of the Convention

This Convention shall simultaneously apply to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China.

CHAPTER VI
FINAL PROVISIONS

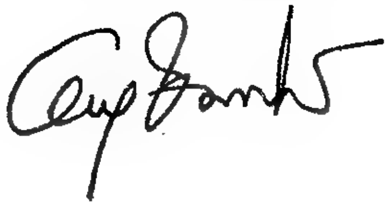
Article 50
Ratification, entry into force and termination

1. This Convention is subject to ratification and shall enter into force on the thirtieth days after the date of the exchange of instruments of ratification.

2. This Convention shall remain in force until the expiration of six months from the date on which one of the Contracting Parties gives to the other Contracting Party written notification of its intention to terminate the Convention.

DONE at Phnom Penh, on this 25th day of February, 2010, in duplicate in the Khmer, Chinese and English Languages, all three texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE KINGDOM OF CAMBODIA



FOR THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៧១០/៥៤៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានដាក់មន្ត្រីរាជការឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងក្របខ័ណ្ឌមុខងារសាធារណៈដោយរក្សាមុខតំណែងនយោបាយដដែល រហូតមានការសម្រេចជាថ្មីពីរាជរដ្ឋាភិបាល ដូចមាននាមខាងក្រោម:

ល.រ	គោត្តនាម និងនាម	ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	មុខតំណែង	ឋានន្តរសក្តិ និងថ្នាក់	ថ្ងៃខែឆ្នាំ ចូលនិវត្តន៍
ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា						
១	តើ សៃណាង	ប	០៧-០៣-១៩៥០	អនុរដ្ឋលេខាធិការ	ក.១.១	០១-០៤-២០១០

មាត្រា ២ : ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ត្រូវបានដាក់មន្ត្រីរាជការឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី នៃក្របខណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងក្របខណ្ឌមុខងារសាធារណៈ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោមៈ

ល.រ	គោត្តនាម និងនាម	ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	មុខតំណែង	ឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់	ថ្ងៃខែឆ្នាំ ចូលនិវត្តន៍
ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា						
១	អ៊ិន ថេរ	ប	០៣-០៨-១៩៥០	អគ្គនាយក	ក.១.៣	០១-០៩-២០១០
២	អ៊ឹម ផុង	ប	១៥-០៥-១៩៥០	សាកលវិទ្យាធិការ	ក.១.៣	០១-០៦-២០១០

មាត្រា ៣ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៤ : សម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៥ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នស/រកត/០៧១០/៥៥៩

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

លេខៈ ៥១៣ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

[illegible] ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៧១០/៥៤៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៤០ ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតាំងស៊ប់មន្ត្រីរាជការរបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ទៅក្នុងឋានន្តរស័ក្តិគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម នៃក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

[illegible]គិតចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩				
[illegible]	[illegible] សុខេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

២	វ៉ែន តារានីនាដ្យ	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣	ថន ដាលាភ	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤	ចាន់ សុទ្ធថា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥	ហាក់ សុធារ៉ា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦	គិត សុគា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧	ភួយ ធុន្នី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨	តាន់ ឈុនអេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩	ខឹម កែវគ្រីស្នា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០	អោ សំណាង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១	អៀង សុផាឌីន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២	ទូន ព្រហ៊ឹម	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣	ម៉ុច សុវណ្ណារិទ្ធ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤	ហ៊ួ សុភ័ក្ត្រ	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥	សោម វណ្ណាស៊ី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦	ធីម ម៊ុនរ័ត្ន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧	ឈឹម ឡឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨	ញិល គឹមហ៊ុយ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩	សុខ ជាគង់	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២០	តាំង វ៉ាទី	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២១	សាន ឌីណា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២២	ស៊ុំ ច័ន្ទវាសនា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៣	ម៊ុន សុធី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤	សុត សុភក្តិ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥	អេង វណ្ណារិទ្ធ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦	ឆួក សំឡឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧	សយ សុខឃាង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្កតម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨	សាន សុថារី	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩	សេង សុខជា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០	ហោ សុខអេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ម៊ុន ចំណាប់	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២	[illegible]ាន វណ្ណារិន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣	[illegible]ាន់ កែវសុភក្តិ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTÈRE DU PALAIS ROYAL

៣៤	កាយ ហោច	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥	ម៉ែន ឈុនហួត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦	ប៊ុន ចំណាន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧	ជា លាបតី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨	យោច លីនដា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩	លន ឌុទ្ធី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០	ម៉ែន ឈុនហាក់	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១	ព្រុំ ចន្ធី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២	សាន់ សុភ័ក្ត្រ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣	ឡាយ ធូ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤	សេង កុសល	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៥	អ៊ាង នីសេថិនឌី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៦	យឹម សម្ផស្ស	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៧	ឡាក់ ឡុង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៨	ខែម សុភាព	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៩	សេង ម៉ាលី	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥០	ហេង សុខន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥១	ឡុង សុផាន	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥២	ភុន សុភ័ក្ត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៣	ស្រ៊ុន ផុង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៤	ស្រ៊ុន ច័ន្ទវត្តី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៥	ហេង ឡេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៦	ឌឹម ចាន់ថន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៧	លី សុខា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៨	ជា សុខារីណា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៩	អ៊ុន ពិដោរ	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦០	ម៉ៅ ប៊ុនហុក	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦១	អួន សុភា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
តាំងស៊ប់គិតចាប់ពីថ្ងៃទី ០២ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១០				
[illegible]	អ៊ុត ណារ៉េត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៣	[illegible] ឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	[illegible] ប៊ុនថា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

៦៥	យ៉េយ ឃឹម	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៦	ហ៊ិន តុលា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៧	ទុឹង ណារ៉ុន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៨	គឹម ស្រៀង	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៩	រស់ វណ្ណះ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧០	អ៊ុង ស្រីម៉ី	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧១	ហ៊ុយ ណារ៉េត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧២	ឆិល សំណាង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៣	អ៊ុក ចាន់ណារិទ្ធ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៤	អឹម វឌ្ឍនា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៥	ទ៉ែត ផារ័ត្ន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៦	ជា សុគនណារិទ្ធិ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៧	ភួយ វុត្ថា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៨	សោម ច័ន្ទរង្សា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៩	តូច ស៊ីណា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨០	សុខ មុយឡៀង	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨១	ចក់ សុខណា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨២	ហាក់ លឹមឃាន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៣	លឹម វណ្ណះ	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៤	មុត គន្ធា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៥	ប៉ាង ម៉េងហៀង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៦	ឆាយ ប៊ុនឈាង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៧	ជា ច័ន្ទធី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៨	អ៊ុំ ផារិន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៩	ហ៊ី អ៊ាងនាត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩០	អែម ស៊ុនរ៉ា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩១	ជិន សុផារ៉ូ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩២	គុំ ផល្លាតិរង្ស	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៣	នុត សីហា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ហ៊ី សុជា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៥	[illegible]ាន់ សុខឈុន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]៦	[illegible]ាន់ សំអាត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

៩៧	ម៉ន វិមល	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៨	សំ សុខ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៩	ជីម ចន្ថន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០០	សែម រដ្ឋ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០១	ហ៊ុន សុក្រណារ័ត្ន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០២	ចិន សំណាង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៣	ស៊ឹម សុខឡ្យនះ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៤	សែម ថារិទ្ធ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៥	ខន់ សុខលីម	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៦	ហ៊ុយ សុជាតិ	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៧	ពៅ គន្ធី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៨	សោម សូរិយា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៩	ឃ្លាំង ម៉ុនចាន់	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១០	ឆន់ ស៊ីណា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១១	ចំរើន សុជាតា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១២	ម៉ៅ ផង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៣	ផែន ណារី	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៤	ឌូ សុភាព	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៥	គួច ឡុងឆាយ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៦	ប៉ែត ចាន់សៀក	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៧	យូ គុងអ៊ីន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៨	អ៊ិង តន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៩	កែម ចាន់ឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២០	រិន វិទ្យាដារ៉ូ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២១	វណ្ណា រដ្ឋា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២២	សែម សម្បត្តិ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៣	គួយ វឌ្ឍសុរិន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៤	ឈឹន ម៉ុនតារា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៥	ស៊ីថូ ស៊ីថារ័ត្ន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៦	ថ្លាង សុគន្ធ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៧	[illegible]ាង ប៉ូលីន	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៨	[illegible]ឹម ម៉ាន់ណោត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

១២៩	ពិន ចន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣០	ស៊ឹម គាន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣១	ស៊ឹម សុខជា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣២	ស៊ិម សុភក្តី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៣	ណាត វណ្ណា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៤	ឃី សំអូន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៥	កែវ ចំរើន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៦	គុម ម៉ារី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៧	ហុង មករា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៨	ផាន់ ហេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៩	ឃឹម រ៉ាដា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤០	នុត ឡាបូ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤១	សាយ តារៈ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤២	ចាន់ ភក្តី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៣	មៀន ហាន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៤	ឈាង ចន្ថា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៥	គិត សុភាព	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៦	ថង សាម៉ុន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៧	ស្រី សារ៉ាយ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៨	អ៊ុក ឈេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៩	អ៊ុំ ទី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥០	ញូង ច័ន្ទសីហៈ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥១	សុខ វណ្ណៈ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥២	ហ៊ិន ហាន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៣	រុន រ័ត្នបូរ៉ា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៤	ភឿក ចន្ធី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៥	គីម គីណា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៦	សុខ គ្រៀង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៧	ជា ចំណាន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៨	ម៉ាត ឧស្សាហ៍	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៩	ម៉ាង ជាបអេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦០	[illegible] គង់	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

១៦១	សោម ស៊ីនាត	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦២	យី ចរិយា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៣	យស់ សោភ័ណា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៤	ជ្រា សែសុគន្ធីដេត	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៥	គីម ចណ្ណារិទ្ធ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៦	ឌីង មិនា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៧	សៅ ពិសី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៨	ថាន់ សុខន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៩	តាត់ ប៊ុនថេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧០	លាង ហ៊ឹម	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧១	ឃឹម ស៊ុនម៉ាលីនីន	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧២	អាំ សុផល	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៣	កៅ ធឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៤	សាង សារិ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៥	អេង ភានិល	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៦	គ្រី សុឡានី	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៧	តិន សំអឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៨	ស៊ឹម ប៊ុនហេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៩	ម៉ិច គីមលួន	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨០	ម៉ុក ស៊ីណា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨១	សាន សុភាព	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨២	លី វណ្ណា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៣	អ៊ុង សុធន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៤	នាក់ ប៊ុនថុន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៥	ចៅ ផាត	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៦	ញឹម ប៊ុនធឿន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៧	ឆាន់ មុនីពេជ្រសីលា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៨	ហាម រ៉ូហ្សា	ស	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៩	សំ ពិសិដ្ឋ	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩០	ឡេង គីមហេង	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩១	ឃុយ ណូរ៉ា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩២	គីម សំអុន	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

១៩៣	ជា ចិន្តា	ប	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម	ថ្នាក់លេខ ១៤

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

១៧ល.១០០៧.៥៦០

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

លេខ: ៥១៤ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

សួស ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៧១០/៥៤៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតាំងស៊ប់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិលក្នុងក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម របស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និង

ROYAUME DU CAMBODGE
SECRETARIAT ROYAL

កីឡា ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

ល.រ	នាម និងគោត្តនាម	ភេទ	ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត	ឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់
តាំងស៊ប់គិតចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៨ តទៅ				
១	ម៉ៅ សុទត្ថា	ប	១០-០៧-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២	លឹម មគ្គសិរ	ប	០៧-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣	សា ទណ្ណដា	ប	៣០-០៤-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤	រួន ស្មើ	ស	១៣-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥	សៀម សារិន	ប	១៤-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦	អេង សុខលី	ប	០២-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧	ឡុង ចំន្ទណា	ស	២៤-១១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨	យី សំបូរ	ប	២៧-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩	ប៊ុត ឡុងឃុនទណ្ណៈ	ប	១៥-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០	ឈើន ប៊ុនថា	ប	០៦-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១	ជា សុគំណន្ធ	ប	១០-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២	ឆេព ទរិលេន	ស	២០-០១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣	សេង ភក្តី	ប	០៧-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤	ជា រ័ត្ន	ស	១០-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥	ជីព មុនី	ប	០៤-០៤-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦	អ៊ុយ ប៊ុនរិន	ប	២៥-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧	អុង សុរិយា	ស	០១-០១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨	ចឿន ស្រីនាង	ស	០៨-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩	មុយ គីមម៉ាំង	ប	០៣-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០	ហាន ឆៃលីម	ស	០៤-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២១	គុណ សីហា	ប	២៧-០៨-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២២	ជា សុគីម	ស	០១-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៣	ឈួន សារី	ប	០៧-០៥-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤	រ័ត្ន សុជាតិ	ប	១៨-០២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥	ទិត ណារិន	ប	០៤-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦	លី ស្រីពៅ	ស	០៧-១២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧	ទ្រឹងម សុក្រសីត្ថា	ប	១២-១២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME du CAMBODGE ★ SECRÉTARIAT DU PALAIS ROYAL
ក្រុមប្រឹក្សា

២៨	ស ឡុងដេត	ប	០៣-០៣-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩	សុខ គាត់	ប	១០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០	ម៉ៅ ចណ្ណៈ	ប	០៧-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១	វឿន សុំវុត្ថ	ប	០៥-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២	សេង វុត្ថតនៈ	ប	២០-១២-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣.	សែម សុខអេង	ស	០៧-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤	ស ម៉ុនថេង	ប	០៤-០៣-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥	ជាម សុខសួស្តី	ប	០៤-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦	ហ៊ុល កិត្យា	ប	០៩-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧	ឆៃ កក្កដា	ប	០៥-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨	ឈិន តាំងឈា	ប	១២-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩	ឃាង សែ	ប	១០-០៩-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០	ចាយ ឆុំ	ប	១៥-០៨-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១	លន់ ចាន់សុគី	ស	២៤-១១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២	ហោ សុផល	ប	១៥-០៥-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣	មិន សុគី	ស	០២-១២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤	ជា សៅរ៉ុ	ប	០២-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៥	មករា សុគន្ធារី	ស	៣០-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៦	ចាប ប៉ៃ	ប	១០-០៧-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៧	សេង ដារ៉ា	ប	០១-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៨	ឡេង បូណា	ប	១០-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៩	មិត្ត ឆាង	ប	០៤-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥០	ម៉ាង ពេញ	ប	០៤-០៩-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥១	យ៉ុន រ៉ៃយ៉ា	ស	០២-០១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥២	មុត សារី	ប	០៥-០៦-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៣	រាជ ឫទ្ធី	ប	១៥-០៧-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៤	ចាប ណារិទ្ធ	ប	២០-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៥	ឆិត្យ វដ្ឋា	ប	០៦-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៦	ចិន ម៉ារិន	ប	១០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៧	[illegible] តុល	ប	១១-១២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

៥៨	ឌុន សារិតា	ប	២០-០២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៥៩	ស៊ុំ កុសល្យ	ប	០៥-០៨-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦០	ព ឈឺទ	ប	០៥-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦១	នាង សុភាព	ប	០៦-០២-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦២	យ៉េត រស្មី	ប	០៩-០៣-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៣	អ៊ុក ថវី	ស	១៣-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៤	គង់ សារ៉េម	ប	១១-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៥	ស៊ីន យ៉ាលីន	ប	២៤-០១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៦	តៀ ពន្លឺ	ប	០២-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៧	លី ចាន់ណា	ស	១០-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៨	ស៊ឹម ស៊ីថា្ល	ប	១៧-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៦៩	សុខ ច័ាន់ស៊ីដេត	ស	០៥-០៦-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧០	សេង ទិតា	ប	១៣-០៥-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧១	ម៉ៅ សុមេធា	ប	០៨-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧២	ម៉ែន ពូនកុសល	ប	១៤-០១-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៣	អ៊ុង ចាសនា	ប	០៤-០២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៤	ជូ ទិចិត្រា	ប	០៤-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៥	សោម គន្ធារិទ្ធ	ប	១៥-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៦	សេក ណាន	ប	២៩-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៧	សួស ចាន់នី	ប	០៥-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៨	ហួយ សន្ធា	ប	១០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៧៩	តោក គីមសេង	ស	១៥-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨០	ម៉ា ធូរីដា	ស	២១-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨១	យឿង សុខា	ប	១៤-១២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨២	ណាង សាលីណា	ស	០៥-១២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៣	លឹម ចាន់ធី	ស	០៤-០៦-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៤	ឡេ ស៊ីវិល័យ	ស	២៤-០៩-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៥	ម៉ាន ពុទ្ធារី	ស	០៣-០៤-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	តៀក និត្យចាសនា	ប	០២-០៦-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៧	[illegible] សុវណ្ណារិទ្ធិ	ប	០៥-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

៨៨	ឡៀម ចាន់ទាសនា	ប	៣០-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៨៩	សុទ្ធ ពិសី	ស	២៤-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩០	ម៉ុន តេជះ	ប	១២-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩១	ហៀម អានកន្និដ្ឋា	ស	០១-០៩-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩២	ចឹម ថារិន	ស	០២-០៦-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៣	តា ផាវី	ស	២៧-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៤	សាំង សុផល	ប	០៥-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៥	ណាក សំណាង	ស	០៧-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៦	យ៉េម តា	ប	២៥-១១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៧	អ៊ុក សុខ	ប	០១-០២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៨	ភោគ បញ្ញា	ប	១១-០៤-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៩៩	ឃុត សុខា	ប	០៨-០២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០០	សួស បូរិបុល	ប	០៣-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០១	សៅ សុខុម	ប	០៩-០១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០២	ឡេង កុសល	ប	៣១-១០-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៣	អ៊ុម សុធី	ប	២៥-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៤	ម៉េន ចាន់ភាណារ៉ាប់	ប	១៩-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៥	សួន សុខឃឹម	ប	១០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៦	ឆឹង សុផល	ប	២០-០៦-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៧	ទី សុចិន្តា	ស	២៤-០២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៨	សាយ ច័ន្ទបុប្ផារតន៍	ស	០៥-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១០៩	ជួប ទើង	ប	០៧-០៩-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១០	ស៊ុម ចាន់ថេត	ប	០៧-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១១	ជួន វឌ្ឍនា	ប	០៧-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១២	អ៊ួង សិទ្ធី	ប	១៦-០៣-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៣	តោ ហេងលីន	ប	២០-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៤	លិន មង្គលសិរី	ប	១៣-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៥	ខេ លាប	ប	០៥-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	អាប់ តិចអែ	ប	០៧-០៦-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៧	[illegible]ន ខេមរី	ស	៣១-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

១១៨	ឆាយ ណារ៉ាទ	ស	១២-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១១៩	ស៊ាន ធា	ប	២៥-០៩-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២០	អ៊ិត ពុធណា	ប	២៥-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២១	ខន ហត្ថា	ប	២៨-០១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២២	ង៉ាន សុធី	ប	២០-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៣	ចាយ កុសល	ប	២៦-០៨-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៤	នាក់ វិបុល	ប	០៩-០១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៥	ខន មករា	ប	២០-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៦	លឹម ស្រេង	ប	២៤-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៧	ម៉ៅ ស៊ាងឡេង	ប	២៣-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៨	នាក់ ផន	ប	១៣-០៦-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១២៩	មាស ប៊ូរ៉ាត់	ប	០១-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣០	យ៉ាន ច័ន្ទស្រី	ស	០៥-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣១	សាន សំសួន	ប	២៦-០៦-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣២	ជួន សុវណ្ណា	ស	២០-០៦-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៣	មាស សែ	ប	១៧-០៣-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៤	ម៉ឿន សុផារ៉ា	ប	០៦-០៦-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៥	ថ្មី រតនា	ប	០៤-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៦	កៅ ប៊ុហេង	ប	០១-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៧	សេង ប៊ុនថន	ប	១៧-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៨	ស៊ា រដ្ឋា	ប	០៥-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៣៩	សោម សុខា	ប	២៤-០៣-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤០	ស៊ិន សុភាព	ប	០៧-០៨-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤១	ម៉ៅ សុភះ	ប	១៥-០៨-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤២	នី រេនា	ប	៣០-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៣	ប៊ុច ប៊ុនថន	ប	០២-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៤	ឡុង ចំរើន	ប	១៨-០២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៥	គីម ឌីណា	ប	១៤-០៦-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៦	អ៊ិន សុគន្ធា	ប	១៥-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៧	[illegible] អ៊ែន	ប	០៤-០៦-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

១៤៨	ស្រ៊ុន មុិនឆាង	ប	២០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៤៩	អ៊ុង ចន្ទ្រា	ប	១៧-០២-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥០	ហាក់ ដាហ្សានី	ស	០៨-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥១	ធី ចាន់ធូ	ស	០៥-០៧-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥២	សេង សុវណ្ណសក្តិ	ប	០៩-០២-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៣	ចេវ សុចាន់	ប	០៤-០៦-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៤	ជិន ពេជ្រ	ប	១៩-១០-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៥	ឈុប ដា	ប	៣០-០៥-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៦	ម្រក ឡៀបសុធន់	ស	២៤-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៧	ហ៊ុន សុខហេង	ស	១០-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៨	គង់ ដាវី	ស	០១-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៥៩	ម៉ាត សាវិន	ប	១២-០២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦០	សយ ម៉ៅ	ប	៣០-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦១	កើត សុខារ៉ានី	ស	១៨-០៣-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦២	ង៉ែ សុគន្ធារី	ស	១៥-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៣	ភ្លាំ សេដ្ឋារ័ត្ន	ស	០១-០៩-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៤	សេក ចន្ថន	ប	២០-០៩-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៥	សុខ អុដ្ឋារ័ត្ន	ប	០៥-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៦	ឡុច នឿន	ប	១៥-០៣-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៧	នុត ម៉ី	ប	៣០-១២-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៨	ភូ ម៉ាលី	ស	១៦-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៦៩	ឡេង ចាន់សុភាព	ប	០៤-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧០	ស៊ុត វឌ្ឍា	ប	០៦-០៩-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧១	សៀង ពិសុធារី	ប	០៧-០២-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧២	អ៊ុំ សំណាង	ប	១៦-០៦-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៣	យឹម សាវិន	ស	០៣-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៤	ថោង វ៉ៃ	ប	២២-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៥	សុខ សម្បត្តិ	ប	២៤-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ឡៀង សុខលី	ប	១០-០៤-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៧	ឈឿន សុវណ្ណដារ៉ា	ប	១០-១០-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE • LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

១៧៨	កេត វិម្លេន	ប	០៩-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៧៩	ឡូយ សំណាង	ប	០៦-០៥-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨០	ហ៊ោ ខាត់សុគ៌ត	ប	១០-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨១	មាន សុធា	ប	១៥-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨២	នាង ចនបូរី	ប	២៨-០១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៣	មាស ឧទ្ធី	ប	០៥-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៤	ម៉ាក់ ចំនួនសាវនា	ប	៣០-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៥	សុខ កុសល	ប	០៩-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៦	តូច វេជ្ជា	ស	០៦-០៨-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៧	យ៉ាង ស្មើ	ប	១២-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៨	គីង ចណ្ណា	ប	០៤-០៤-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៨៩	ឈឿន សម្បត្តិ	ប	២១-០៩-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩០	សរ ឱណា	ប	២១-១១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩១	ខុង ចំនួនដារា	ប	១១-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩២	គង់ ស៊ីនឿន	ប	១០-១១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៣	កែង កេសរ៉ា	ប	១២-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៤	ខ្ញៃ សំណាង	ប	០៨-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៥	ឆិត គង់	ប	១០-០៩-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៦	ម៉ែស វង្សា	ប	០៧-០៤-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៧	ម៉ុច សាម៉ុន	ស	១៧-០៧-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៨	ពីន សុមេធា	ស	០៨-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
១៩៩	ស្រី សារី	ប	១៣-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០០	គីម ស៊ុនណារ៉ា	ប	២៩-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០១	ឈឹម សុធារី	ស	០៦-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០២	ឆិត្យ និមល	ស	០២-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០៣	ម៉ុក រិទ្ធា	ប	០៦-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០៤	ឡុង សុជាតិត	ស	២៨-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០៥	ខៀង ឃុនណារ៉ា	ប	២៩-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០៦	ឃឿន វេតនា	ប	២៨-០៧-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២០៧	[illegible] ម៉ានីរ៉ុទ	ប	០៥-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

២០៨	គេ គង់	ប	២៦-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២០៩	ម៉ម ខ្មៅ	ស	១៧-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១០	ហេង ដេង	ប	១៥-០៤-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១១	យុន រតនា	ប	១០-០២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១២	ងិត ពៅទី	ប	១៨-០៨-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៣	ឈិន ឈឿន	ប	០៣-០៣-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៤	ធឿន ចាន់ថា	ប	១០-០៩-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៥	ចាន់ បុប្ផា	ស	០៧-០៩-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៦	សំ សុរិយា	ប	១៥-០១-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៧	គង់ ទលក្ខណ៍	ប	២៩-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៨	ថា ច័ន្ទដារ៉ា	ប	១៤-១២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២១៩	ផៃ គា	ប	២០-០៥-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២០	ផាន គចធុច	ស	១១-១១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២១	ហួត សុជ័យ	ប	០២-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២២	ទូន យុត្តិកា	ប	២៥-០៧-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៣	សយ គីមសឿ	ប	១៣-០៩-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៤	ទើង រ៉ាទុធ	ប	១២-០៦-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៥	ឌី សុខខេង	ប	១៣-០១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៦	គង់ ឡាទិន្ទ	ស	២០-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៧	ថា ចន្ថនា	ស	០៧-០៨-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៨	ជាតិ សំនិត	ប	០៥-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២២៩	ហេង ចំរើន	ប	១១-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣០	សួស សាវធី	ស	០១-០៦-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣១	គុប សុគីក	ប	០៨-០១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣២	ទឹម តេនះ	ប	០១-១២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣៣	ឌី ឌិត្យធីតា	ស	២៣-០៦-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣៤	កែ សុខច័ន្ទ	ស	១៥-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣៥	ឈា ប៊ុណ្ណា	ប	១៣-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
[illegible]	លី ប៊ុនថន	ប	០៥-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
២៣៧	[illegible] សុខលីន	ស	១១-០៦-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥

២៣៨	រូម គីមហាក់	ប	០១-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៣៩	ឱត សុខធី	ប	១០-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤០	ឡូ លីគាន	ស	១៧-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤១	ឈឹង នារិទ្ធ	ប	០៨-០៧-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤២	អ៊ុក សារ៉ាត់	ប	០៩-០៨-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៣	ឈាង ស្រីនាង	ស	១៨-០១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៤	នុត ជ័យចិរៈ	ប	១៥-០៦-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៥	ខួន ចាន់ស៊ី	ស	២០-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៦	យឹម ម៉ុនលី	ប	០៨-០៣-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៧	ឡៀង ស៊ីនួន	ស	២១-១១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៨	ឃុន ចិចិត្រ	ប	០៨-០៩-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៤៩	គ្រី គីមហេង	ប	១០-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥០	នួច បញ្ញា	ប	១០-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥១	ឡោន មុនីតាព	ប	០៣-០១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥២	ស៊ន់ សុធី	ប	០៧-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៣	លន ណារី	ស	០២-០២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៤	ម៉ៅ សំណាង	ប	១៣-១១-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៥	សៀង សុធារី	ស	២០-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៦	យឹម តិរក្សុំ	ប	០៧-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៧	អ៊ី ម៉ិច	ប	២៥-០២-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៨	អន កណិកា	ប	០៥-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៥៩	ឈៀង សារៈ	ប	២៨-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦០	សៅ តី	ប	០៥-០៨-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦១	លឹម ចាន់គីមហៀង	ប	០៧-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦២	ញ៉ឹម សុភិន	ប	២៥-១០-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦៣	ម៉ុល សេដ្ឋា	ប	២០-០៨-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦៤	គាំ ម៉េងលី	ប	១០-០៩-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦៥	ខង ដារី	ស	០៥-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ភ្នំ សុវណ្ណនារី	ស	១០-១០-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	[illegible] ធារី	ប	២០-០២-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

២៦៨	នួន សុវត្ថា	ប	១៨-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៦៩	អ៊ូរ បូរីដែត	ស	១៥-០៨-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧០	ស៊ីម ស៊ីនន់	ប	២១-០១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧១	សួន សុភា	ប	០១-០៥-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧២	អ៊ុច លក្ខិណា	ស	០១-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៣	គីម សុខារិទ្ធ	ស	២៦-០៣-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៤	កែម សុខែម	ប	០៨-០៨-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៥	ផល សុភក្ត្រា	ស	០១-១១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៦	ធួន ណារី	ស	១០-០៦-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៧	អ៊ូ ស៊ីថា	ស	១៩-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៨	ភន ស្រីពៅ	ស	៣០-០៦-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៧៩	គង់ ធនារនេតី	ស	៣០-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨០	លឹម សំបូរ	ប	០៣-០៥-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨១	ចាំ គីមជូ	ស	០១-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨២	សរ ម៉ានិត	ប	១២-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៣	ហ៊ីង ពិសី	ប	១៥-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៤	យ៉ែម ណុប	ប	០៧-០១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៥	លុក សូលីនដា	ស	០១-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៦	សយ សារ៉េត	ប	១៧-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៧	ឡឹក ស្រីមាន	ប	០៨-០៨-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៨	មាន ពាត្រី	ស	១៧-០៤-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៨៩	អ៊ាន មករា	ស	០២-០១-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩០	គុណ ទីឡា	ប	០៥-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩១	ចេវ សុខា	ប	១២-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩២	យ៉ែម ធួន	ប	០១-០៧-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩៣	ឡេង សុខលី	ប	០២-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩៤	ឡាយ សុគន្ធី	ស	២៤-០៧-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩៥	នួន រិទ្ធី	ប	០៤-០២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ជួង សុវណ្ណតារា	ប	១៣-០២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩៧	[illegible] រតនា	ប	០២-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

២៩៨	តាព ប្រឹមប្រិយ	ប	០៩-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
២៩៩	ម៉ៅ សុខនី	ស	០១-១១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០០	ម៉ឿន សេរីតារ៉ា	ប	០២-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០១	អ៊ួន វណ្ណា	ប	០៧-០៩-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០២	ឈិត សាខុន	ប	១៨-១១-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៣	ថុង សុខកល្យាណី	ស	០៩-០៨-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៤	ជា ស៊ុណាត	ប	០២-០៣-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៥	ម៉ឹម សារី	ប	២១-០៦-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៦	ហ៊្វូ ដែត	ប	០៨-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៧	ម៉ុន នេទី	ស	០២-០៥-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៨	អាត់ ផានី	ស	១៦-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣០៩	មាស សាទី	ប	១០-១២-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១០	នប់ ម៉ានិត	ស	១៨-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១១	តុន តុលា	ប	២០-១០-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១២	សុខ ម្នារ៉ណា	ស	១៨-០១-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៣	ជា ធារិទ្ធ	ប	១១-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៤	ភ្រាប ទិចិត្រ	ប	១០-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៥	លោប សិរីសុគន្ធា	ស	០៣-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៦	ឌុច សុធី	ប	១២-០១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៧	អ៊ាន តែន	ប	០៦-០៥-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៨	ពៅ ចំណាន	ប	០២-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣១៩	សាន ម៉ុនហេង	ប	១៥-០៨-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២០	គួច រដ្ឋនី	ស	១៥-០៥-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២១	គង់ បូរ៉ាវ៉ាន់	ប	១៧-០៨-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២២	អ៊ុង សម្បត្តិ	ប	២០-០៨-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២៣	ម៉េង ណៃឈន់	ស	០១-០៣-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២៤	កែម បូរ៉េត	ប	០២-០៤-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២៥	គ្រួយ បូណា	ប	០៥-០៧-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	តា គិន	ប	២៨-១០-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២៧	[illegible] សុបុត្ថា	ប	២៥-០៤-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

៣២៨	ម៉ន	ទារ៉ៃរ៉ា	ប	០៦-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣២៩	លី	តុខ	ប	០១-០៩-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣០	នេត	សោភ័ណ្ឌ	ប	១៤-០៧-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣១	សៀង	ទីរៈ	ប	១៨-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣២	យឹម	បញ្ញា	ប	១៥-១២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៣	ម៉ន	មុនី	ប	២៣-០៧-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៤	ស៊ិន	សុជា	ស	០៥-១០-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៥	សេង	សត្យា	ប	១៣-០៥-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៦	ជាង	គីមសួរ	ស	០៨-០៣-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៧	ជុំ	ឃុនសុជាតា	ស	២៩-១១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៨	ជាថង់	សុគារិទ្ធ	ប	២២-០៣-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៣៩	សៀង	សុជីវី	ស	០១-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤០	គីម	រតនៈ	ស	១៣-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤១	យាង	ម៉េងលី	ប	០៦-១២-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤២	ចាន់	សុភា	ស	០៥-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៣	ឆា	ម៉ិនឡេង	ប	០១-០៤-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៤	រុយ	សិរីសោភា	ស	២៦-១១-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៥	លឹម	គីមឃុន	ប	០៧-០៩-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៦	សូ	សុគ៌ាគ្រា	ប	០២-០១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៧	អ៊ុម	ស៊ុនលី	ប	០៦-០៦-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៨	ទ្រី	រីណា	ស	០១-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៤៩	នាង	ចំនួរតនា	ប	១៧-០៦-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥០	ម៉ន	មុនិន្ទ	ប	០១-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥១	ពៅ	ពុទ្ធាវី	ស	១៣-០១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥២	លាង	សម្បត្តិ	ប	២៥-១១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥៣	ហោ	ស្រីស្រស់	ស	២៤-០៦-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥៤	អ៊ុច	ផលរដ្ឋ	ប	០៨-០៧-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥៥	អ៊ុំ	សោភ័ណ	ស	០៣-០៥-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	អ៊ុក	ចាន់រដ្ឋា	ស	១៨-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥៧	[illegible]ទ	ពុទ្ធា	ស	១៧-០៩-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL *

៣៥៨	ណាម ណារតន៍	ស	២៥-០២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៥៩	ទ៉ា ចំណាន	ស	១១-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦០	ឡាយ នារី	ស	០៤-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦១	ស៊ិម ទេពមុនី	ប	០៨-០៧-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦២	ជា គីមស៊ឿន	ប	១៧-០៦-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៣	ស៊ាង សុខលី	ប	០៩-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៤	យន ស្រី	ប	១៣-០២-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៥	ស៊ូ មុនុម	ស	០៧-០៧-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៦	ឈឿង សុជាតិ	ស	១៧-០៨-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៧	ម៉ិន តក្តី	ប	២៥-០២-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៨	ឆែ អាំងហេង	ស	១០-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៦៩	ចេង ខ្លី	ប	០៥-០៩-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧០	ឆាន់ សៀមស្វលីដែន	ប	០៩-១២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧១	សន សុតា	ប	១៨-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧២	លៀង សុផល	ប	១៥-០៤-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៣	ខួន គីមលី	ប	០៦-០៦-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៤	នី ខុន្ធី	ស	១០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៥	លីម សុវណ្ណារិទ្ធិ	ប	០៧-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៦	លី ហាច	ប	០២-០៧-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៧	ឃុន ចន្ថា	ប	១០-០៨-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៨	ខួន ភុល្លិកា	ប	៣០-០៩-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៧៩	អាន ចណ្ណៈ	ប	០៥-០៥-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨០	សយ មនីផល	ស	២២-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨១	ស៊ី ម៉ារឌី	ប	៣០-១១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨២	សួន ផល្លា	ស	១០-០១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨៣	លី រតនា	ប	១៥-០៥-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨៤	ឌុច រដ្ឋា	ប	១៤-០៤-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨៥	អៀម សំអឿន	ប	១០-០៥-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨៦	ឃុន សោភ័ណ	ប	១៨-០២-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨៧	ឆេត តីរឫ	ប	០៣-០៣-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE · LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

៣៨៨	សំ ទិច្ចិកា	ប	២៥-១១-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៨៩	ហេង ឆោហ៊ិន	ប	២១-១២-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩០	គីម ស៊ីដាវីស	ស	២៥-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩១	សន វិបុល	ប	១០-០៥-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩២	ម៉ិច សម្ផស្ស	ស	១១-១១-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៣	អាំង សុខអ៊ីន	ស	២៥-១១-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៤	ហង់ ចាន់ឌី	ប	២២-០៦-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៥	គង់ វណ្ណះ	ប	២៨-០២-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៦	នៅ សុខម៉ាឌី	ស	០៨-០៨-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៧	ចាប ប្រេម	ប	០២-០២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៨	ចៅ ច័ន្ទនរះ	ប	២១-០៧-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៣៩៩	ស៊ាន យឿម	ប	០៦-០៨-១៩៧៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០០	សឿ យ៉ាន	ប	១៧-០៧-១៩៧៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០១	ពិន តារា	ប	០១-០១-១៩៧៧	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០២	ឡៀង ម៉ូរីន	ប	០៧-០៨-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៣	សឿ សុលីដា	ប	០១-០១-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៤	សាន សុជា	ប	២៤-០៤-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៥	សេង ជ័យវុធ	ប	០៨-០៨-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៦	ហ៊ូ សុខសាន	ប	១១-០៩-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៧	ហ៊ូ សិទ្ធិសោភាល័យ	ស	១៤-០៩-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៨	ទឹម ចាន់នឿន	ស	២២-០៨-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤០៩	កៅ សុវណ្ណសុផល	ប	១៥-០៧-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១០	កោះ សុគន្ធី	ប	០៨-០៨-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១១	ជា ពិសិដ្ឋដាលីន	ស	១៨-០២-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១២	ហេង សុជាត	ប	០៩-០៦-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១៣	អ៊ុំ សម្ផស្ស	ស	១៩-០១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១៤	តាក់ សុខចាន់	ស	០៧-១១-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១៥	ទួន ចន្ទលក្ខិណា	ស	០៦-១២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ហែម សុឃីឡា	ស	០៤-០៣-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១៧	[illegible] ចំរើន	ប	០៩-០៣-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE LE MINISTRE ... PALAIS ROYAL

៤១៨	ធិត ធូ	ប	១៣-០៤-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤១៩	ចៅ សំរសាគា	ស	២៨-០៤-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២០	លីម ឡាឌី	ប	០៥-០៥-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២១	សុខ សុគុណា	ប	១១-១០-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២២	នាម សុខវិបុល	ប	៣០-០៥-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៣	ឆេង លីមអួន	ប	០៩-១១-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៤	ញូង សុច័ន្ទ	ប	១៧-០៤-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៥	កែម មនោរម្យ	ស	១៣-០៣-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៦	ខួន សុភ័ណា	ស	១៥-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៧	គួង ចិន្តា	ប	១៤-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៨	អ៊ីង ទ៊ុនឆាយ	ប	២០-១២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤២៩	សុខ វណ្ណារ័ត្ន	ស	០៦-០៥-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣០	ហ៊ុន ចរិយា	ស	២០-១០-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣១	អ៊ូ វិសាល	ស	០៦-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣២	ឡេង ចិន្ទូ	ប	១៨-១០-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៣	យ៉ង់ សារិទ្ធ	ប	០៥-០៤-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៤	អ៊ុក សុមិនា	ប	៣១-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៥	ចេត ដាវី	ស	១០-០២-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៦	ឈាវ ម៉ុនរិទ្ធ	ប	១៨-០៦-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៧	គិច ម៉េងសាយ	ប	១៦-០៦-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៨	យឹម ណារី	ស	១០-០៨-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៣៩	ចាំ វិចិត្រ	ប	១០-០១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤០	ហ៊ុង និត្យស្រា	ប	១៦-០២-១៩៨០	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤១	ម៉ី គីនី	ស	២០-០៨-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤២	គាវ គុងហ៊ុម	ប	១២-០៤-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤៣	យិន សំអាន	ប	០១-០១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤៤	ញ៉ឹម សុខគីរម្យ	ស	០១-០១-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤៥	ពាន កុសុមៈ	ស	០១-០២-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
[illegible]	ម៉ៅ សុចិន្តា	ប	១៨-០៣-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤
៤៤៧	[illegible] វិសាល	ប	០១-០១-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្ដម ថ្នាក់លេខ ១៤

ROYAUME DU CAMBODGE LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

៤៤៨	ហួត ឡាលីន	ស	២៦-១២-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៤៩	អុល សុភា	ប	១០-០១-១៩៨៦	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥០	ឈិត លៀងអៀង	ប	១០-១០-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥១	ជូ ម៉ារ៉ា	ប	១២-០៧-១៩៨៣	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥២	ម៉ី ពិសិដ្ឋ	ប	២០-១១-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៣	នុត ល័ក្ខ	ប	១១-០២-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៤	ថៃ កែច	ប	១៥-១១-១៩៧៩	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៥	អៀន ឫទ្ធី	ប	០២-០៦-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៦	កែវ សុវណ្ណារី	ប	២០-១២-១៩៧៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៧	ឆាយ សុភាព	ស	០៨-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៨	ណារ៉ន សុជាតិ	ស	០៨-០៤-១៩៨៥	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៥៩	ចង សាវី	ស	២៤-០៦-១៩៨១	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៦០	ឡេង គឹមថៃ	ប	០៣-០៤-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៦១	ហ៊ុង សុគីន	ស	២៣-០២-១៩៨៤	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៦២	ស៊ុយ សារ៉េត	ប	០៥-០៥-១៩៦៨	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥
៤៦៣	ស៊ី ចាន់ថន	ស	១៧-០៣-១៩៨២	គ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ១៥

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលអនុវត្ត ឱ្យបានសម្រេច នូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

៣រល.១០០៧.៥៦១

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០១០

លេខ: ៥១១ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧១៥ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងការប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា១ . –

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយការងារ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ប្រគេនព្រះសង្ឃ សប្បុរសជន នាយទាហាន នាយទាហានរង និងពលទាហាន ប្រចាំទីបញ្ជាការជួរមុខទិសប្រាសាទព្រះវិហារ ចំនួន ២៨៥ រូប ដែលមានគុណបំណាច់ដ៏ឧត្តុង្គឧត្តម ក្នុងការការពារបូរណភាពដែនដី នៅតំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ ទទួលបានលទ្ធផលល្អប្រសើរ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក.មេដាយមាសការងារ :

១-វរសេនីយ៍ទោ **កែវ ម៉ិនណា** អត្តលេខ ០១៣០៩១ នាយរងការិយាល័យវិន័យទណ្ឌកម្ម ទីចាត់ការបុគ្គលិក

២-វរសេនីយ៍ត្រី **ជា សំរេច** អត្តលេខ ០២៥៨៨៩ នាយរងស្នាក់ការ ឧត្តរមានជ័យ

៣-វរសេនីយ៍ត្រី **ចៅ ឈី** អត្តលេខ ០២៦៧៩៥ នាយរងស្នាក់ការឧត្តមមានជ័យ

៤-អនុសេនីយ៍ត្រី **អ៊ាន មុរិន** អត្តលេខ ០៤៨០៧៦ នាយរងស្នាក់ការឧត្តមមានជ័យ

៥-អនុសេនីយ៍ត្រី **ទូយ សារិន** អត្តលេខ ០៥០៤៦៨ ជំនួយការ ព័ត៌មាន ការិយាល័យទី៥ កងទ័ពជើងគោក

៦-នាយចំណង់ **គន់ ម៉ុនប៉ាក់** អត្តលេខ ០៦៥៦៨០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចជួសជុល វរសេនាតូចរថក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៧-នាយចំណង់ **អ៊ុក សំណាង** អត្តលេខ ០៨៩២៨០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចដឹកជញ្ជូន កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៨-នាយចំណង់ **ប្រកច់ ខ្លាំ** អត្តលេខ ០៦៥៦៨០ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចជួសជុល វរសេនាតូចរថក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៩-នាយចំណង់ **ឃិន ខន** អត្តលេខ ០៨៩២៨០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចដឹកជញ្ជូន កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០-នាយចំណង់ **និត្យ សំអាត** អត្តលេខ ១៥៨៦០៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចរថក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១១-នាយចំណង់ **សោមសុធារិទ្ធ** អត្តលេខ ១៦៥៦៨៣ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៤ កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច រថក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១២-នាយចំណង់ **មិន ធិន** អត្តលេខ ១៥៨៦២៤ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច ស៊ើបការណ៍-ការពារ វរសេនាតូចលេខ៧១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៧

១៣-នាយចំណង់ **សុខ វណ្ណា** អត្តលេខ ១១៦៤០៤ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចរថក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៤-នាយចំណង់ **ម៉ក ឈិន** អត្តលេខ ០៩៣៤៩១ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំ ដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍៩

១៥-នាយចំណង់ **ស លីម** អត្តលេខ ០៩៧០៧១ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍៩

១៦-នាយចំណង់ **នៅ មុន** អត្តលេខ ០៩៥៩៧០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៩

១៧-នាយចំណង់ **មុំ ធឿន** អត្តលេខ ០៨៨៦៦១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៩១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៩

១៨-នាយចំណង់ **ស្រុត មីន** អត្តលេខ ០៩៥៩៨៦ ជំនួយការចាត់ការទូទៅ

១៩-នាយចំណង់ **ម៉ម ម៉ូ** អត្តលេខ ០៩៥៩៦៥ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចរថក្រោះ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨

២០-នាយចំណង់ **សែម ធី** អត្តលេខ ០៩៥៩៧៥ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចរថក្រោះ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨

២១-នាយចំណាង់ ម៉ា ណោ អត្តលេខ ០៤៥៩៥២ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចការពារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៤

២២-នាយចំណាង់ ថូន គីមធី អត្តលេខ ០៤៤៦៦០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចការពារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

២៣-នាយចំណាង់ ខង សារ៉េត អត្តលេខ ១០០៤៣៣ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

២៤-នាយចំណាង់ ឃិន ម៉ុខ អត្តលេខ ២២០៤៩២ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៣ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៤

២៥-នាយចំណាង់ សៅ ពេជ្រ អត្តលេខ ០៤៥៩១០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

២៦-នាយចំណាង់ ទ្រាំ ធី អត្តលេខ ០៤៥៩៤២ បុគ្គលិក បញ្ជូនសារ វរសេនាតូចលេខ ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

២៧-នាយចំណាង់ មាស ម៉ៅ អត្តលេខ ០៤៤៦៤២ នាយក្រុមវត្ថុ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

២៨-នាយចំណាង់ គី ឡា អត្តលេខ ០៤៥៩១៨ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

២៩-នាយចំណាង់ សុខ ដេត អត្តលេខ ០៤៤៦២០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣០-នាយចំណាង់ សេខ សារ៉ា អត្តលេខ ០៤៤៦២៤ មេរងខដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូចលេខ ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣១-នាយចំណាង់ ស៊ីន តាខ អត្តលេខ ១៤៤៩៤៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣២-នាយចំណាង់ ម៉ើក សារ៉ាន់ អត្តលេខ ១៤៤៩០៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣៣-នាយចំណាង់ ខេន ម៉ៅ អត្តលេខ ១៥៩០៧៧ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចលេខ ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣៤-នាយចំណាង់ សៅ ដែខ អត្តលេខ ០៤៤៦១៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣៥-នាយចំណាង់ ហាំ ណាំ អត្តលេខ ០៦៥៩៤៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៤

៣៦-នាយចំណាង់ រាន ហ៊ីន អត្តលេខ ២២០៧៣៣ នាយក្រុម១ វរសេនាតូចលេខ៣៨១

			កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨
៣៧-នាយចំណង់	**ណែម ឌិត**	អត្តលេខ ០៤៤៦០៤	មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨
៣៨-នាយចំណង់	**ពេជ្រ ចាន់**	អត្តលេខ ១៥៩១០៥	មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៣ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨
៣៩-នាយចំណង់	**គួន លន**	អត្តលេខ ២២០៦៣៩	មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៥ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨
៤០-នាយចំណង់	**ញឹក ឡូន**	អត្តលេខ ០៤៤៥៩២	នាយក្រុម១ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨
៤១-នាយចំណង់	**ដាំ យ៉ុន**	អត្តលេខ ២២០៦៦១	មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី១ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣
៤២-នាយចំណង់	**ឈន អឿន**	អត្តលេខ ២០៦១២៨	មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី១ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣
៤៣-នាយចំណង់	**ឈន នី**	អត្តលេខ ២២០៥៩២	មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី១ វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣
៤៤-នាយចំណង់	**អន សុភ័ស្ត**	អត្តលេខ ០៥៥៩៨៨	មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨
៤៥-នាយចំណង់	**ម៉ៅ មេច**	អត្តលេខ ០៤៥៩១៧	មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨
៤៦-នាយចំណង់	**ម៉ម សើ**	អត្តលេខ ០៤៥៩៣៥	កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៤៧-នាយចំណង់	**ហ៊ាន់ សុខលី**	អត្តលេខ ០៤៤៧០១	កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៤៨-នាយចំណង់	**លឹម ចន**	អត្តលេខ ០៤៤៦០០	កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៤៩-នាយចំណង់	**សេម អឿត**	អត្តលេខ ០៤៥៩៣៤	កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៥០-នាយចំណង់	**ជួម ឃន**	អត្តលេខ ០៤៤៦១៩	កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៥១-នាយចំណង់	**ថោង សារិន្ទ**	អត្តលេខ ០៤៥៩៤០	កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៥២-នាយចំណង់	**ឃុល សុតារ៉ា**	អត្តលេខ ០៥១៣៦០	ជំនួយការបុគ្គលិក វរសេនាតូចវិស្វកម្ម កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣
៥៣-នាយចំណង់	**អ៊ុច ម៉ារីណា**	អត្តលេខ ១៦០៦៨៤	ជំនួយការពេទ្យ វរសេនាតូច វិស្វកម្ម កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣
៥៤-ព្រិន្ទបាលឯក	**នាត់ សុវណ្ណារ័ត្ន**	អត្តលេខ ០៦៥៦៤៣	ជំនួយការបុគ្គលិក លេខាធិការដ្ឋាន កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៥៥-ព្រិន្ទបាលឯក ហ៊ឹម សុវណ្ណដារ៉ា អត្តលេខ ០៥៨៨២២ ជំនួយការ សោធននិវត្តន៍ ការិយាល័យទី១ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៥៦-ព្រិន្ទបាលឯក ភាម៉ង់ ប៉ាន្ទ អត្តលេខ ១៨២៣០៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចជួសជុល វរសេនាតូចវេចក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៥៧-ព្រិន្ទបាលឯក សំ ឧត្តី អត្តលេខ ២២៨៨២៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចដឹកជញ្ជូន កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៥៨-ព្រិន្ទបាលឯក អ៊ុន សំអ៊ុន អត្តលេខ ១៥៨៥៦៥ បុគ្គលិកភស្តុភារ កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចបញ្ជូនសារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៥៩-ព្រិន្ទបាលឯក ចាន់ ដារ៉ា អត្តលេខ ២០៩១៦៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៦ កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦០-ព្រិន្ទបាលឯក អ៊ិន តិក អត្តលេខ ០៨៩១២២ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦១-ព្រិន្ទបាលឯក ញឹក ឡឿន អត្តលេខ ១៨២៣១១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦២-ព្រិន្ទបាលឯក ចិន សុវណ្ណារិន អត្តលេខ ០៨០៨១០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦៣-ព្រិន្ទបាលឯក ឌុច តាត អត្តលេខ ១៥៨៥៣៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦៤-ព្រិន្ទបាលឯក ស្ងួស ឆារ៉ា អត្តលេខ ០៨២០៥២ ជំនួយការយានដ្ឋានជួសជុល កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦៥-ព្រិន្ទបាលឯក អ៊ិន សំអាត អត្តលេខ ១៥៨៥៦៨ ជំនួយការ យានដ្ឋានជួសជុល កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៦៦-ព្រិន្ទបាលឯក ស៊ាត ម៉ាន់ អត្តលេខ ០៦៥៦៥៣ នាយរងផ្នែកបច្ចេកទេស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៧

៦៧-ព្រិន្ទបាលឯក ឈានឈាត អត្តលេខ ០៦៥៦៧៥ នាយរង ផ្នែក វិស្វកម្ម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៧

៦៨-ព្រិន្ទបាលឯក គង់ ថុន អត្តលេខ ១៨២២៧២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៣៧២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៧

៦៩-ព្រិន្ទបាលឯក សន ពេជ អត្តលេខ ១៥៨៩៧៩ បុគ្គលិក លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៧០-ព្រិន្ទបាលឯក ឆៃ រិទ្ធី អត្តលេខ ១៥៨៦៣៤ ជំនួយការ ពតិមាន-សិល្បៈ

ការិយាល័យទី៥ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៧១-ព្រិន្ទបាលឯក **ចុច សុវណ្ណា** អត្តលេខ ១៥២៦៧៨ ជំនួយការ ផ្នែកសុខាភិបាល កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៧២-ព្រិន្ទបាលឯក **កែវ ផាត** អត្តលេខ ០៦៥៦៥០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៧៣-ព្រិន្ទបាលឯក **នី សុខនីន** អត្តលេខ ១៥៨៦៦៥ បុគ្គលិកហិរញ្ញវត្ថុ វរសេនាតូចលេខ៩១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៧៤-ព្រិន្ទបាលឯក **ខត្យ សារិនឌី** អត្តលេខ ០៦៥៧៥៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៩២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៧៥-ព្រិន្ទបាលឯក **មាស ជេត** អត្តលេខ ១៥៨៩៧៦ កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍

៧៦-ព្រិន្ទបាលឯក **សេខ ចិចិត្រ** អត្តលេខ ១៥៩១៨៨ បុគ្គលិកបើកបរ

៧៧-ព្រិន្ទបាលឯក **ដួន រ៉ុខ** អត្តលេខ ១៥៨៩២០ បុគ្គលិកបើកបរ

៧៨-ព្រិន្ទបាលឯក **មេ ពៅ** អត្តលេខ ០៦៦១៣៨ ជំនួយការចាត់ការទូទៅ

៧៩-ព្រិន្ទបាលឯក **ស្រ៊ឹនរាន** អត្តលេខ ១៥៩១៧២ ជំនួយការចាត់ការទូទៅ

៨០-ព្រិន្ទបាលឯក **និត្យ ឈឿន** អត្តលេខ២០៥៩៧៣ ជំនួយការកាំភ្លើងធំ

៨១-ព្រិន្ទបាលឯក **ខាម គឿន** អត្តលេខ១៥៩០០២ ជំនួយការ ចលនូបត្ថម្ភ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨២-ព្រិន្ទបាលឯក **ជុំ ម៉ុម** អត្តលេខ០៦៦០៣៧ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាបញ្ជូនសារ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៣-ព្រិន្ទបាលឯក **ពៅ ចាន់ថន** អត្តលេខ ១៥៩០២៩ ជំនួយការប្រតិបត្តិការសឹក វរសេនាតូចលេខ ៣៨៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៤-ព្រិន្ទបាលឯក **យេខ កខ** អត្តលេខ ១៥៨៩៨៥ នាយក្រុម វរសេនាតូចលេខ៣៨៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៥-ព្រិន្ទបាលឯក **ហ៊ុន ហឿង** អត្តលេខ ១២៥៧៨៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៦-ព្រិន្ទបាលឯក **ហ៊ី ចន្ធី** អត្តលេខ ២០៤៨៨២ ជំនួយការប្រតិបត្តិការសឹក វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៧-ព្រិន្ទបាលឯក **ដុន ហាន** អត្តលេខ ១៥៨៩៥៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៨-ព្រិន្ទបាលឯក **មេខ គីមសាន** អត្តលេខ ១៥៨៩៨៧ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៨៩-ព្រិន្ទបាលឯក **ទឹម សុខា** អត្តលេខ ១៥៩១១៤ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩០-ព្រិន្ទបាលឯក **គោគ មនោរម្យ** អត្តលេខ ១៥៨៩០៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វិទ្យុទាក់ទង កងទ័ពជើងគោក

៩១-ព្រិន្ទបាលទោ **យី យ៉ុខ** អត្តលេខ ០៧២១៨៧ នាយក្រុម៣ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

៩២-ព្រិន្ទបាលទោ **ឆេខ ឆាន** អត្តលេខ ១៨៨០៦០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចលេខ៧២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩៣-ព្រិន្ទបាលទោ **ស្វួន គឹមហាន** អត្តលេខ ១៨៨៤២២ ជំនួយការភស្តុភារ បច្ចេកទេស ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩៤-ព្រិន្ទបាលទោ **គល សុផល** អត្តលេខ ១៨៨៨៨៨ ជំនួយការ ផ្នែកសុខាភិបាល កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

៩៥-ព្រិន្ទបាលទោ **អែម ឈឿខ** អត្តលេខ ១៨៨៣៩៨ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩៦-ព្រិន្ទបាលទោ **អន ធារី** អត្តលេខ ១៨២៥៧៦ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩៧-ព្រិន្ទបាលទោ **ចាច អ៊ី** អត្តលេខ ០៦៦០០៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩៨-ព្រិន្ទបាលទោ **ជាច ចយ** អត្តលេខ ០៦៥៧៨៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ ស៊ើបការណ៍ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

៩៩-ព្រិន្ទបាលទោ **ឈួន ហួន** អត្តលេខ ១៨៨៤១៤ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាធំប្រឆាំង គីមីសាស្ត្រ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១០០-ពលបាលឯក **ខី សុភឿន** អត្តលេខ ១៨៨០៨៣ នាយពួក២ ក្រុម៤ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០១-ពលបាលឯក **ឯក សំអុល** អត្តលេខ ២១៩០៩៥ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី២ វរសេនាតូចដឹកជញ្ជូន កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០២-ពលបាលឯក **អាន មុន្នី** អត្តលេខ ២១៧៨៧៣ ពួក២ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៣-ពលបាលឯក **អ៊ុំ តិន** អត្តលេខ ២១៩៧៦៩ នាយពួក២ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៤-ពលបាលឯក **សន សុខុម** អត្តលេខ ១៣៧១៧២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចគាំទ្រ

វរសេនាតូចរថក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៥-ពលបាលឯក **ឃួរ ហាន** អត្តលេខ ២០៨០៨១ ជំនួយការ អាវុធ.គ្រាប់ ការិយាល័យ បច្ចេកទេស កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៦-ពលបាលឯក **យឹម ស៊ីណាត** អត្តលេខ ២១៦៨៧៨ បុគ្គលិកយានដ្ឋានជួសជុល កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៧-ពលបាលឯក **វ៉ែន ណាត** អត្តលេខ ១៨៨៣០៤ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៨-ពលបាលឯក **ម៉ន ម៉ាន់** អត្តលេខ ២០៩២០០ ជំនួយការ រថយន្ត-គ្រឿងចក្រ ការិយាល័យទី៤ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១០៩-ពលបាលឯក **ឡុង សារ៉ុម** អត្តលេខ ១០៤៤៨៨ នាយ គិលានដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១០-ពលបាលឯក **ហឿង ហុង** អត្តលេខ ២២០៧៤៥ បុគ្គលិកបំរើការគិលានដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១១-ពលបាលឯក **អង វ៉ែន** អត្តលេខ ២០៩៨៥៣ ក្រុមរង១ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១២-ពលបាលឯក **ស៊ិន សម្បត្តិ** អត្តលេខ ១៨៨៥១៧ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៣-ពលបាលឯក **ចាន់ ធឿន** អត្តលេខ ១៨៣២៤៧ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៤-ពលបាលឯក **ញ៉ឹយ សោភ** អត្តលេខ ១៨៨៧៣៧ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៥-ពលបាលឯក **សា សួន** អត្តលេខ ១៨៨៧៤៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៦-ពលបាលឯក **លី ចាន់ធា** អត្តលេខ ១៨៣១០១ នាយក្រុម២ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៧-ពលបាលឯក **គី ស្រេង** អត្តលេខ ១៨៣០៨១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៨-ពលបាលឯក **សិត ធឿន** អត្តលេខ ១៨៨៧៤៥ នាយក្រុម៣ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១១៩-ពលបាលឯក **សាត់ សឿម** អត្តលេខ ២២០៥៦១ ក្រុមរង៣ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២០-ពលបាលឯក **ឈឹម លួច** អត្តលេខ ១៨៨៧៥៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២១-ពលបាលឯក **លឿន ឈាន់** អត្តលេខ ១៨២៦០១ យុទ្ធជនក្រុម៦ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២២-ពលបាលឯក **ម៉ិន តាន់** អត្តលេខ ២១០១៨៤ ក្រុមរង១ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២៣-ពលបាលឯក **ស្រី ទួន** អត្តលេខ ២២០៩២៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ ប្រឆាំងរថក្រោះ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២៤-ពលបាលឯក **ភ្លុច ម៉ន** អត្តលេខ ២០៩៩៩៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៩១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២៥-ពលបាលឯក **ធី វ៉ាខុធ** អត្តលេខ ២០៨៩៩១ បុគ្គលិក ហិរញ្ញវត្ថុ វរសេនាតូចលេខ៩២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១២៦-ពលបាលឯក **ឈឹម ផន** អត្តលេខ ២២០៩៧០ ជំនួយការប្រតិបត្តិការសឹក វរសេនាតូច លេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១២៧-ពលបាលឯក **ឈឹម សុវណ្ណា** អត្តលេខ ១០០៨១២ បុគ្គលិកពេទ្យ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១២៨-ពលបាលឯក **អ៊ិន ថាវ៉ាត់** អត្តលេខ ១០០៨៤៩ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១២៩-ពលបាលឯក **ប្រាក់ សុផៃ** អត្តលេខ ១៨៣២៣២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច ដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៣០-ពលបាលឯក **យឹម យ៉ាន** អត្តលេខ ២១០៨៨៨ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៣១-ពលបាលឯក **សំ ចាន់ម៉ុន** អត្តលេខ ១៨៨៧៥២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៣២-ពលបាលឯក **អួន អៀន** អត្តលេខ ១៨៣០៩១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៣៣-ពលបាលឯក **ឈឹម ខន** អត្តលេខ ១៨៣២១១ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៣៤-ពលបាលឯក **ឆេព សម្បត្តិ** អត្តលេខ ១០៥៨៨៦ នាយក្រុម កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៣៥-ពលបាលឯក **ម៉ែន ម៉ុនឡាញ** អត្តលេខ ២០៨១០៤ នាយក្រុម វរសេនាតូច វិស្វកម្ម

កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៣៦-ពលបាលទោ **ទុំ សុគុណា** អត្តលេខ ០៨២៩៦៣ បុគ្គលិកពេទ្យ វរសេនាតូច ថេក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៣៧-ពលបាលទោ **ណុយ សុគី** អត្តលេខ ០៨៦៨៥១ នាយក្រុម ស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូច ថេក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៣៨-ពលបាលទោ **ណុយសុចិន** អត្តលេខ ២១៩៨៦៨ បុគ្គលិកបើកបរ វរសេនាតូចថេក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៣៩-ពលបាលទោ **ការ៉ន ម៉ុនណារ៉ា** អត្តលេខ ០៩៣៨៦៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៤០-ពលបាលទោ **រិន តារ័ត្ន** អត្តលេខ ០១៣៥៨៧ នាយរងផ្នែកវិស្វកម្ម

១៤១-ពលបាលទោ **ចាន់ ថារី** អត្តលេខ ១៥២៥៧៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤២-ពលបាលទោ **សួន នាង** អត្តលេខ ១១៦២២២ បុគ្គលិក ភស្តុភារ-បច្ចេកទេស កងអនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៣-ពលបាលទោ **ឡាត់ លន់** អត្តលេខ ១១៦២២១ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៤-ពលបាលទោ **ម៉ែន សំអាត** អត្តលេខ ២០៨៩៧៨ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាធំការពារ អាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៥-ពលបាលទោ **ហឿងហោម** អត្តលេខ ០៩៣៨៦៧ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៦-ពលបាលទោ **ណាន សារុន** អត្តលេខ ២០៩១៣១ បុគ្គលិក បើកបរ វរសេនាតូចលេខ៩១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៧-ពលបាលទោ **ខ៊ែត ធឿន** អត្តលេខ ១១៦៨៩០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៩២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៨-ពលបាលទោ **គល់ រួន** អត្តលេខ ១១៦២១៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចលេខ៩៤ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៤៩-ពលបាលត្រី **នោម បូរិទ្ធ** អត្តលេខ ១១៦៣៨៨ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច ដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូច ថេក្រោះ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៥០-ពលបាលត្រី **ផាត សុផល** អត្តលេខ ១១៦៥១២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចបញ្ជូនសារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៥១-ពលបាលត្រី **សុខ ហៀង** អត្តលេខ ១១៦៨៣៨ នាយពួក កងវរសេនាតូចលេខ៣៧១ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៥២-ពលបាលត្រី **ញូន ញឹម** អត្តលេខ ១៣៣៥៨៦ បុគ្គលិក បំរើការ លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៥៣-ពលបាលត្រី **គល់ អុន** អត្តលេខ ១៣៣៥៩៩ ជំនួយការ ផ្នែកប្រឆាំងគីមីសាស្ត្រ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៥៤-ពលបាលត្រី **លុយ ទី** អត្តលេខ ២០៨៩៧៩ បុគ្គលិក បញ្ជូនសារ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៥៥-ពលបាលត្រី **ឯក ម៉ូលីន** អត្តលេខ ០៩៣៨១១ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កាំភ្លើងយន្ត 12,7mmអ ធំគាំទ្រ វ តូច៩២កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៥៦-ពលបាលត្រី **ម៉ិត ទ៉ាន់ធឿន** អត្តលេខ ០៩៣៨២៩ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ៩២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៥៧-ពលបាលត្រី **មាស ស៊ាន** អត្តលេខ ២០៧៥០៩ អង្គរក្ស អភិបាលរង ខេត្តព្រះវិហារ

១៥៨-ពលបាលត្រី **តេខ ទិទ្ធ** អត្តលេខ ២០៧៦៤០ អធិការនគរបាលស្រុកជាំក្សាន្ត ខេត្តព្រះវិហារ

១៥៩-ពលបាលត្រី **ឌិព សារ៉ែន** អត្តលេខ ២៦៨៩០០ អង្គរក្ស អភិបាលរង ខេត្តព្រះវិហារ

១៦០-នាយឯក **ឆាន់ ឌុន** អត្តលេខ ១៣៣៧៨០ ជំនួយការ ភស្តុភារ-បច្ចេកទេស លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៦១-នាយឯក **ម៉ែន អៀា** អត្តលេខ ១១៦៨៩២ បុគ្គលិក បើកបរ កងអនុសេនាធំ ការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៦២-ពលទោ **ទឹម ទែម** អត្តលេខ ២០៨៩៦៦ យុទ្ធជន ពួក២ ក្រុមទី៣ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៣-ពលទោ **គង់ សាវុធ** អត្តលេខ ២០៨១០៩ យុទ្ធជន ពួក២ ក្រុមទី៣ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៤-ពលទោ **ចន ដារ៉ា** អត្តលេខ ២០៣៩៨១ យុទ្ធជន ពួក២ ក្រុមទី៣ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំ ការពារកងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៥-ពលទោ **នាង សុផែន** អត្តលេខ ២០៨០៦០ យុទ្ធជន ពួក១ ក្រុមទី៤ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៦-ពលទោ **ហាក់ រិទ្ធីដែន** អត្តលេខ ២០៨០១៥ យុទ្ធជន ពួក១ ក្រុមទី៤ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៧-ពលទោ **ទី ណារ** អត្តលេខ ២០៨៩៧៨ នាយ ពួក១ ក្រុមទី៤ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៨-ពលទោ **ហ៊ុន គិត** អត្តលេខ ២០៨៩២៦ យុទ្ធជន ពួក២ ក្រុមទី៥

កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៦៩-ពលទោ **យ៉ាន ឡើត** អត្តលេខ ២០៤៩៤១ យុទ្ធជន ក្រុមទី៤ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៧០-ពលទោ **រ៉េត រិទ្ធ** អត្តលេខ ២០៥០១៥ យុទ្ធជន ពួក២ ក្រុមទី៤ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំ ការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៧១-ពលទោ **សាព ម៉េងឡៀង** អត្តលេខ ២០៤៩៣៥ យុទ្ធជន ក្រុមទី៦ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ៣

១៧២-ពលទោ **យ៉ុន មុនី** អត្តលេខ ២០៣៩៤០ បុគ្គលិក ពេទ្យ កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ៧១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៧

១៧៣-ពលទោ **ម៉ី ផល** អត្តលេខ ២០៣៩៣៨ នាយពួក១ ក្រុមទី២ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ៧១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៧

១៧៤-ពលទោ **នុយ ម៉ៅ** អត្តលេខ ២០៣៩៦៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចត្បាល់៨២ កងអនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូចលេខ៧៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៧

១៧៥-ពលទោ **ប្រាក់ ឡៀន** អត្តលេខ ២០៤០២៨ ជំនួយការបូកសរុប លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៧៦-ពលទោ **ឌុំ ជ័យវ័ន្ត** អត្តលេខ ២០៤០៧០ បុគ្គលិក ពេទ្យ កងអនុសេនាតូចការពារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៧៧-ពលទោ **គល់ សំណាង** អត្តលេខ ២០៤៩៩៩ ជំនួយការ អាវុធ-គ្រាប់-គ្រឿងផ្ទុះ ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៧៨-ពលទោ **ឌុំ ដារិទ្ធ** អត្តលេខ ២០៤០៦៩ បុគ្គលិក តស្តុភារ-បច្ចេកទេស កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៧៩-ពលទោ **ស៊ឹម សុខនី** អត្តលេខ ២០៥៨៥៧ ជំនួយការ សោធននិវត្តន៍ និង ឯកសារ ការិយាល័យទី១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨០-ពលទោ **ស៊ុំ សារ័ត្ន** អត្តលេខ ២០៣៩៦០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចលេខ៩២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨១-ពលទោ **ឈន ឈាន** អត្តលេខ ២០៣៩៥៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី២ កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ៩២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨២-ពលទោ **ប៉ាន សាខុន** អត្តលេខ ២២៦៥៤ ជំនួយការបុគ្គលិក លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨៣-ពលទោ **គីម សារ៉េត** អត្តលេខ ២០៥៧៥២ នាយ ផ្នែកកាំភ្លើងធំ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨៤-ពលទោ **យ៉ាំ យ៉ុន** អត្តលេខ ២០៥៩៨៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨៥-ពលទោ **សុខ សុជាតិ** អត្តលេខ ២០៥៥៧៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ កាំភ្លើងធំ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៩

១៨៦-ពលទោ **ម៉ៅ សៅយុទ្ធ** អត្តលេខ ២០២៨៦២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូចលេខ ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៨៧-ពលទោ **មី មន** អត្តលេខ ០៣៣៥៩៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៨៨-ពលទោ **ម៉ាត ម៉ាន់នាថ** អត្តលេខ ២០២៥៧៨ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៨៩-ពលទោ **សាន សេត** អត្តលេខ ២០២៥៩៨ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩០-ពលទោ **សែម ឡើន** អត្តលេខ ២០២៧១០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩១-ពលទោ **មិត្ត ចាន់ដារ៉ា** អត្តលេខ ២០២៨៦៨ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨

១៩២-ពលទោ **ជួន ឡើន** អត្តលេខ ២០២៧៨៨ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍៨

១៩៣-ពលទោ **តឹក យុន** អត្តលេខ ២០២៨៨០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩៤-ពលទោ **សំ ខ្លា** អត្តលេខ ២០២៧៦៥ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩៥-ពលទោ **ឃិន សុចាន់** អត្តលេខ ២០២៦៣៧ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩៦-ពលទោ **រី ចឺង** អត្តលេខ ២០២៧៩៩ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩៧-ពលទោ **ស្វាត្រ រិតត** អត្តលេខ ២០២៨៧០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩៨-ពលទោ **នាង អ៊ីត** អត្តលេខ ២០២៧៨៣ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចខ វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

១៩៩-ពលទោ **អ៊ូ ទុំ** អត្តលេខ ២០៨៨៦៩ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច

វរសេនាតូចលេខ៣៨២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ៨

២០០-លោក ប៉ាង ចណ្ឌី អធិការនគរបាលស្រុកជាំក្សាន្ត ខេត្តព្រះវិហារ

ខ-មេដាយប្រាក់ការងារ :

១-វរសេនីយ៍ត្រី ម៉ម សុភិណ្ឌា អត្តលេខ ១៥៨៩៦៤ ជំនួយការ កងទ័ពជើងគោក

២-អនុសេនីយ៍ឯក ឡូញ ចិន្តា អត្តលេខ ១៥៧៩០៩ មុខព្រួញអន្លង់វែង

៣-អនុសេនីយ៍ឯក កុល សុជាតិ អត្តលេខ ១៦៨៩០៩ ជំនួយការ កងទ័ពជើងគោក

៤-អនុសេនីយ៍ឯក ស៊ិន ម៉ូរ៉ាន់ អត្តលេខ ១៦៥៨៨៩ ជំនួយការ កងទ័ពជើងគោក

៥-អនុសេនីយ៍ទោ ស៊ូ សៅ អត្តលេខ ១៦២៧៨១ ជំនួយការ ប្រតិបសឹក កងវរសេនាតូចវិស្វកម្ម ទីបញ្ជាការកងពលធំ

៦-អនុសេនីយ៍ត្រី ចេង សក្តិចំរ៉ុង អត្តលេខ ១៥៦៨៥៤ ជំនួយការ កងទ័ពជើងគោក

៧-អនុសេនីយ៍ត្រី នួច ជឿន អត្តលេខ ១៤២៦៩២ ពេទ្យមធ្យម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៨-អនុសេនីយ៍ត្រី នួច បញ្ញា អត្តលេខ ០៦៣៥៩៣ ពេទ្យមធ្យម កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៩-អនុសេនីយ៍ត្រី មាស សារុធ អត្តលេខ ១៤២៦៩៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំ ការពារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១០-អនុសេនីយ៍ត្រី នួច នាង អត្តលេខ ១៣៧៨៨៥ មេបញ្ជាការរងកងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១១-អនុសេនីយ៍ត្រី ជា សារ៉ាត អត្តលេខ ០៨០៣៣៧ មេបញ្ជាការរងកងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១២-អនុសេនីយ៍ត្រី ខ៊ែត ច័ន អត្តលេខ ០៨០៣៣៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៣-អនុសេនីយ៍ត្រី លី វណ្ណារ៉ុង អត្តលេខ ១៥៨៧៩៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៤-អនុសេនីយ៍ត្រី នួច បញ្ញា អត្តលេខ ០៦៣៥៩៣ ជំនួយការលេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៥-អនុសេនីយ៍ត្រី ម៉ែន សារិទ្ធិ អត្តលេខ ១៥៨៧៦៦ ជំនួយការការិយាល័យទី៤ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៦-អនុសេនីយ៍ត្រី ខ៉ាត ម៉ុន អត្តលេខ ១៧៨៦៨៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៧-អនុសេនីយ៍ត្រី **គាំ ម៉ុនថន** អត្តលេខ ០៦៥៧៩៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៨-អនុសេនីយ៍ត្រី **ចាក ពៅតុង** អត្តលេខ ២០៨៩០៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

១៩-អនុសេនីយ៍ត្រី **ម៉ែន ណាត** អត្តលេខ ១៥៨៨១៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចលេខ១១១កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២០-អនុសេនីយ៍ត្រី **ហួត ម៉ិនហាក់** អត្តលេខ ០៦៥៨៣១ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច ការពារអាកាស វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២១-អនុសេនីយ៍ត្រី **នែន សុផន** អត្តលេខ ១៤២៨២៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២២-អនុសេនីយ៍ត្រី **ចាន់ សួរ** អត្តលេខ ០៦៥០៥១ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូចលេខ ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៣-អនុសេនីយ៍ត្រី **គង់ ម៉ុនធឿន** អត្តលេខ ១៧៨៦៩៣ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៨ កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ១១១កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៤-អនុសេនីយ៍ត្រី **អន សារឿន** អត្តលេខ ១៥៨៨០៤ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៧ កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ១១១កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៥-អនុសេនីយ៍ត្រី **គី ស៊ីចាយ** អត្តលេខ ១៥៧៨៨១ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ១១១កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៦-អនុសេនីយ៍ត្រី **សុខ សីម៉ា** អត្តលេខ ០៨០៣៨៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៧-អនុសេនីយ៍ត្រី **កែម សារុំ** អត្តលេខ ០៨០៣៨១ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចត្បាល់ ៨២ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៨-អនុសេនីយ៍ត្រី **ហួន ឃឿន** អត្តលេខ ១៥៧៨៧៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំទី៤ វរសេនាតូចលេខ១១២កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៩-អនុសេនីយ៍ត្រី **ម៉ុត សឿន** អត្តលេខ ០៨០៣៨៨ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៨ កងអនុសេនាធំទី៥ វរសេនាតូចលេខ១១២កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣០-អនុសេនីយ៍ត្រី **ម៉ៅ ឌឿន** អត្តលេខ ១៦១៧៩៩ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៦ កងអនុសេនាធំទី៥ វរសេនាតូចលេខ១១២កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣១-អនុសេនីយ៍ត្រី **គឹម គត់** អត្តលេខ ១៦១៧៨៨ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៨ កងអនុសេនាធំទី៦ វរសេនាតូចលេខ១១២កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣២-អនុសេនីយ៍ត្រី **ឃិន ឌុច** អត្តលេខ ១៤២៧០៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច

កងអនុសេនាធំការពារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៣-អនុសេនីយ៍ត្រី **កែវ មុន្នីរៀម** អត្តលេខ ៨០៣៥៥០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាធំទី៩ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៤-អនុសេនីយ៍ត្រី **ខៀង រឿង** អត្តលេខ ១៥៨៨៩៩ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចកាំភ្លើងយន្ត វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៥-អនុសេនីយ៍ត្រី **ញឹម សារ៉ន** អត្តលេខ ១៥៧៨២៩ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូច កងអនុសេនាធំទី៧ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៦-អនុសេនីយ៍ត្រី **អឿន ចិន្ត្រា** អត្តលេខ ៨០៨០០០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៥ កងអនុសេនាធំទី៨ វរសេនាតូចលេខ១១៣កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៧-អនុសេនីយ៍ត្រី **ថៃ ថេង** អត្តលេខ ០៨០៣៨៥ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៤ កងអនុសេនាធំទី៨ វរសេនាតូចលេខ១១៣កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៨-អនុសេនីយ៍ត្រី **មួន ម៉ី** អត្តលេខ ១៥៨៨៩៥ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចទី៩ កងអនុសេនាធំទី៩ វរសេនាតូចលេខ១១៣កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣៩-អនុសេនីយ៍ត្រី **អ៊ុន លីន** អត្តលេខ ១៩០៥៨៥ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចស៊ើបការ វរសេនាតូចលេខ១១៣កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៤០-អនុសេនីយ៍ត្រី **សាន សេង** អត្តលេខ ១៥៧៨៣០ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី៧ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៤១-ព្រិន្ទបាលឯក **ហាក់ សុខជា** អត្តលេខ ២០៨១០១ ជំនួយការ កងទពជើងគោក កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៤២-ព្រិន្ទបាលឯក **ឈានសុធី** អត្តលេខ ២០៥០៣១ ជំនួយការ កងទពជើងគោក កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

គ-មេដាយសិរីវឌ្ឍនការខារ :
១-នាយចំណង់ **សួស ជឿន** អត្តលេខ ១៥៧៨៣៩ កងអនុសេនាធំទី៧ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២-នាយចំណង់ **នៅ ខុន្ធី** អត្តលេខ ១៦៧៦៩២ បុគ្គលិក ចលនូប្បត្តម្ភ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៣-នាយចំណង់ **គីម ឃីម** អត្តលេខ ១៨២៦៩៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចការពារអាកាស កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៤-នាយចំណង់ **អួន ឆារ៉ា** អត្តលេខ ១៩០៦១៦ ជំនួយការលេខាធិការ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៥-នាយចំណង់ **ស៊ឹម សារឿន** អត្តលេខ ១៨២៩០១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំការពារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៦-នាយចំណង់ **កុល ជុំ** អត្តលេខ ១៨៦៨៨៨ ជំនួយការ កងទ័ពជើងគោក កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៧-នាយចំណង់ **ឈឹម ខុន្ធី** អត្តលេខ ១៨២៦៨៧ ជំនួយការលេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៨-នាយចំណង់ **ជិន សារិន** អត្តលេខ ១៥២៧៥៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំស៊ើបការ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
៩-នាយចំណង់ **សៀវ សារ៉ន** អត្តលេខ ២០៩៤៨៤ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំការពារអាកាសកងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១០-នាយចំណង់ **តាន់ ម៉ុនលីម** អត្តលេខ ១៣៧៨៣៨ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១១-នាយចំណង់ **សិន សម្បត្តិ** អត្តលេខ ១៣៧៨៥៤ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១២-នាយចំណង់ **អ៊ុំ ឡេង** អត្តលេខ ១៣៧៨៥៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៣-នាយចំណង់ **ស៊ិន ភព** អត្តលេខ ១៥២៨១៩ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំស៊ើបការ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៤-នាយចំណង់ **ហេង្ស ធី** អត្តលេខ ១៣៧៩៧៧ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៥-នាយចំណង់ **គី សារ** អត្តលេខ ១៥៧៤៨០ មេបញ្ជាការង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៦-នាយចំណង់ **សំ សឺង** អត្តលេខ ១៥៧៤៧២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៧-នាយចំណង់ **សាត ស៊ីដេត** អត្តលេខ ២០៩៦១០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៨
កងអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៨-នាយចំណង់ **កែវ ម៉ុនធឿន** អត្តលេខ ០៦៥៨២៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៩
កងអនុសេនាធំទី ៣ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
១៩-នាយចំណង់ **ម៉ុត សំអុល** អត្តលេខ ០៦៥០៨៥ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៩
កងអនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចលេខ ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២០-នាយចំណង់ **ទួន សារិទ្ធិ** អត្តលេខ ១៥៧៤៧៣ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៩
កងអនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចលេខ១១១ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២១-នាយចំណង់ **ឃៀង ណាសាគី** អត្តលេខ ១៥២៨៦៩ បុគ្គលិក ប្រតិបត្តិការ
វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២២-នាយចំណង់ **ខាន់ សារិទ្ធិ** អត្តលេខ ១៧៨៧១០ បុគ្គលិកពេទ្យ វរសេនាតូចលេខ១១២
កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២៣-នាយចំណង់ **ហួន ម៉ៅ** អត្តលេខ ១៧៨៧០៥ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចស៊ើបការ
វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២៤-នាយចំណង់ **ម៉ៅ ទិបុល** អត្តលេខ ០១៩៦៥៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូច
ស៊ើបការ វរសេនាតូចលេខ ១១២កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១
២៥-នាយចំណង់ **ឃិន ឡុញ** អត្តលេខ ១៥២៨៩៥ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៣

កងអនុសេនាធំទី៥ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៦-នាយចំណង់ **មាស យ៉ែន** អត្តលេខ ១៥៨៨៤១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំទី៤ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៧-នាយចំណង់ **ទុំ មាសសែមវណ្ណៈ** អត្តលេខ ១៩០៦១១ មេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចដេកាហ្សិត វរសេនាតូចលេខ ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៨-នាយចំណង់ **ព្រាប សុខ** អត្តលេខ ១៥៨៨៥៨ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចដេកាហ្សិត វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

២៩-នាយចំណង់ **យាង ស្ងួរ** អត្តលេខ ១៦១៧៣២ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី៤ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣០-នាយចំណង់ **ជី សាវុធ** អត្តលេខ ០៦៥៨១១ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី៦ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣១-នាយចំណង់ **យ៉ាន តួង** អត្តលេខ ១៦៧៧១២ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៨ កងអនុសេនាធំទី៦ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣២-នាយចំណង់ **ខត្យ ចំរើន** អត្តលេខ ១៣៨០៣០ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៧ កងអនុសេនាធំទី៦ វរសេនាតូចលេខ១១២ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៣-នាយចំណង់ **ព្រហ្ម ចន្ធី** អត្តលេខ ១៥៨៨៩៦ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចកាំភ្លើងយន្ត វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៤-នាយចំណង់ **ជី ម៉ិនថាល់** អត្តលេខ ១៩០៦៧៧ បុគ្គលិកពេទ្យ វរសេនាតូចលេខ ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៥-នាយចំណង់ **សុត ទី** អត្តលេខ ០៦៥៨៣៤ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៨ កងអនុសេនាធំទី វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៦-នាយចំណង់ **អ៊ួង ម៉ិនឆន** អត្តលេខ ០៥៧៤៤៤ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៣ កងអនុសេនាធំទី៧ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៧-នាយចំណង់ **ម៉ៅ ចណ្ណះ** អត្តលេខ ១៤២៩៦៣ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចដេកាហ្សិត វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៨-នាយចំណង់ **ស៊ី សំអាន** អត្តលេខ ១៤២៩១៥ បុគ្គលិកវិស្វកម្ម វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៣៩-នាយចំណង់ **លឿង ម្រុស** អត្តលេខ ១៩០៧១១ ជំនួយការបុគ្គលិក វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៤០-នាយចំណង់ **ឃុត រីម** អត្តលេខ ១៥៧៤៣៦ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាតូចទី១ កងអនុសេនាធំទី៧ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៥១-នាយចំណង់ **ឡឿន ឡៀន** អត្តលេខ ១៩០៦៨១ បុគ្គលិកហ៊្វីកហ៊្វីន វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៥២-នាយចំណង់ **ពិន ខណ្ណា** អត្តលេខ ១៥៨៨៧១ មេបញ្ជាការរង កងអនុសេនាតូចទី៥ កងអនុសេនាធំទី៨ វរសេនាតូចលេខ១១៣ កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

៥៣-នាយចំណង់ **ឡៀង សួរ** អត្តលេខ ០៦២៦៦១ មេក្រុមបើកបរ កងអនុសេនាធំ ដឹកជញ្ជូន កងពលតូចអន្តរាគមន៍លេខ១១

ប្រការ២.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និងរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះអោយ ទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៩ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៦៦.អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការផ្តល់មេដាយសហមេត្រី

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា១ .-

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសហមេត្រី** តាមលំដាប់ថ្នាក់ចំនួន ១២ គ្រឿង ជូនអង្គភាព និង បុគ្គល កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម ដែលបានជួយសាងសង់សាលាហ្វឹកហ្វឺន ជូនដល់កងទ័ពជើងទឹក នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក.មេដាយសហមេត្រី ថ្នាក់ធិបឌិន្ទ :

-ឧត្តមនាវីត្រី **ផាម ង៉ុកមិញ** PHẠM NGọC MINH មេបញ្ជាការរង និងជានាយសេនាធិការ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

ខ.មេដាយសហមេត្រី ថ្នាក់សេនា :

១-វរនាវីឯក **ង្វៀន ង៉ុកវិញ** NGUYỄN NGọC VINH នាយការិយាល័យទំនាក់ទំនងការបរទេស កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

២-វរនាវីឯក **យ៉ន វ៉ាន់សឺ** DOẢN VĂN Sở មេបញ្ជាការតំបន់៥ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

គ.មេដាយសហមេត្រី ថ្នាក់អស្សឫទ្ធិ :

- ចំពោះអង្គភាព

១-វិទ្យាស្ថាន កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

HỌC ViÊN HẢI QUÂN NHÂN DÂN ViệT NAM

២- ស្នងការនយោបាយ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

CỤC CHÍNH TRỊ QUÂN ĐỘI HẢI QUÂN NHÂN DÂN ViỆT NAM

៣- ស្នងការភស្តុភារ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

CỤC HẬU CẦN QUÂN ĐỘI HẢI QUÂN NHÂN DÂN ViỆT NAM

៤- ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

PHÒNG ĐỐI NGOẠI QUÂN ĐỘI HẢI QUÂN NHÂN DÂN ViỆT NAM

៥- ការិយាល័យហិរញ្ញវត្ថុ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

PHÒNG TÀI CHÍNH QUÂN ĐỘI HẢI QUÂN NHÂN DÂN ViỆT NAM

- ចំពោះបុគ្គល

១-វរនាវីឯក	**ឌ័ន**	**ម៉ាញថាវ**	DÒAN MẠNH THẢO	នាយការិយាល័យហិរញ្ញវត្ថុ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម
២-វរនាវីឯក	**លឿង**	**វៀតហ៊ុង**	LƯƠNG ViỆT HÙNG	នាយកសាលាមធ្យមនាវា កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម
៣-វរនាវីឯក	**ង៉ូ**	**វ៉ាន់ផាត**	NGÔ VĂN PHÁT	ប្រធាននយោបាយតំបន់៥ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម
៤-វរនាវីឯកបំរុង	**ត្រឹន**	**ឌិញទ្រូ**	TRẦN ĐÌNH TRỤ	នាយការិយាល័យចលនូបត្ថម្ភ កងទ័ពជើងទឹកប្រជាជនវៀតណាម

មាត្រា២.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ឆ្នាំ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

<u>កន្លែងទទួល</u>

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខៈ ៧១៧-អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២០៩/១២០១ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាជាតិកម្ពុជាដើម្បីកុមារ

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិកម្ពុជាដើម្បីកម្ពុជា

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តការផ្លាស់ប្តូរក្របខ័ណ្ឌ ឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់របស់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល

-យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា

ស ម្រេ ច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការចំនួន ០៣ រូប ឱ្យបំពេញមុខងារជាប្រធានផ្នែក នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិកម្ពុជាដើម្បីកុមារ មានឋានៈស្មើ **ប្រធាននាយកដ្ឋាន** ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

១_លោក	ថោង យ៉ាវ៉ាន់	ជាប្រធានផ្នែកការការពារកុមារ ពិនិត្យតាមដាន
២_លោកស្រី	ម៉ូ សោភ័ណា	ជាប្រធានផ្នែករដ្ឋបាល ផែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ
៣_លោក	ហេង ចំរើន	ជាប្រធានផ្នែកអប់រំផ្សព្វផ្សាយ និងអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស ។

/ក0

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល

- *ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា*
- *អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល*
- *ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ដូចមាត្រា ២*
- *រាជកិច្ច*
- *ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ៧១៨ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយ សហមេត្រី

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ .

ត្រូវបានបំពាក់មេដាយ **សហមេត្រី ថ្នាក់មិត្តមិន្ត** ជូនដល់លោក Christian Guth ទីប្រឹក្សាផ្នែកអនុវត្តន៍ច្បាប់របស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ ទទួលបន្ទុកគំរោង LEASETC បានចូលរួមសហការល្អជាមួយនាយកដ្ឋានប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស និងការពារអនីតិជន ក្នុងការបង្ក្រាបទប់ស្កាត់អំពើជួញដូរមនុស្ស និងអំពើអាជីវកម្មផ្លូវភេទលើស្ត្រី និងកុមារ និងជួយបណ្តុះបណ្តាលជំនាញដល់មន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា តាមស្នងការដ្ឋាននគរបាលរាជធានី-ខេត្ត។

មាត្រា ២ .

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

ក្រាបបង្គំទូលថ្វាយនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល ៖
- *ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរាជរដ្ឋាភិបាល*
- *ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២*
- *រាជកិច្ច*
- *ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៣៤ . សសរ

សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការចាត់តាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០២ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៩៣ ស្តីពីការបង្កើតសាកលវិទ្យាល័យមហាឥសីវេទ ហើយត្រូវបានកែសម្រួលឈ្មោះសាកលវិទ្យាល័យជាបន្តបន្ទាប់តាមរយៈលិខិតលេខ ១៩៤៣ សជណ.អវ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៤ និងលិខិតលេខ ១៦២៥ សជណ.អវ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៨ របស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី មកជាសាកលវិទ្យាល័យ ជា ស៊ីម កំចាយមារ
- យោងតាមការចាំបាច់នៃការងារ

សម្រេច

ប្រការ ១ : ត្រូវបានចាត់តាំងឯកឧត្តម **ចាន់ ណារ៉េត** ទីប្រឹក្សាឯកឧត្តម ស **ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ឱ្យជួយការងាររបស់សាកលវិទ្យាល័យ **ជា ស៊ីម** កំចាយមារ ។

ប្រការ ២: ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា មានភារកិច្ចណែនាំដល់ថ្នាក់ដឹកនាំសាកលវិទ្យាល័យ **ជា ស៊ីម** កំចាយមារ ឱ្យសហការឱ្យបានល្អជាមួយឯកឧត្តម **ចាន់ ណារ៉េត** ក្នុងកិច្ចដំណើរការងារសាកលវិទ្យាល័យ ។

ប្រការ ៣: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ នៃក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រៃវែង និងឯកឧត្តម **ចាន់ ណារ៉េត** ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០

ឧ. នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

កន្លែងទទួល :

- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- សាលាខេត្តព្រៃវែង
- សាកលវិទ្យាល័យ ជា ស៊ីម កំចាយមារ
- ដូចដែលក្នុងប្រការ ៣
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ...៤៥៩...សហវ...ប្រក

ប្រកាស
ស្តីពី
ការប្រគល់សិទ្ធចុះហត្ថលេខា ជាអភិបាលហិរញ្ញវត្ថុ លើអាណត្តិបើកប្រាក់ ចំណាយឥណទានថវិកាជំពូក ២១ «គម្រោងវិនិយោគផ្ទាល់»

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៩/០២៦ ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០១០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៤ និង អនុក្រឹត្យលេខ ២០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការបំពេញបន្ថែម និង កែសម្រួលនាយកដ្ឋានមួយចំនួននៃក្រសួងសេដ្ឋកិចុច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៣៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតម្លើងទីចាត់ការគយនិងរដ្ឋាករ នាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង រតនាគារជាតិ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ឲ្យទៅជា

អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញប្រកាសលេខ ០៣១ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការប្រគល់ភារកិច្ច
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ប្រការ ១ : ប្រគល់សិទ្ធចុះហត្ថលេខា ជាអតិបាលហិរញ្ញវត្ថុ លើអាណត្តិបើកប្រាក់ចំណាយឥណទានថវិកាជំពូក ២១ « គម្រោងវិនិយោគផ្ទាល់ » ជូនមន្ត្រីរាជការ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោមៈ

១-ឯកឧត្តម **អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន** រដ្ឋមន្ត្រីប្រតិភូអមនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋលេខាធិការ ចុះហត្ថលេខាលើអាណត្តិបើកប្រាក់ ដែលមានទឹកប្រាក់ចាប់ពី ២.០០០លានរៀល ឡើងទៅ ។

២-ឯកឧត្តម **វង្សី វិស្សុត** អគ្គលេខាធិការ ចុះហត្ថលេខា លើអាណត្តិបើកប្រាក់ ដែលមានទឹកប្រាក់ចាប់ពី ៣០០លានរៀល ដល់ទឹកប្រាក់ក្រោម ២.០០០លានរៀល ។

៣-លោក **ចាន់ សុធី** ប្រធាននាយកដ្ឋានវិនិយោគ និងសហប្រតិបត្តិការ ចុះហត្ថលេខា ជាអតិបាលហិរញ្ញវត្ថុ លើអាណត្តិបើកប្រាក់ ដែលមានទឹកប្រាក់ក្រោម ៣០០លានរៀល ។

ប្រការ ២ : ការប្រគល់សិទ្ធចុះហត្ថលេខា ជាអតិបាលហិរញ្ញវត្ថុ លើអាណត្តិបើកប្រាក់ចំណាយឥណទានថវិកាជំពូក ២១ «គម្រោងវិនិយោគផ្ទាល់» ដែលមានចែងក្នុងប្រកាសលេខ ០៣១ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៤ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ ៣ : អគ្គលេខាធិការ ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាល នាយកខុទ្ទកាល័យ ប្រធាននាយកដ្ឋានវិនិយោគនិងសហប្រតិបត្តិការ និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធក្រោមឱវាទក្រសួង ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តតាមប្រកាសនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០១០

គាត ឈន់

កន្លែងទទួល:
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- រាជកិច្ច
- គ្រប់ក្រសួង-រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋាន
- គ្រប់រាជធានី-ខេត្ត
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
លេខ: ៤៨៥ ឧ.រ.ថ.ក១.ប្រក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០

ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញលិខិតលេខ ៣៧១ /១០ គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី២៣.០២.២០១០ របស់ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

-យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន ខេមបូឌាន ថេកស្តាយ វើលវ៉ាយដ៍ ភ្នំពេញវើក ខូ អិលធីឌី ចុះថ្ងៃទី១៥.០២.២០១០

សម្រេច

ប្រការ១: អនុញ្ញាតឲ្យក្រុមហ៊ុន ខេមបូឌាន ថេកស្តាយ វើលវ៉ាយដ៍ ភ្នំពេញវើក ខូ អិលធីឌី តំណាងដោយ លោក MARK IRWIN LICHTER សញ្ជាតិអាមេរិកាំង អាយុ ៦៣ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ 113095658 ចុះថ្ងៃទី០៧.០៨.២០០៥ មានអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ No. 35 Hudson Bluffs, Tivoli, New York 12583 ជាម្ចាស់រោងចក្រ ធ្វើការបង្កើតរោងចក្រ លើមុខសញ្ញា ដូចខាងក្រោម ៖

-ឈ្មោះផលិតផល	លេខចុះបញ្ជីផលិតផល ISIC Code
សម្លៀកបំពាក់	៣២២០

-ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖ " *ខេមបូឌាន ថេកស្តាយ វើលវ៉ាយដ៍ ភ្នំពេញវើក ខូ អិលធីឌី (CAMBODIAN TEXTILES WORLDWIDE PHNOM PENH WORKS CO., LTD.)* "

-ទីតាំងរោងចក្រ ៖ "*ភូមិព្រៃទា សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ* "

<u>ប្រការ២:</u> -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមានជាធរមាន ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មីនៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

<u>ប្រការ៣:</u> -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមស្រេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាមអណត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានាស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

<u>ប្រការ៤:</u> ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀតគ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខអក្សរ មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាដ៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ ។

<u>ប្រការ៥:</u> ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។ ជនណា ដែលគ្មានជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ ។

<u>ប្រការ៦:</u> ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និងនៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខរោងចក្រ ។ /ល

ប្រការ៧: -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម ។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ

ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្មប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់

គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាបញ្ញត្តិកម្មរោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ ។

ប្រការ៨: -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មី នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៧ ។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ ។

ប្រការ៩: -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុងប្រកាសនេះ ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ដំណាច់ខែ នីមួយៗ ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់ ។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួលទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៨៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។

ប្រការ១០: រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្មស្របតាម បទប្បញ្ញត្តិសេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល ។

ប្រការ១១: លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាម

មាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ ។

ប្រការ១២: ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

ប្រការ១៣: -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមាន ប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ ។

ប្រការ១៤: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការ រៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ១៥: ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ស៊ុយ សែម

ចម្លងជូន:
-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-រាជកិច្ច
-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-សាលារាជធានីភ្នំពេញ
"ដើម្បីជូនជ្រាប"
-ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
លេខ :...៥៤៤៣...ឧ.ថ.ក.ឧ.ប្រក.

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០

ប្រកាស

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការ តែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យ ច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការ ប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញប្រកាសលេខ ២២៩ ផ.ក ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៩.០២.១៩៩៩ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញលិខិតលេខ១២១៣ /១០ ក.អ.ក ចុះថ្ងៃទី០៨.០៦.២០១០ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

-យោងពាក្យស្នើសុំ ចុះថ្ងៃទី០៩.០៦.២០១០ របស់ក្រុមហ៊ុន ទ្រីនុងហ្គាល កូម៉ារ៉ា ហ្គាមិន អ៊ីនដឹស្ទ្រី ខូ..លីមីតធីត

សម្រេច

ប្រការ១: ធ្វើមោឃភាពប្រកាសបង្កើតរោងចក្រលេខ ២២៩ ផ.ក ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៩៩ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ របស់ ក្រុមហ៊ុន ទ្រីនុងហ្គាល កូម៉ូរ៉ា ហ្គាមិន អ៊ីនដឹស្ទ្រី ខូ..លីមីតធីត (TRINUNGGAL KOMARA GARMENT INDUSTRY Co., LTD.) ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ អតីតមូលដ្ឋានឃ្លាំងការិយាល័យទី៤ នៃអគ្គសេនាធិការដ្ឋាន ភូមិទឹកថ្លា សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ ហើយរោងចក្រនេះ ត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីរោងចក្រ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

ប្រការ២: ក្រុមហ៊ុន ទ្រីនុងហ្គាល កូម៉ូរ៉ា ហ្គាមិន អ៊ីនដឹស្ទ្រី ខូ..លីមីតធីត (TRINUNGGAL KOMARA GARMENT INDUSTRY Co., LTD.) ដែលមានលោក KARDI KOH ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន មានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះមុខច្បាប់ លើកង្វះខាតណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ច ចំពោះរដ្ឋ ឬ ការតវ៉ាណាមួយពីសំណាក់តតីយជន ជារូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលដែលអាចកើតឡើង។

ដោយហេតុ ដោយមូលហេតុនៃការលុបឈ្មោះចេញពីបញ្ជីរោងចក្រ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

ប្រការ៣: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ៤: ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ស៊ុយ សែម

កន្លែងទទួល:
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- រាជកិច្ច
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
  "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- ដូចប្រការ៣ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
លេខ : ៥៥៤ ឧ.រ.ថ.កឧ.ប្រក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០

ប្រកាស

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការ តែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យ ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការ ប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញប្រកាសលេខ ១០៤៨ ឧរថ.កឧ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៧.១០.២០០៧ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

-បានឃើញលិខិតលេខ១១៨៤ /១០ ក.អ.ក ចុះថ្ងៃទី០៤.០៦.២០១០ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

-យោងពាក្យស្នើសុំលេខ៥៦៨ លស ចុះថ្ងៃទី០៨.០៦.២០១០ របស់ក្រុមហ៊ុន ខេមបូ ហាន់សែ

សម្រេច

ប្រការ១: ធ្វើមោឃភាពប្រកាសបង្កើតរោងចក្រលេខ ១០៤៨ ឧរថ.កឧ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ របស់ក្រុមហ៊ុន ខេមបូ ហាន់សែ (CAMBO HANSAE CO., LTD.) ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅភូមិត្រពាំងជ្រៃ សង្កាត់កាកាប ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ហើយរោងចក្រនេះ ត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីរោងចក្រ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

ប្រការ២: ក្រុមហ៊ុន ខេមបូ ហាន់សែ (CAMBO HANSAE CO., LTD.)ដែលមានលោក KIM SANGRYUR ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន មានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះមុខច្បាប់ លើកង្វះខាតណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចចំពោះរដ្ឋ ឬការតវ៉ាណាមួយពីសំណាក់តតីយជន ជារូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ។/៤

ដែលអាចកើតឡើងជាយថាហេតុ ដោយមូលហេតុនៃការលុបឈ្មោះចេញពីបញ្ជីរោងចក្រ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

ប្រការ៣: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ៤: ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ស៊ុយ សែម

ចម្លងជូន:

-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-រាជកិច្ច
-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-សាលារាជធានីភ្នំពេញ
"ដើម្បីជូនជ្រាប"
-ដូចប្រការ៣ "ដើម្បីអនុវត្ត"
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា

លេខ ៧៥៧ ស.អ.យ.

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

ប្រកាស

ស្តីពី

ការបង្កើតក្រុមការងារអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពី នីតិវិធីប្រតិបត្តិបទដ្ឋានក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ

រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា

- បានឃើញ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១០៥/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យ លេខ ៥៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៥ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- បានឃើញ កិច្ចព្រមព្រៀង រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពី កិច្ចសហប្រតិបត្តិការទ្វេភាគី ដើម្បីលុបបំបាត់ការជួញដូរស្ត្រី និងកុមារ និងជួយដល់ជនរងគ្រោះដោយសារការជួញដូរ
- បានឃើញ កិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពី នីតិវិធីប្រតិបត្តិបទដ្ឋានក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ
- យោង លិខិតបញ្ជូនសមាសភាពមន្ត្រីពីក្រសួងមហាផ្ទៃ ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ក្រសួង

សម្រេច

ប្រការ ១ :.

បង្កើតក្រុមការងារអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពី នីតិវិធីប្រតិបត្តិបទដ្ឋានក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ ។

ប្រការ ២ ..

ក្រុមការងារអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង មានសមាសភាពដូចខាងក្រោម :

១- ឯកឧត្តម **គ្រាក់ ចាន់ធឿន** អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា ប្រធាន

២- លោកស្រី **ហេង ស៊ីថុន** អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ ក្រសួងកិច្ចការនារី អនុប្រធាន

៣- លោកស្រី **ស៊ិន សារ៉ាបាន** ប្រធាននាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សមាជិក

៤- កញ្ញា **ម៉ៅ តិរុណា** អធិការនៃអគ្គាធិការដ្ឋានកិច្ចការតុលាការ ក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក

៥- លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ជីវ ផល្លី** អនុប្រធាននាយកដ្ឋានប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស និងការពារអនីតិជន ក្រសួងមហាផ្ទៃ សមាជិក

៦- លោកស្រី **អ៊ុំ វណ្ណបុប្ផា** អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សមាជិក

៧- លោក **ទី សារ៉េន** ប្រធានមន្ទីរសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា ខេត្តស្វាយរៀង សមាជិក

៨- លោក **ព្រំ វណ្ណៈ** អនុប្រធានមន្ទីរសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា ខេត្តស្វាយរៀង សមាជិក

៩- លោក **គីម សុវណ្ណឌី** ប្រធានការិយាល័យប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស និងសមាហរណកម្ម នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សមាជិក

១០- លោក **ថូ សំណាង** ប្រធានការិយាល័យច្បាប់អន្តរជាតិឯកជន នាយកដ្ឋានច្បាប់ និងកុងស៊ុលក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ សមាជិក

១១- លោកស្រី **អ៊ិន ចរិយា** មន្ត្រីការិយាល័យប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស និងសមាហរណកម្ម នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា លេខាធិការ

១២- លោក **ហាំង ដែកចាន់** មន្ត្រីការិយាល័យប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស និងសមាហរណកម្ម នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា លេខាធិការ

ប្រការ ៣ ..

ក្រុមការងារនេះមានតួនាទីក្នុងការអនុវត្តភារកិច្ចដូចខាងក្រោម :

១- សហការជាប្រចាំជាមួយភាគីវៀតណាម ក្នុងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពី នីតិវិធីប្រតិបត្តិបទដ្ឋានក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ ។

២- វិភាគព័ត៌មាន និង កំណត់អត្តសញ្ញាណ ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ ។

៣- ទទួលយក និងអនុវត្តការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ ។

៤- ផ្តល់កិច្ចការពារសន្តិសុខដល់ជនរងគ្រោះដែលត្រូវគេជួញដូរនៅក្នុងដំណើរការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ ។

៥- រៀបចំផែនការសកម្មភាពដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង ។

៦- សហការដោះស្រាយរាល់បញ្ហាដែលអាចកើតមានឡើង នៅក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង ក្នុងករណីមិនមានការឯកភាពគ្នា ក្រុមការងារនេះត្រូវស្នើទៅរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសសាមី ដើម្បីពិភាក្សារកដំណោះស្រាយ ។

៧- សហការជាមួយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលជាតិ និងអន្តរជាតិដើម្បីស្វែងរកជំនួយគាំទ្រសម្រាប់អនុវត្តដំណើរការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជនរងគ្រោះដោយអំពើជួញដូរ ។

៨- ជួបប្រជុំទ្វេភាគីនៅពេលមានការចាំបាច់ ពេលវេលា និងទីកន្លែង អាស្រ័យទៅលើការឯកភាពគ្នារវាងស្ថាប័នបង្គោលទាំងពីរភាគី ។

៩- ត្រួតពិនិត្យ តាមដាន និងវាយតម្លៃការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង និងធ្វើរបាយការណ៍ជូនក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ។

ប្រការ ៤ ..

ក្រុមការងារនេះមានសិទ្ធិស្នើអ្នកជំនាញការបច្ចេកទេសស្ម័គ្រចិត្តតាមការចាំបាច់ ។

ប្រការ ៥ ..

សមាជិកក្រុមការងារដូចមានចែងនៅក្នុងប្រការ ២ ត្រូវចូលរួមប្រជុំតាមការអញ្ជើញរបស់ប្រធាន ។

ប្រការ ៦ ..

នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម នៃក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា ជាទីស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍នៃក្រុមការងារនេះ ។

ប្រការ ៧ ..

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពសង្គម ឯកឧត្តម លោក លោកស្រី ដូចមានឈ្មោះក្នុងប្រការ ២ មានភារកិច្ចអនុវត្តប្រកាសនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ចម្លងជូន

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ដូចប្រការ ៧
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រដ្ឋមន្ត្រី

អ៊ិត-សំហេង

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៤០១៤ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ម៉េរីន អេឃ្វីបមេន**

MARINE EQUIPMENT Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. ១៤១១៧/០៩P** ចុះថ្ងៃទី ០២ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ម៉ាញ ណារី** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក **វូ ស៊ីម៉ុង** អភិបាល

លោក **WOO FONG SING** អភិបាល

(SIEW CHANG WAH)

លោក **MEAS SARIN** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ១៧ ផ្លូវលេខ ២៩៣ សង្កាត់បឹងកក់ទី២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងទេសចរណ៍ -ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្មរុក្ខាប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce

លេខ ៤០១៥ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អ៊ុក ណាវី អ៊ីមផត អិចផត & ខនស្ត្រាក់សិន**

OUK NAVY IMPORT EXPORT & CONSTRUCTION Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. **៦១៥០/០៩** E ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកស្រី TRUONG THI GIAO ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក NGUYEN VAN TY អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ៤០០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ភូមិត្នោតជ្រុំ ផ្លូវលេខ ៣៧១ សង្កាត់បឹងទំពុន ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ពិសេស នាំចូលម៉ាស៊ីនសំរាប់តម្លើងរោងចក្រទឹកកក ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ សំភារៈសំណង់ គ្រឿងម៉ាស៊ីន ឧបករណ៍ប្រើប្រាស់សំរាប់បំរើអោយវិស័យកសិកម្ម និងឧស្សាហកម្ម កុំព្យូទ័រ គ្រឿងអគ្គីសនី គ្រឿងអេឡិចត្រូនិច និងគ្រឿងបន្លាស់គ្រប់ប្រភេទ គ្រឿងសំអាងកាយ ឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ ចំណីសត្វ ថ្នាំព្យាបាលសត្វ ថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិត

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងទូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ ពេជ្រ ត្បូងថ្មមានតំលៃគ្រប់ប្រភេទ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន-សេវាជួយបំពេញបែបបទអាហរ័ណនីហរ័ណទំនិញ
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់ -សិក្សាគំរោងប្លង់ និងគូរប្លង់គ្រប់ប្រភេទ
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ដាំដើមឈើ ចិញ្ចឹមសត្វ
-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្មផលិតទឹកកកអនាម័យ តម្លើងរោងចក្រទឹកកក សំភារៈសំណង់ ឥដ្ឋ ចំណីសត្វ ថ្នាំព្យាបាលសត្វ ថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិត សិប្បកម្មកែច្នៃ កសិផល រុក្ខផល និងជលផលសំរាប់នាំចេញ ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកដំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងពត៌មាន -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៤០១៤ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ជំរាបមក

លោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុមហ៊ុន EAC INDUSTRIAL INGREDIENTS PTE. LTD.
អាសយដ្ឋាន : 6 CLEMENTI LOOP SINGAPORE 129814.

កម្មវត្ថុ : ករណីសុំបង្កើតការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៃក្រុមហ៊ុន **អ៊ីអេស៊ី អ៊ិនដាសស្ទ្រៀល អ៊ិនគ្រីឌានតិធីអ៊ី អិលធីឌី** Representative Office of EAC INDUSTRIAL INGREDIENTS PTE. LTD. ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

យោង : -សំណើរបស់ក្រុមហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩
-សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមហ៊ុនដើម ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

តាមកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជំរាបលោកថា : ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មទទួលចុះបញ្ជីនូវការបង្កើតការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៃក្រុមហ៊ុន **អ៊ីអេស៊ី អ៊ិនដាសស្ទ្រៀល អ៊ិនគ្រីឌាន តិធីអ៊ី អិលធីឌី** Representative Office of EAC INDUSTRIAL INGREDIENTS PTE. LTD. (ចុះបញ្ជីនៅប្រទេសសិង្ហបុរី) ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជាដែលមានលោក ASIKAINEN JOUNI MATTI TAPIO កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ PV5492000 ចុះថ្ងៃទី 04 - 10 - 2007 ជានាយកការិយាល័យតំណាង និងមានទីស្នាក់ការតាំងនៅលេខ ១០ B ផ្លូវលេខ ៣១៥ សង្កាត់បឹងកក់ទី១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ។

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ នាយកការិយាល័យពាណិជ្ជកម្មក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

រាល់សកម្មភាពរបស់ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៃក្រុមហ៊ុននេះ ត្រូវគោរពប្រតិបត្តិទៅតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីស្នាក់ការការិយាល័យពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកជ្រាបនិងអនុវត្តតាមការសមស្រប ។

ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន :
- -ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- -ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- -ក្រសួង ការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- -ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- -អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និងគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា
- -សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- -មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "
- -ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

ស.ជ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៤០៧១ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

សាខាក្រុមហ៊ុនបរទេសមួយត្រូវបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុនដើម : **អេលូថេក អិលធីឌី**
ALUTEK LTD
នាមករណ៍របស់សាខា **សាខាក្រុមហ៊ុន អេលូថេក អិលធីឌី ហៅ អេលូថេក (ខេមបូឌា)**
Branch of ALUTEK LTD. Known as ALUTEK (CAMBODIA)
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 549/09B** ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩
២- នាយកសាខាក្រុមហ៊ុន : លោក **JUNG CHAN GUK**
៣- ទីស្នាក់ការសាខា : លេខ ៤០ B ផ្លូវលេខ ៣៥២ សង្កាត់បឹងកេងកងទី១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
៤- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ
: -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
៥- សញ្ជាតិក្រុមហ៊ុន : កូរ៉េ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានភារកិច្ចមកតម្កល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់សាខា ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "ខុទ្ទកាល័យ"

កសន - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

បោះពុម្ពនៅអគ្គនាយកដ្ឋាន
រាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
នៃទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី